

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE POSGRADOS  
MAESTRÍA EN MÉTODOS Y TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN SOCIAL**



**LAS COMPETENCIAS MULTILINGÜES PARA LA EMPLEABILIDAD Y  
DESARROLLO PROFESIONAL DE LOS ESTUDIANTES DE RELACIONES  
INTERNACIONALES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

PRESENTADO POR:

JONY EULALIO ANCHETA RIVAS  
WILSON ERNESTO RODRÍGUEZ PACHECO

TESIS DE POSGRADO PARA OPTAR AL GRADO DE  
MAESTRO EN MÉTODOS Y TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN SOCIAL

DOCENTE ASESOR:  
MAESTRO OSCAR ALEJANDRO MARTÍNEZ PÉNATE

FEBRERO 2020  
CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR, FINAL AV. HÉROES MÁRTIRES  
DEL 30 DE JULIO. EL SALVADOR, C. A.

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

MAESTRO ROGER ARMANDO ARIAS  
RECTOR

DR. MANUEL DE JESÚS JOYA ABREGO  
VICERRECTOR ACADÉMICO

LIC. CRISTÓBAL HERNÁNDEZ RIOS BENITEZ  
SECRETARIO GENERAL

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES

MAESTRO OSCAR WUILMAN HERRERA RAMOS  
DECANO

MAESTRA SANDRA LORENA SERRANO DE BENAVIDES  
VICEDECANA

MAESTRÍA EN MÉTODOS Y TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN SOCIAL

RAFAEL PAZ NARVAEZ  
DIRECTOR ESCUELA DE POSGRADOS Y COORDINADOR DE MAESTRÍA

## Contenido

ACRÓNIMOS Y SIGLAS .....	i
RESUMEN .....	iii
ABSTRACT .....	iv
INTRODUCCIÓN.....	1
<b>1. CAPÍTULO I. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....</b>	<b>3</b>
1.1. Antecedente y contexto.....	3
1.1.1. El Ministerio de Relaciones Exteriores(RREE) y las Relaciones Internacionales (RRII) en El Salvador.....	3
1.1.2. La Escuela de Relaciones Internacionales (ERRII) y Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador (CRRII).....	5
1.1.3. Situación actual de la empleabilidad y desarrollo profesional (EDP) de las Relaciones Internacionales en El Salvador y en el ámbito global.....	12
1.2. El problema de investigación.....	17
1.2.1. La importancia de las Relaciones Internacionales (RRII) y el deber del Estado en fortalecerlas a través de una formación académica integral y competitiva .....	17
1.2.2. La necesidad de fortalecer las competencias multilingües (CML) en la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador con un nivel de dominio avanzado del idioma inglés. ....	22
1.3. Preguntas de Investigación. ....	24
1.4. Hipótesis general.....	26
1.5. Objetivos .....	26
1.6. Justificación de la Investigación .....	27
<b>2. CAPÍTULO II. MARCO TEÓRICO.....</b>	<b>29</b>
2.1. ¿Qué es la Teoría del Capital Humano? .....	29
2.2. ¿Qué es la geopolítica? .....	31
2.3. ¿Qué es interdependencia?.....	31
2.4. ¿Qué es la globalización o mundo globalizado (MG)?.....	32
2.5. ¿Qué son las Relaciones Internacionales y cuál es su importancia?.....	35
2.6. ¿Cuál es el perfil, la visión y las competencias que deben poseer los profesionales de las Relaciones Internacionales? .....	38
2.7. ¿Qué es empleabilidad y desarrollo profesional (EDP)? .....	41
2.8. ¿Qué son las competencias multilingües (CML), y cuáles son sus beneficios socio-económicos, y cognitivos para la empleabilidad?.....	44
2.9. ¿Por qué el inglés es considerado el idioma internacional de comunicación en todo el mundo?.....	47

2.10. ¿Qué es el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) y cuál es su importancia para la enseñanza, aprendizaje, y evaluación del nivel de dominio de los idiomas? .....	50
2.11. ¿Qué es el Test of English as a Foreign Language (TOEFL), y cuál es su importancia para la enseñanza-aprendizaje, y evaluación del idioma inglés?.....	52
3. CAPÍTULO III. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN .....	54
3.1. Fase de planificación de la investigación .....	55
3.2. Fase de diseño muestral .....	56
3.2.1. Muestra y validación de la encuesta a estudiantes activos de la CRRII y profesionales de las RRII.....	56
3.2.2. Muestra y validación de la prueba TOEFL de estudiantes de cuarto, quinto año y egresados del ciclo I-2018 de la CRRII.....	58
3.2.3. Muestra y validación de las entrevistas semi-estructuradas y grupos focales: Informantes claves, autoridades, docentes, profesionales graduados, estudiantes de quinto año y egresados de la CRRII.....	59
3.3. Fase de diseño de instrumentos para la recolección de datos .....	60
3.4. Fase del análisis cuantitativo de la encuesta de opinión a estudiantes activos de la CRRII, profesionales de las RRII y la prueba <i>TOEFL</i> .....	61
3.5. Fase del análisis cualitativo de las entrevistas semi-estructuradas y grupos focales de informantes claves, autoridades, docentes, graduados, estudiantes quinto año y egresados de la CRRII.....	66
3.6. Fase de delimitación de la investigación .....	68
3.7. Limitaciones.....	68
IV. CAPÍTULO IV. RESULTADOS Y HALLAZGOS .....	69
4.1. Análisis cualitativo .....	69
4.1.1. Proceso de ingreso de aspirantes a estudiar en la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador.....	69
4.1.2. Orientación de los estudiantes de nuevo ingreso de la CRRII con respecto al desarrollo de competencias multilingües para la empleabilidad y desarrollo profesional.....	71
4.1.3. Recursos y calidad del desarrollo de competencias multilingües en la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador ...	72
4.1.4. Las competencias multilingües que poseen los estudiantes al egresar, y/o graduarse de la carrera .....	74
4.1.5. Las oportunidades de empleabilidad y desarrollo profesional en el ámbito local y global en las RRII y áreas afines.....	75
4.2. Análisis cuantitativo .....	78

4.2.1 Resultados de la encuesta de opinión realizada a los estudiantes de la Carrera de Relaciones Internacionales .....	78
4.2.2. Resultados de la evaluación TOEFL ITP y prueba de hipótesis realizada a estudiantes de la Carrera de Relaciones Internacionales .....	91
4.2.3. Resultados de la encuesta de opinión realizada a profesionales graduados de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador .....	98
<b>5. CAPÍTULO V. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES .....</b>	<b>105</b>
5.1. Conclusiones .....	105
5.1.1. Conclusiones generales sobre las Relaciones Internacionales y la Carrera de Relaciones Internacionales.....	105
5.1.2. Conclusiones sobre los resultados de la investigación.....	106
5.1.3. Conclusión final del estudio.....	110
5.2. Recomendaciones .....	111
5.2.1. Propuesta de fortalecimiento y reforma del PE de estudios de la Carrera de Relaciones Internacionales para el desarrollo de competencias multilingües con énfasis en la enseñanza- aprendizaje del idioma inglés .....	114
<b>BIBLIOGRAFÍA .....</b>	<b>120</b>
Entrevistas .....	126
<b>ANEXOS.....</b>	<b>128</b>
Anexo 1: Planes de estudios de la Carrera de Relaciones Internacionales de Universidad de El Salvador (1973, 1993, 2005, 2010) .....	129
Anexo 2: Extractos de los programas de las asignaturas de inglés I y III de la Carrera de Relaciones Internacionales .....	133
Anexo 3: Planta docente que labora a tiempo completo en la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador año 2018.....	137
Anexo 4: Clasificados de ofertas de empleos en el mercado laboral de las Relaciones Internacionales y áreas afines en El Salvador .....	139
Anexo 5: Marco Común Europeo de Referencia (MCER), y cuadros comparativos de exámenes de evaluación de los idiomas .....	143

## Cuadros y gráficos

### *Cuadros*

Cuadro 1: Población estudiantil de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador ciclo I-2018 .....	8
Cuadro 2: Total de estudiantes egresados de la Carrera de Relaciones Internacionales desde 2010 hasta 2017 .....	9
Cuadro 3: Total de ingresos y graduaciones de estudiantes de la Carrera de Relaciones Internacionales desde 1998 a 2016 .....	10
Cuadro 4: Número de estudiantes de la Carrera de Relaciones Internacionales que cursaron asignaturas en tercera matrícula durante el ciclo I- 2018.....	11
Cuadro 5: Estadística de la deserción estudiantil de los últimos cinco años de la Carrera de Relaciones Internacionales.....	11
Cuadro 6: Tamaño de la muestra para entrevistas a informantes claves y grupos focales...	60
Cuadro 7: Descripción de los instrumentos de recolección de los datos utilizados en la investigación.....	61
Cuadro 8: Herramientas descriptivas según el objetivo de la aplicación .....	63
Cuadro 9: Pruebas de hipótesis con respecto a la nota promedio de los estudiantes de cuarto, quinto año y egresados en la prueba TOEFL.....	64
Cuadro 10: Pruebas de hipótesis encuesta a profesionales de la CRRII .....	65
Cuadro 11: Regla de interpretación coeficiente de correlación de Pearson .....	66
Cuadro 12: Características sociodemográficas de la población estudiantil de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador .....	79
Cuadro 13: Acceso a viajar, servicios de comunicación y equipo informático de la población estudiantil de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador .....	80
Cuadro 14: Características académicas de la población estudiantil de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador.....	82
Cuadro 15: Competencias Multilingües de los estudiantes de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador.....	83
Cuadro 16: Población estudiantil de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador que estudia actualmente un idioma extranjero.....	85
Cuadro 17: Características de empleo en la población estudiantil de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador.....	87
Cuadro 18: Visión de empleabilidad y desarrollo profesional de la población estudiantil de la Carrera Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador .....	87
Cuadro 19: Prueba de Chi-cuadrado relación nivel de la carrera y dominio	

del idioma inglés.....	96
Cuadro 20: Pruebas de Chi-Cuadrado relación tipo de institución de educación en bachillerato y nivel de dominio del idioma inglés.....	96
Cuadro 21: Pruebas de Chi-Cuadrado ingreso económico familiar y nivel de dominio del idioma inglés .....	97
Cuadro 22: Correlación de Pearson número de módulos estudiados y nota TOEFL.....	97
Cuadro 23: Características sociodemográficas de los profesionales graduados de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador .....	99
Cuadro 24: Antecedente académico de los profesionales de la Carrera de Relaciones Internacionales .....	100
Cuadro 25: Competencias en el dominio del idioma inglés por parte de los profesionales de la Carrera de Relaciones Internacionales .....	102
Cuadro 26: Características del perfil profesional actual de los graduados de la Carrera de Relaciones Internacionales .....	103
Cuadro 27: Categorización de los salarios según el nivel de dominio en el idioma inglés de los profesionales empleados en el área de las Relaciones Internacionales .....	104
Cuadro 28: Pruebas de Chi-Cuadrado ingreso por salario y nivel de dominio del idioma inglés.....	104
Cuadro 29: Categorización del tiempo de demora para emplearse en el área de las Relaciones Internacionales, según el nivel de dominio.....	105
Cuadro 30: Pruebas de Chi-cuadrado tiempo en emplearse y nivel de dominio.....	105
Cuadro 31: Propuesta de fortalecimiento y del plan actual de estudios de la Carrera de Relaciones Internacionales para el desarrollo de competencias multilingües con énfasis en la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés.....	117
Cuadro 32: Descripción de los objetivos de los contenidos en las asignaturas de la propuesta de fortalecimiento del plan de estudios de la Carrera de Relaciones Internacionales .....	118
Cuadro 33: Propuesta de incorporación y distribución de las nuevas asignaturas en el plan de estudios de la Carrera de Relaciones Internacionales .....	119

### ***Gráficos***

Gráfico 1: Historial de ingresos y graduaciones de estudiantes de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador desde 1998 hasta 2016.....	9
Gráfico 2: Institución de educación media de procedencia de los estudiantes de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador .....	81
Gráfico 3: Idiomas extranjeros que dominan los estudiantes de la Carrera de	

Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador .....	83
Gráfico 4: Nivel de dominio del idioma inglés según la opinión de los estudiantes de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador .....	84
Gráfico 5: Por qué realizan la prueba TOEFL los estudiantes de la Carrera de Relaciones internacional.....	86
Gráfico 6: Por qué no realizan la prueba TOEFL los estudiantes de la Carrera de Relaciones internacional.....	86
Gráfico 7: Factores que consideran los estudiantes les dificultaría emplearse y desarrollarse como profesionales en las RRII y áreas afines.....	88
Gráfico 8: Población estudiantil que considera que debería impartirse un mayor número de asignaturas para el desarrollo avanzado de competencias multilingües en la carrera de Relaciones Internacionales.....	89
Gráfico 9: Utilidad y efectividad del contenido de las asignaturas de inglés en la carrera respecto el desarrollo avanzado de competencias multilingües para la empleabilidad y desarrollo profesional en las RRII .....	89
Gráfico 10: Satisfacción de los estudiantes respecto a las competencias multilingües adquiridas en la carrera.....	90
Gráfico 11: Necesidad de reformar el plan de estudios de la carrera para el desarrollo de avanzadas competencias multilingües para la empleabilidad y desarrollo profesional en las RRII .....	90
Gráfico 12: Nivel de dominio del idioma inglés de los estudiantes de Relaciones Internacionales según resultados de la prueba TOEFL .....	91
Gráfico 13: Nivel de dominio del idioma inglés de los estudiantes de Relaciones Internacionales según la prueba TOEFL y categorizado en la escala del MCER .....	92
Gráfico 14: Nivel de dominio del idioma inglés de los estudiantes de Relaciones Internacionales categorizado por año académico de estudio.....	93
Gráfico 15: Nivel de dominio en la macro habilidad del escucha en inglés de los estudiantes de Relaciones Internacionales.....	93
Gráfico 16: Nivel de dominio en la macro habilidad de la escritura en inglés de los estudiantes de Relaciones Internacionales.....	94
Gráfico 17: Nivel de dominio en la macro habilidad de la lectura en inglés de los estudiantes de Relaciones Internacionales.....	95
Gráfico 18: Formación académica actual de los profesionales graduados de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador.....	100
Gráfico 19: Profesionales graduados de la Carrera de Relaciones Internacionales que han estudiado el idioma inglés en una academia .....	101
Gráfico 20: Nivel de dominio del idioma inglés de los profesionales graduados de la Carrera de Relaciones según su opinión.....	101

## ACRÓNIMOS Y SIGLAS

BANDESAL	Banco de Desarrollo de El Salvador
BCR	Banco Central de Reserva
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
BPO	<i>Business Process Outsourcing</i>
CAFTA	Tratado de Libre Comercio entre República Dominicana, Centro América, y Estados Unidos
CCHH	Ciencias y Humanidades
CCSS	Ciencias Sociales
CML	Competencias Multilingües
CONAMYPE	Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa
CRRII	Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador
DIGESTYC	Dirección General de Estadísticas y Censos
EDP	Empleabilidad y Desarrollo Profesional
EE.UU.	Estados Unidos
EHPM	Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples
EPD	<i>Employment and Professional Growth</i>
ERRII	Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador
ETS	<i>Educational Testing Services</i>
FMI	Fondo Monetario Internacional
IDH	Índice de Desarrollo Humano
IEESFORD	Instituto Especializado de Educación Superior para la Formación Diplomática
INJUVE	Instituto Nacional de la Juventud
INSAFOCOOP	Instituto Salvadoreño de Fomento Agropecuario
INSAFORP	Instituto Salvadoreño de Formación Profesional
IR	<i>International Relations</i>
KOICA	Agencia de Cooperación Internacional de Corea en El Salvador
LGBT	Colectivo de personas Lesbianas, Gay, Bisexuales, y Transexuales
LPG	La Prensa Gráfica
MCER	Marco Común Europeo de Referencia
MG	Mundo Globalizado
MINEC	Ministerio de Economía
MINED	Ministerio de Educación
MLC	<i>Multilingual Competencies</i>
MTPS	Ministerio de Trabajo y Prevención Social
OEA	Organización de Estados Americanos
OIM	Organización Internacional para las Migraciones
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OMC	Organización Mundial del Comercio
ONU	Organización de las Naciones Unidas

ONGs	Organizaciones No Gubernamentales
PE	Plan de Estudios
PEA	Población Económicamente Activa
PET	Población en Edad para Trabajar
PIB	Producto Interno Bruto
PNU	Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas
PROESA	Organismo Promotor de Exportaciones e Inversiones de El Salvador
PNUD	Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas
RREE	Ministerio de Relaciones Exteriores
SICA	Sistema de la Integración Centroamericana
SNE	Sistema Nacional de Empleo
SM	Salario Mínimo
TLC	Tratado de Libre Comercio
TPS	Programa de Estatus de Protección Temporal
UES	Universidad de El Salvador
TOEFL	<i>Test of English as a Foreign Language</i>
UN	<i>United Nations</i>
UNAM	Universidad Autónoma de México
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
USAID	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional

## RESUMEN

En el mundo globalizado (MG) regido por integraciones, transacciones, intercambios, leyes, tratados, convenios, etc.; las Relaciones Internacionales (RRII) juegan un rol importante y decisivo para el desarrollo socio-político, económico, y cultural de los países; a través de estas los Estados, los actores no estatales, y los individuos toman decisiones que pueden beneficiar o afectar a más de una nación; el Estado salvadoreño no está exento esta situación global; por lo que este debe garantizar y potenciar una formación académica más integral y competitiva que responda a estas exigencias del MG; debido que la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador (CRRII) posee un plan de estudios (PE) que no ha sido reformado desde el año 2010, que se cree no responde al mercado laboral actual de las RRII, que demanda de profesionales calificados con conocimientos interdisciplinarios y competencias multilingües (CML). En la actualidad, en la CRRII se imparten cuatro asignaturas en inglés con temas relacionados a la carrera, cuyo enfoque no es precisamente para la adquisición de este segundo idioma desde un nivel básico hasta avanzado, situación que dificulta el desarrollo CML y del idioma inglés en un nivel avanzado de dominio en especial para los estudiantes que no poseen los recursos económicos suficientes para aprender inglés por cuenta propia fuera de la carrera en una academia de idiomas, por tanto, los estudiantes que egresan y se gradúan de la CRRII, no logran adquirir un nivel avanzado de dominio del idioma inglés; lo cual afecta el aumento de sus probabilidades de empleabilidad y desarrollo profesional (EDP) en el mercado laboral de las RRII y áreas afines. Palabras claves: Relaciones internacionales, Carrera de Relaciones Internacionales, mercado laboral de las Relaciones Internacionales y áreas afines, empleabilidad y desarrollo profesional, competencias multilingües, enseñanza-aprendizaje del idioma inglés.

## ABSTRACT

*In the globalized world full of integrations, transactions, trades, interchanges, treats, policies, etc., the International Relations (IR) play an important and decisive role for the socio-political, economical, and cultural development of the nations; thus the states, non-governmental actors, and individuals make important decisions that may benefit or affect to more than one country. El Salvador also is part of this global issue. Therefore, the Salvadoran State must develop a more integral and competitive IR career that fulfills these global demands where skilled IR professionals with high and interdisciplinary knowledge and advanced multilingual competencies (MLC) are required. In this country, the University of El Salvador is the unique state institution of superior Education that offers this Major in IR. Nevertheless, this major program is not currently fulfilling these kinds of global labor; due to its last modification was in 2010. Currently, this major program includes four subjects in English, which rather to teach English the students from a basic to an advance level, it intends to make them apply advanced linguistic competencies to study specific topics related to the IR. This phenomenon affects most of students' MLC and English language acquisition in an advanced level of domain, especially for the low budget students who cannot afford to learn English in any other institution. As a result, the students who undergraduate and graduate from the Major in IR cannot achieve a proficient or mastery level of English, which affects their probabilities of employment and professional growth (EPD) in the IR labor and related work fields. KEY WORDS: International Relations, International Relations Career, IR Labor Market and Related Work fields, Employment and Professional Growth, Multilingual Competencies, English Language Teaching-Learning.*

## INTRODUCCIÓN

Dada la importancia de las RRII para el desarrollo socio-político, económico, y cultural de los países; y la necesidad de promover y fortalecer este tipo de carrera para que sea más integral y competitiva en el mundo globalizado (MG), que demanda de un capital humano, o profesionales altamente calificados con conocimientos interdisciplinarios y competencias multilingües (CML) por el contexto geopolítico y de interdependencia al que se enfrentan los países. Con la presente tesis: Las Competencias Multilingües para la Empleabilidad y Desarrollo Profesional de los Estudiantes de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador se genera un aporte significativo en este tema proveniente de una investigación exhaustiva realizada que ha sido posible por el apoyo y participación de autoridades, profesionales competentes de diferentes entes públicos y no gubernamentales; así como también estudiantes y docentes de la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador (ERRII)

Esta tesis de consta de cinco capítulos, más la sección bibliográfica y de anexos. En el primer capítulo se presenta y plantea el antecedente del problema de investigación con respecto a la situación actual de las RRII, el Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador (RREE), y la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador (ERRII), y su Carrera de Relaciones Internacionales (CRRII), con ello además, se presenta la justificación, objetivos, y preguntas de investigación para comprender y sustentar el porqué de la investigación, y su objeto de estudio.

En el segundo capítulo se desarrolla el marco teórico, que consta de un análisis integrado para definir y explicar el objeto de estudio, basado principalmente en la Teoría del Capital Humano, el Enfoque de la Geopolítica y la Teoría de la Interdependencia; las cuales conllevan a responder una serie de preguntas ligadas al objeto de estudio, entre estas: ¿Qué es la globalización o mundo Globalizado?; ¿Qué son las Relaciones Internacionales?; ¿Cuál es el perfil, la visión y las competencias que deben tener los profesionales de las Relaciones Internacionales?, ¿Qué es empleabilidad y desarrollo profesional?, ¿Qué es el Marco Común Europeo de Referencia?, entre otras preguntas sobre conceptos claves.

En el tercer capítulo se explica la metodología de investigación, con las distintas fases del desarrollo de la investigación que consistió en la elaboración y ejecución de técnicas e instrumentos de recolección, tabulación, análisis y presentación de los resultados, y validación de los mismos. Entre estas las fórmulas estadísticas y diseño metodológico empleado para realizar: la encuesta de opinión a estudiantes y profesionales de la CRRII; las entrevistas a representantes de organismos internacionales, autoridades, docentes, estudiantes, y profesionales de las RRII, los grupos focales a estudiantes de la CRRII; y la prueba de *TOEFL (Test of English as a Foreign Language)* a estudiantes de cuarto, quinto, y egresados de la CRRII.

En el cuarto capítulo se presentan los resultados y hallazgos más relevantes del trabajo investigativo, con datos de comprobación y rechazo de las hipótesis planteadas desde el inicio del estudio, entre otros datos concluyentes.

En el quinto capítulo, a partir de las respuestas y propuestas hechas por los informantes claves en este estudio, se realizan las conclusiones y recomendaciones, con una propuesta de fortalecimiento del PE actual de la CRRII para el desarrollo de CML con énfasis en la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés desde un nivel básico hasta avanzado.

Finalmente, en la sección bibliográfica y de anexos se presentan datos de las fuentes consultadas, copias adjuntas de documentos y cuadros utilizados y obtenidos de la investigación.

## 1. CAPÍTULO I. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

En este capítulo se presenta el antecedente y la situación problemática de las instituciones, las ciencias y disciplinas que constituyen el objeto de estudio, entre estas: el antecedente histórico y actual del Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador (RREE), las Relaciones Internacionales (RRII), la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador (ERRII), y la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador (CRRII).

### 1.1. Antecedente y contexto

#### 1.1.1. *El Ministerio de Relaciones Exteriores(RREE) y las Relaciones Internacionales (RRII) en El Salvador*

Desde su conformación como Estado independiente, El Salvador ha tenido diversos momentos históricos que han dejado un precedente en la condición de vida de miles de salvadoreños, y las RRII por su interdisciplinaridad tanto el campo político, económico, jurídico y diplomático han jugado un importante rol de desarrollo en materia de política exterior para el país.

El RREE fue fundado el 27 de febrero de 1858 mediante un decreto legislativo durante el mandato del presidente Miguel Santín del Castillo; el primer canciller de la República fue Don Ignacio Gómez.

Este Ministerio fue adscrito inicialmente a los Ministerios de: Gobernación, Justicia, Instrucción Pública y Negocios Eclesiásticos, Hacienda y Guerra, y Fomento a la Agricultura, Comercio, Industria y Trabajos Públicos (Ministerio de RREE, 2017); en el período de la administración presidencial del Capitán Gerardo Barrios entre los años 1860 y 1865, se creó el Consejo de Ministros, y se abrieron las relaciones exteriores con Estados Unidos (EE.UU.) y Europa. También se fortalecieron las relaciones con los países de la región centroamericana; y se dio una serie de sucesos que generaron las relaciones bilaterales, entre estas: la visita de expertos extranjeros al país quienes desarrollaron temas de ciencias, educación, geografía y comercio; el Concordato con la Santa Sede en 1863; la firma del Tratado de Santa Rosa con Honduras en 1862 que contempló aspectos de amistad,

cooperación, negociación diplomática antes que la guerra, y preferencias en asuntos comerciales; y la ratificación de los temas limítrofes entre ambas naciones mediante los Acuerdos Cruz-Letona suscritos en San Miguel en 1884 (Ministerio de RREE, 2017).

En 1907 se definió el Programa de los Siete Puntos, que consistió en realizar acciones de promoción del café salvadoreño hacia Europa y EE.UU., y mercados inexplorados como Rusia; práctica que sería efectuada durante décadas por la Cancillería salvadoreña como parte de la política comercial exterior del país. En 1910 bajo un marco multilateral, el país sostuvo participación en la Conferencia Internacional de Cámara de Comercio y Asociaciones Comerciales e Industriales en Londres (Ministerio de RREE, 2017).

A lo largo de la historia, la diplomacia salvadoreña ha dado aportes significativos en materia socio-política, económica y cultural para el país; se han ampliado las relaciones del Estado con otras naciones alrededor del mundo, logrando establecer una serie de acuerdos, convenios, tratados bilaterales y multilaterales, entre otros. Labor que hasta la fecha se sigue desarrollando, y forma parte de la agenda diaria de gobierno en el país<sup>1</sup>.

En la actualidad, el RREE está conformado por cuatro viceministerios: El de Relaciones Exteriores, Integración y Promoción Económica, para los Salvadoreños en el Exterior, de Cooperación para el Desarrollo, y para la Inversión y Financiamiento para el Desarrollo. Las áreas de trabajo de este se enfocan principalmente en las relaciones político-diplomáticas, la integración regional, la cooperación, la solidaridad, el buen vivir entre los países, la soberanía e integridad territorial, los derechos de las comunidades en las zonas fronterizas, la gestión de la cooperación y financiamiento para el desarrollo, la inversión pública, la ampliación e intensificación de las relaciones económicas para el desarrollo humano, la promoción comercial entre los diversos sectores para generar comercio, turismo, exportaciones, inversión y mejores empleos, los Derechos Humanos como agenda nacional e internacional, atención integral a la ciudadanía salvadoreña migrante en el exterior, y la gestión organizacional de la Cancillería para maximizar el uso de los recursos (Ministerio de RREE, 2017).

---

<sup>1</sup> Historia de la Diplomacia de El Salvador, Ministerio de Relaciones Exteriores, sección de Historia, e Informes Institucionales de la página web: [www.rree.gov.sv](http://www.rree.gov.sv)

Como resultado de la gestión y trabajo del RREE, el país posee una representación diplomática en 40 países alrededor del mundo con 38 embajadas y 86 consulados; y a su vez en este se encuentran radicadas 30 embajadas y 32 consulados<sup>2</sup>, de esas naciones con las que el Estado salvadoreño sostiene relaciones bilaterales se encuentran: Japón, Perú, Israel, Uruguay, Rusia, Portugal, Suiza, Pakistán, entre otras.

Además, como resultado de estas relaciones bilaterales, en El Salvador se encuentran radicadas casi un centenar de instituciones u organismos internacionales que ejercen labores de carácter cooperativo, asesoramiento, e inversionista, etc.; entre estas se cuenta en el país con: El Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas (PNU), La Agencia de Cooperación Internacional de Corea en El Salvador (KOICA), El Banco Interamericano de Desarrollo (BID), La Organización de los Estados Americanos en El Salvador (OEA), La Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), entre otras<sup>3</sup>.

No obstante, los avances obtenidos del Estado salvadoreño en materia de desarrollo socio-político, económico y cultural también ha radicado en la labor profesional que han ejecutado los profesionales de este rubro; para ello el país ha tenido que crear programas de estudios de nivel superior en su *Alma Mater* apegados a cumplir con tales propósitos de desarrollo de nación.

#### 1.1.2. *La Escuela de Relaciones Internacionales (ERRI) y Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador (CRRII).*

La única institución de educación superior pública en el país es La Universidad de El Salvador (UES), y está comprometida con el desarrollo de país, y formación profesional de calidad humana, científica, tecnológica y ecológica de todas sus formas y manifestaciones. Este Campus fue fundado el 16 de enero de 1841, y consigo la Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales (Facultad de Jurisprudencia y CC SS.). Sin embargo, fue hasta 1968 que se inicia la Carrera de Relaciones Internacionales (CRRII), la cual se ratificó en 1970. Esta carrera fue inicialmente adscrita al Departamento de Ciencias Políticas y Sociales de la

<sup>2</sup> Ver cuadro en: <https://www.embassypages.com/elsalvador>

<sup>3</sup> Ver cuadro en:

[http://www.mh.gob.sv/portal/page/portal/PMH/Novedades/Publicaciones/Tributarios/Tributarios\\_Publicaciones/ORGANISMOS\\_INTERNACIONALES.pdf](http://www.mh.gob.sv/portal/page/portal/PMH/Novedades/Publicaciones/Tributarios/Tributarios_Publicaciones/ORGANISMOS_INTERNACIONALES.pdf)

Facultad; finalmente se estableció oficialmente en la Escuela de Relaciones Internacionales de la UES en el año 1987.

En la actualidad, la ERRII se proyecta formar profesionales con una elevada capacidad técnica, científica, con énfasis en lo ético-moral, y en el uso de herramientas adecuadas para la comprensión y análisis de fenómenos, procesos y políticas internacionales que incidan en el desarrollo de los países, particularmente en El Salvador y la región centroamericana (Facultad de Jurisprudencia y CCSS, 2017).

Las áreas de estudios y desarrollo de la CRRII se basan en la adquisición de conocimientos sobre: la economía, la política, el derecho internacional y el análisis de las relaciones internacionales; y en sub-áreas de estudio como: procesos de integración económica, cooperación internacional, formulación y evaluación de proyecto, administración pública, mercadeo, análisis y elaboración de tratados, relaciones públicas, política exterior, diplomacia, comercio exterior, técnicas de investigación social, informática e idiomas (ver anexos 1, pág. 129, y anexo 2, pág. 133) (Facultad de Jurisprudencia y CCSS, 2017).

El tiempo de duración de la CRRII es de cinco años y medio; lo cual equivale a cursar once ciclos o semestres académicos<sup>4</sup>. El Plan de Estudios (PE) consta de 49 asignaturas o unidades de aprendizaje con un total de 202 unidades valorativas (U.V.)<sup>5</sup> (ver anexo 1, pág. 129); las U.V. están distribuidas en las seis áreas de conocimiento antes mencionadas. Para la aprobación de una asignatura o unidad de aprendizaje al final de cada ciclo; se debe obtener una nota mínima de seis puntos en promedio.

En el caso de reprobación; los estudiantes podrán reinscribir la asignatura o asignaturas en segunda matrícula hasta al año siguiente, o ciclos posteriores según la calendarización de inscripción estipulada en la ERRII.

Las inscripciones de asignaturas en tercera (ver cuadro 4, pág. 11) y cuarta matrícula también son permitidas; esto bajo la asesoría y validación de un docente. Para el caso de las

---

<sup>4</sup> El año académico comprende dos ciclos ordinarios (I y II) de 19 semanas cada uno; de éstas, 16 corresponden al periodo de clases y 3 a las evaluaciones y registro de notas en el sistema de información de la Administración Académica de Facultad, según el Artículo 103 del Reglamento de la Gestión Académico Administrativa de la Universidad de El Salvador.

<sup>5</sup> Las unidades valorativas (U.V.), según la Ley de Educación Superior Art. 6, están definidas por el peso o carga académica de cada materia o asignatura, tomando en cuenta las horas de clases, los laboratorios, las prácticas y discusiones. Cada U.V. equivaldrá como mínimo 20 horas de trabajo del estudiante, atendidas por un profesor, en un ciclo de 16 semanas entendiéndose la hora académica de 50 minutos.

inscripciones en cuarta matrícula; serán los miembros de la Junta de la Facultad de Jurisprudencia y CCSS quienes determinarán y validarán si procede o no el proceso de inscripción; para ello, será necesario que el estudiante haya cursado el 80% de las asignaturas de su PE, y presente por escrito una justificación explicando las causales del caso de reprobación, esto según la normativa institucional en el artículo 119 del Reglamento de la Gestión Académico Administrativa de la Universidad de El Salvador<sup>6</sup>.

La ERRII, cuenta con una planta de 36 docentes, quienes en un ochenta por ciento laboran a tiempo completo, y el otro porcentaje a medio tiempo, y horas clase<sup>7</sup>.

La preparación académica de estos docentes es especializada en las RRII y áreas afines, además poseen títulos en distintos niveles académicos, entre estos cursos, maestrías y doctorados; (ver anexo 3, pág. 137) algunos de ellos laboran, y/o han laborado en otras instituciones ostentado cargos importantes.

Tal es el caso de la docente: master Claudia María Samayoa Herrera, quien ha fungido como rectora del Instituto Especializado de Educación Superior para la Formación Diplomática (EESFORD) en el RREE<sup>8</sup>; y el master Jorge Alberto Aranda quien fue director de protocolo de la Asamblea Legislativa de El Salvador<sup>9</sup>.

El tiempo de duración de las clases en la CRRII es de cincuenta minutos, los horarios son de 6:30 am a 8:10 pm, de lunes a viernes. En cada clase los docentes atienden entre 30 a 90 estudiantes, y durante un ciclo académico estos pueden llegar a atender una cantidad de 300 estudiantes según la carga académica que se les asigna consta regularmente de tres asignaturas<sup>10</sup>.

<sup>6</sup> Ver Reglamento de la Gestión Académico Administrativa de la Universidad de El Salvador en:

[http://secretariageneral.ues.edu.sv/index.php?option=com\\_phocadownload&view=category&id=1:leyes&Itemid=1](http://secretariageneral.ues.edu.sv/index.php?option=com_phocadownload&view=category&id=1:leyes&Itemid=1)

<sup>7</sup> En la ERRII labora un promedio de quince docentes horas clase, su figura legal de contratación es eventual, por tanto, estos no son incluidos en la planta oficial (Fuente: entrevistas con el director de la ERRII Maestro Nelson Ernesto Rivera y el Lic. Napoleón Rodríguez gerente financiero de la Facultad de Jurisprudencia y CCSS de entre los meses de marzo y mayo, 2018)

<sup>8</sup> Dato obtenido de la página web del Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador: <https://rree.gob.sv/>, y de entrevistas a docentes de la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, marzo-mayo, 2018.

<sup>9</sup> Entrevista con Lic. Rubén Solórzano, coordinador pedagógico y administrativo de la Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales de la Universidad de El Salvador, 3 de abril de 2018.

<sup>10</sup> Datos obtenidos de las entrevistas realizadas al director y docentes de la Escuela de Relaciones Internacionales, marzo 2018.

Al inicio del año 2018, la CRRII tenía una población activa de 2,365 estudiantes, tal como se muestra en el cuadro a continuación:

*Cuadro 1: Población estudiantil de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador ciclo I-2018*

<b>Ciclo I-2018</b>	<b>Nivel</b>	<b>Femenino</b>	<b>Masculino</b>	<b>Total</b>
Primero	1	440	224	664
Segundo	3	375	163	538
Tercero	5	240	117	357
Cuarto	7	258	104	362
Quinto	9	210	79	289
Proceso de Grado	11	118	37	155
Total población estudiantil		1,641	724	<b>2,365</b>

Fuente: Elaboración propia a partir de datos otorgados por la Administración Académica, Facultad de Jurisprudencia y CC.SS., de fecha: 14 de junio de 2018.

El total de 2,365 activos en la CRRII versus los 36 docentes que laboran en la ERRII, se obtiene una relación estadística de un docente para cada 66 estudiantes. Abonado a esto, esta es la segunda carrera con mayor demanda estudiantil en la Facultad, cuya población ha venido creciendo aceleradamente en la última década<sup>11</sup> (ver gráfico 1, pág. 9)

La admisión anual de estudiantes de nuevo ingreso ha venido siendo de 300 estudiantes en promedio. Esta cifra es mayor al número de estudiantes que egresan<sup>12</sup>, y/o se gradúan de la carrera, lo cual genera un remanente de estudiantes quienes no logran graduarse en el periodo previsto.

Esta situación, restringe el número de estudiantes de nuevo ingreso a ser admitido por año, en promedio se admiten 300 estudiantes, y esto representa la mitad de los 571 estudiantes de nuevo ingreso aceptados en la Facultad de Jurisprudencia y CCSS; sin embargo, esta cifra es una de las más baja respecto al de otras carreras que se ofrecen en la Universidad<sup>13</sup>.

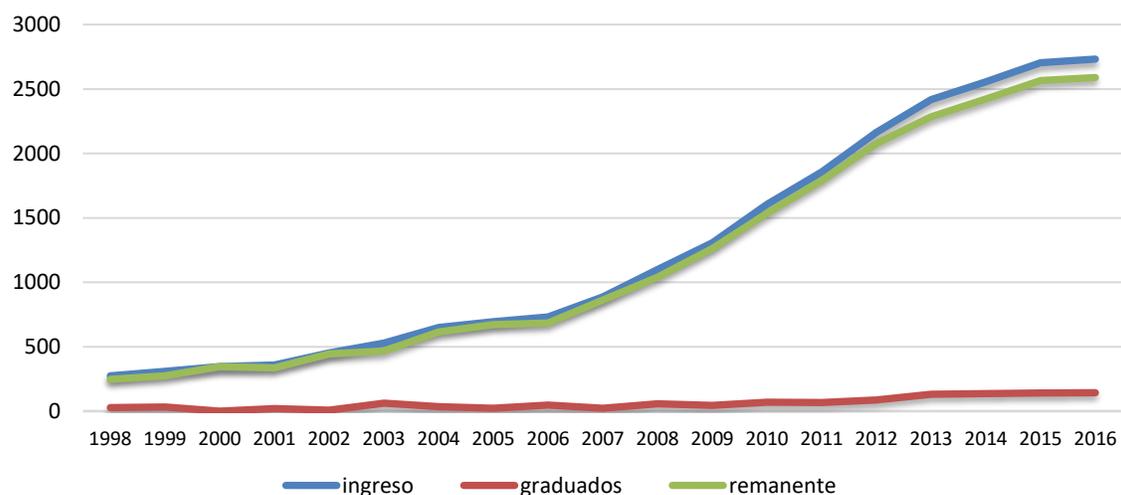
<sup>11</sup> Entrevista realizada al director de la Escuela de RRII el día 19 de marzo de 2018 a las 2 pm.

<sup>12</sup> Los estudiantes que egresan de la CRRII, deben de iniciar su proceso de grado el cual demora como mínimo de seis meses hasta un año y seis meses a partir de su fecha de inscripción, según el Artículo 15 del Reglamento General de Procesos de Graduación de la Universidad de El Salvador.

<sup>13</sup> Ver gráfico en: <http://elmundo.sv/ues-acepto-a-8432-estudiantes-este-ano/>

En la siguiente gráfica, y los cuadros dos y tres, se refleja el historial de los ingresos, egresos, y graduaciones de estudiantes de la CRRII de la última década.

*Gráfico 1: Historial de ingresos y graduaciones de estudiantes de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador desde 1998 hasta 2016*



Fuente: elaboración propia a partir de datos obtenidos de información estadística del Ministerio de Educación (MINED) en: <http://www.mined.gob.sv/index.php/2015-05-12-15-29-13/category/713-informacion-estadistica-de-educacion-superior?limitstart=0>

*Cuadro 2: Total de estudiantes egresados de la Carrera de Relaciones Internacionales desde 2010 hasta 2017*

Año académico	Total de estudiantes egresados					
	Ciclo	M	%	F	%	Total
2010	II	21	22.3	73	77.7	94
2011	II	22	25.3	65	74.7	87
2012	II	24	26.1	68	73.9	92
2013	II	16	22.5	55	77.5	71
2014	II	41	31.3	90	68.7	131
2015	II	28	25.0	84	75.0	112
2016	II	68	34.0	132	66.0	200
2017	II	35	22.4	121	77.6	156

Fuente: elaboración propia a partir de datos obtenidos de la Administración Académica de la Facultad de Jurisprudencia y CC.SS., el 14 de junio de 2018.

*Cuadro 3: Total de ingresos y graduaciones de estudiantes de la Carrera de Relaciones Internacionales desde 1998 a 2016*

Año	Matricula			Graduados				Población activa
	M	F	T	M	F	T	%	
1998	71	203	274	16	11	27	9.9	247
1999	98	210	308	16	17	33	10.7	275
2000	133	213	346	0	0	0	0.0	346
2001	121	236	357	12	9	21	5.9	336
2002	116	335	451	4	3	7	1.6	444
2003	167	362	529	10	53	63	11.9	466
2004	160	489	649	8	27	35	5.4	614
2005	191	503	694	2	21	23	3.3	671
2006	186	545	731	10	37	47	6.4	684
2007	230	656	886	19	4	23	2.6	863
2008	300	798	1098	46	12	58	5.3	1040
2009	387	920	1307	13	32	45	3.4	1262
2010	502	1102	1604	19	50	69	4.3	1535
2011	602	1255	1857	7	59	66	3.6	1791
2012	697	1467	2164	28	59	87	4.0	2077
2013	760	1657	2417	29	103	132	5.5	2285
2014	813	1744	2557	32	103	135	5.3	2422
2015	841	1864	2705	38	102	140	5.2	2565
2016	856	1876	2732	42	101	143	5.2	2589

Fuente: elaboración propia a partir de datos obtenidos de información estadística del Ministerio de Educación (MINED) en: <http://www.mined.gob.sv/index.php/2015-05-12-15-29-13/category/713-informacion-estadistica-de-educacion-superior?limitstart=0>

La repitencia es uno de los principales fenómenos que causan el ingreso y egreso lento o limitado de estudiantes en la CRRII cada año; esto significa que anualmente existe un número significativo de estudiantes que reprobaban e inscriben asignaturas en segunda, tercera, y cuarta matrícula<sup>14</sup>. Esta situación genera a los estudiantes un atraso de uno, dos, o más años de estudios; esto según el número de asignaturas que hayan sido reprobadas durante un ciclo, la razón es que las reinscripciones están sujetas al calendario anual de inscripciones estipulado en la Facultad; es decir que si una asignatura está programada para cursarse en ciclo I (impar) durante los primeros seis meses del año, ésta solo podrá ser inscrita en ese mismo período, por lo tanto, la asignatura tendrá que ser cursada hasta el año siguiente.

<sup>14</sup> Según Artículo 118 del Reglamento de la Gestión Académico- Administrativo de la Universidad de El Salvador, el estudiante solo podrá inscribir en un mismo ciclo hasta un máximo de dos asignaturas en tercera matrícula siendo este el límite máximo de matrícula de una unidad de aprendizaje, salvo el caso que el estudiante halla cursado el 80% de su carrera y presentado las justificaciones del caso a los miembros de la Junta de la Facultad quienes determinaran dicho trámite. Ya que el reprobar una materia en tercera matrícula amerita a un cambio de carrera obligatorio.

Un ejemplo de repitencia en la CRRII, es el caso de los 147 estudiantes que durante el ciclo I-2018 cursaron asignaturas en tercera matrícula, tal como se muestra a continuación:

*Cuadro 4: Número de estudiantes de la Carrera de Relaciones Internacionales que cursaron asignaturas en tercera matrícula durante el ciclo I- 2018*

<b>Asignatura inscrita en tercera matrícula</b>	<b>M</b>	<b>F</b>	<b>Total de estudiantes</b>
Administración Pública	1	1	2
Cooperación Internacional	3	0	3
Desarrollo y Agenda Social Internacional	3	0	3
Economía Internacional	4	6	10
Fundamentos de Economía I	5	13	18
Fundamentos Generales del Derecho	25	30	55
Geografía Política y Económica Internacional	2	9	11
Historia de las Relaciones Internacionales II	1	3	4
Identificación y Formulación de Proyectos	0	1	1
Introducción a la Investigación Social	4	5	9
Inglés III	1	2	3
Organización Internacional	0	3	3
Pensamientos y Doctrinas Políticas	4	10	14
Procesos de integración Internacional	0	1	1
Práctica de Investigación	0	2	2
Teoría de las Relaciones Internacionales	3	2	5
Inglés I	0	1	1
Sociología General	1	1	2
<b>Población total</b>	<b>57</b>	<b>90</b>	<b>147</b>

Fuente: Elaboración propia a partir de datos otorgados por la Administración Académica de la Facultad de Jurisprudencia y C.S., el 14 de junio de 2018.

Otro fenómeno en esta carrera es la deserción estudiantil<sup>15</sup>, cifra que oscila los 150 estudiantes por año, la cual se ha venido incrementado casi en un cien por ciento en los últimos cinco años, tal como se muestra en el cuadro siguiente:

*Cuadro 5: Estadística de la deserción estudiantil de los últimos cinco años de la Carrera de Relaciones Internacionales*

<b>Año académico</b>	<b>Femenino</b>	<b>Masculino</b>	<b>Total</b>
2017	105	56	161
2016	99	48	147
2015	76	40	116
2014	49	40	89
2013	70	22	92
<b>Deserciones totales</b>	<b>399</b>	<b>206</b>	<b>605</b>

Fuente: Elaboración propia a partir de datos otorgados por la Administración Académica de la Facultad de Jurisprudencia y C.S., el 14 de junio de 2018.

<sup>15</sup> La deserción estudiantil solo considera a los estudiantes de primer a quinto año de la carrera que dejaron de inscribir asignaturas en un académico, y no incluye a los estudiantes en proceso de graduación.

Por otra parte, casi cinco décadas desde su creación, el PE actual de la CRRII, ha tenido cinco reformas académicas. El primer plan fue creado en 1971, en este se estableció el desarrollo de las áreas de conocimiento política, jurídica, económica, histórica, sociológica e idiomas. La primera reforma se dio en el año 1973 con el objetivo de ajustar dicho plan a la realidad del país y los nuevos retos internacionales de ese momento. Trece años más tarde en 1986, se dio la segunda reforma; y así sucesivamente tres reformas más en los años: 1993, 2005, y 2010. Con esta última reforma se buscó readecuar los contenidos con respecto a las exigencias del mercado laboral de este rubro (ver anexo 1, pág. 129) (Facultad de Jurisprudencia y CCSS, 2017)

### *1.1.3. Situación actual de la empleabilidad y desarrollo profesional (EDP) de las Relaciones Internacionales en El Salvador y en el ámbito global.*

El Salvador posee una extensión territorial de 21,041 km<sup>2</sup> con ubicación geográfica estratégica en el istmo centroamericano, además cuenta con una diversidad de recursos naturales y humanos. Su población es aproximada de siete millones habitantes; de esta cifra, un aproximado de tres millones residen en el área urbana del país, y otro el otro porcentaje en el exterior (Digestyc, 2017).

El tema de la empleabilidad preocupa a miles de salvadoreños que buscan obtener un empleo formal y digno (elsalvador.com, 2018). Las principales ofertas laborales son dadas en los rubros de comercio y la industria manufacturera<sup>16</sup>. Para emplearse y desarrollarse en el país, en especial en las RRII o áreas afines, se debe poseer un perfil de preparación calificado con conocimientos interdisciplinarios, y CML en especial con un nivel de dominio avanzado del idioma inglés (ver anexo 4, pág. 139); sin embargo, el fenómeno del desempleo, los bajos salarios, la baja escolaridad, el limitado acceso a la educación superior, entre otros, dificulta la EDP de los profesionales en las RRII en el país.

Para el año 2018, un promedio de 181,000 personas a nivel nacional se encontraba activos estudiando alguna carrera universitaria; el treinta por ciento de esta escolaridad es cubierta por la UES, la única universidad pública del país, y el otro 70% por universidades e institutos técnicos privados. No obstante, formarse en este tipo de institución privada tiene

---

<sup>16</sup> Ver gráfico en: <http://www.eldiariodehoy.com/negocios/82825/salvadorenos-en-edad-de-trabajar-aumentaron-en-mas-de-69-mil/>

un costo económico superior al de la pública. Esto es uno de los principales factores que incide en los bajos niveles de escolaridad del país (MINED, 2016). Los datos estadísticos sobre empleabilidad, escolaridad, y salarios en el país ilustran un panorama desalentador por el bajo nivel de desarrollo que se tiene; ya que las tasas de desempleo de los últimos seis años, entre 2011 y 2016, según la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples (EHPM) de la Dirección General de Estadísticas y Censos (DIGESTYC), registró un leve incremento en el número de personas desempleadas.

Para el año 2011, la tasa fue del 6.6%, mientras que para los años 2015 y 2016, aumentó a 7.0%, esta fue la segunda más alta en Centroamérica. En el 2017, la última EHPM reveló que, la población salvadoreña desempleada ascendió a 208,694 personas; en términos relativos, un 7 % de la población económicamente activa (PEA), equivalente a más de 2.9 millones de personas; población que radica principalmente en el área urbana (63.4 %); el 59.3 % de esta población son hombres que tienen entre 16 y 39 años de edad. De este grupo de desempleados, conformado principalmente por residentes del área urbana (61.6 %), en su mayoría son hombres (70 %), un 41% tienen entre 16 a 24 años y un 50% entre 25 a 59 años (El Diario de Hoy, 2018). Además, la población salvadoreña en edad de trabajar (PET), creció más de 69 mil personas entre 2016 y 2017. Un año anterior; esta estuvo conformada por individuos a partir de los 16 años de edad y representó el 72.6 % de la PET total, que equivalió a 4,780,530 salvadoreños; por lo que ésta un año antes fue de 4,710,551; es decir que esta cifra aumentó en 69,979 personas. Los datos oficiales revelaron que, el 62% de esta población que reside en el área urbana, y el 54.4 % son mujeres<sup>17</sup>.

En cuanto a la escolaridad promedio a nivel nacional según la EHPM en 2017 fue de 6.8 grados, la PEA tiene 8.1 grados aprobados, en promedio, y los hombres del área urbana que están trabajando o buscando empleo tienen hasta 9.4 grados aprobados<sup>18</sup>. Y la empleabilidad, en 2017 de los más de 2.9 millones de salvadoreños que se ubicaron en la PEA, el 93 % (2.7 millones) logró conseguir un trabajo del cual obtener una remuneración o ganancia, o trabajar sin pago en dinero en un establecimiento de tipo familiar. Los rubros o

<sup>17</sup> Este fenómeno puede reflejarse en el cuadro 3 pág. 10, y cuadro 5, pág. 11.

<sup>18</sup> Estas cifras del bajo promedio de escolaridad a nivel nacional de (6.8, 8.1, y 9.4 grados aprobados) reflejan el déficit del acceso a la educación superior que existe en El Salvador y que no permite suplir las demandas de mano de obra calificada por parte de los diversos entes públicos y privados en el país.

actividades económicas en los que más se ocupa la mayor parte de la población en el país son: el comercio, hoteles y restaurantes (31.3 %), la agricultura y ganadería (17.8 %), industria manufacturera (15.6 %) y los servicios comunales, sociales y de salud (6.5 %)<sup>19</sup>.

Según la EHPM 2017, los salarios en El Salvador entre 2016 y 2017 de las actividades como la de organizaciones y órganos extraterritoriales, fue en promedio el más alto del país, estos aumentaron de \$411.43 a \$972.85. Las actividades de enseñanza fueron el segundo salario promedio mensual más alto, con \$603.67; teniendo un incremento de \$29.9 con respecto al año anterior.

En general, el promedio retribuciones salariales en el país para la mayoría de las ocupaciones no sobrepasa los \$450 dólares, pese a los incrementos del salario mínimo (SM)<sup>20</sup> en el 2017; por tanto, las condiciones laborales en el país son adversas; ya que el 55 % de los salvadoreños están ocupados, y trabajan como asalariados. De estos, el 41.9 % son permanentes y el 13.1 % temporales. El 26.6 % se emplea por cuenta propia con local, y otro 7 % se ocupa como familiar no remunerado, y la cobertura de seguridad social y estabilidad laboral; de cada 100 personas ocupadas, solo 34 están afiliados o cubiertos por algún sistema de seguridad social, público o privado. Esta cobertura social es mayor en el área urbana y en las mujeres; sin embargo, menos de la mitad de los ocupados asalariados permanentes o temporales firmaron un contrato de trabajo, y de estos que lo hicieron, el 42 % fue por tiempo indefinido (Digestyc, 2017).

Por el otro lado, el Ejecutivo salvadoreño, realiza esfuerzos políticos y de gestión para mejorar la situación de la empleabilidad y desarrollo profesional en el país, dando énfasis a la inclusión social de personas jóvenes, mujeres, con discapacidad, y población LGBT como parte del cumplimiento al artículo 37 Constitución de la Republica de El Salvador que la sección segunda sobre el trabajo y seguridad social donde se establecen las obligaciones y garantías del Estado para la capacitación, generación y aseguramiento de empleos dignos sin discriminación alguna del trabajador, para que este logre su desarrollo pleno y bienestar socio-económico y el de su familia. Para ello, el Estado también debe de cumplir con

---

<sup>19</sup> Ver más información relacionada en: <http://www.eldiariodehoy.com/negocios/82825/salvadorenos-en-edad-de-trabajar-aumentaron-en-mas-de-69-mil/>

<sup>20</sup> En el año 2017 en El Salvador fue realizado un aumento al Salario Mínimo (SM), el cual fue \$ 250 para el sector productivo de la zona rural, y \$300 para el urbano. <http://www.mtps.gob.sv/avisos/salarios-minimos-2018/>

disposiciones legales internacionales pactadas con organismos como: la ONU (Organización de las Naciones Unidas), OEA (Organización de Estados Americanos), la OIT (Organización Internacional de trabajo), entre otras<sup>21</sup> (OIT, 2011).

Algunos de los resultados de estos acuerdos internacionales han sido la creación del Sistema Nacional de Empleo SisNE en 2015, cuyo propósito es reducir el desempleo y subempleo, y generar altos niveles de empleo digno, a través de la creación de políticas, programas y acciones de gobierno, sosteniendo diálogos y pactos permanentes con los diferentes actores de la vida productiva del país, teniendo como prioridad la estimulación de empleos productivos bajo un modelo de crecimiento económico sostenido; lo cual ha sido establecido en el Plan Quinquenal de Desarrollo 2014-2019 del Ejecutivo (Secretaría Técnica de Planificación, 2015) (Sic).

A través del Ministerio de Trabajo y Prevención Social (MTPS), el SisNE<sup>22</sup> promueve una Política Nacional de Empleo que busca tener alianzas para la empleabilidad y desarrollo profesional con otras instituciones del sector público, privado, e internacional. Los programas actuales del SisNE para la empleabilidad y desarrollo profesional son: servicios públicos de empleos, ferias de trabajo, quioscos de atención, programas de aprendizaje (pasantías) y becas, formación para el empleo, talleres de desarrollo profesional, certificación de competencias, estrategias de empleabilidad y empresarialidad. Algunas de las instituciones nacionales con las que SisNE posee alianzas son: el Instituto Nacional de la Juventud (INJUVE), el Organismo Promotor de Exportaciones e Inversiones de El Salvador (PROESA), el Ministerio de Educación (MINED), el Instituto Salvadoreño de Formación Profesional (INSAFORP), La Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa (CONAMYPE), Instituto Salvadoreño de Fomento Agropecuario (INSAFOCOOP), y el Banco de Desarrollo de El Salvador (BANDESAL) (MTPS, 2018).

---

<sup>21</sup> El Estado salvadoreño ha ratificado el Convenio núm. 81 de la OIT, estableciendo que todo miembro de la OIT que haya ratificado el Convenio “deberá mantener un sistema de inspección del trabajo”. Y este sistema de inspección estará encargado de velar por el “cumplimiento de las disposiciones legales relativas a las condiciones de trabajo y a la protección de los trabajadores”, así como “facilitar información técnica y asesorar a los empleadores y a los trabajadores sobre la manera más efectiva de cumplir con las disposiciones legales”.

<sup>22</sup> Al finalizar esta investigación, esta oficina gubernamental fue clausurada por el Gobierno salvadoreño de turno.

El país, además cuenta con la Secretaría Técnica y de Planificación de la Presidencia<sup>23</sup>, y las instituciones de Estado que promueven diferentes tipos de empleos a través de su portal electrónico: [www.empleospublicos.gob.sv](http://www.empleospublicos.gob.sv). Este es un sitio web oficial donde todas las instituciones públicas están obligadas a publicar las plazas vacantes de este sector con el fin de transparentar los procesos de contratación de personal, y dar cumplimiento a las normativas establecidas tanto locales como internacionales sobre la obligatoriedad de las instituciones gubernamentales de crear un portal electrónico para la publicación de una bolsa de trabajo (Secretaría Técnica y de Planificación, 2018).

En el sector privado empresarial, también promueve una bolsa de empleos; para ello existen algunas empresas o compañías de *oursourcings*, conocidas con sus siglas en inglés como *BPO*, que además poseen plataformas web donde ofrecen una diversas ofertas laborales en distintos rubros económicos; entre estas se encuentran los sitios electrónicos de empresas como: Tecoloco y Computrabajo ([www.tecoloco.com.sv](http://www.tecoloco.com.sv); [www.sv.computrabajo.com](http://www.sv.computrabajo.com)) que se dedican a esta labor de reclutamiento y capacitación de recurso humano<sup>24</sup>. El perfil profesional y competencias exigidas en el mercado laboral de las RRII y áreas afines es: poseer un manejo y/o dominio avanzado de recursos tecnológicos, habilidades comunicativas, aptitud para trabajo en equipo, conocimientos de principios administrativos, elaboración de proyectos, dominio del idioma inglés, entre otras (ver anexo 4, pág. 139).

Con la labor realizada por el Ejecutivo salvadoreño en materia de RRII, según el Informe de la Memoria de Labores 2016-2017 del RREE; se obtenidos logros en materia de desarrollo social, económico, político y cultural; y se ha potenciado y mejorado las áreas estratégicas en las relaciones político-diplomáticas, la integración regional, la soberanía e integridad territorial, la cooperación para el desarrollo, relaciones económicas, la ciudadanía en el exterior, los derechos humanos, y la gestión organizacional por las relaciones estrechas que se sostienen con 138 naciones, y distintos entes alrededor del mundo<sup>25</sup> (RREE, 2017).

El panorama de EDP de las RRII y áreas afines no debería ser desalentador por las altas tasas de desempleos; ya que en el país existen 262 alcaldías, y más de un centenar de

---

<sup>23</sup> Al finalizar esta investigación, el igual que el SisNE, esta oficina fue clausurada por el Gobierno salvadoreño de turno.

<sup>24</sup> Ver lista de empresas de *outsourcing* en <https://www.paginasamarillas.com.sv/servicios/outsourcing>

<sup>25</sup> Ver cuadro en: <https://www.embassypages.com/elsalvador>

instituciones gubernamentales y no gubernamentales e internacionales<sup>26</sup>, entre otras, que necesitarían profesionales en este rubro (ver anexo 4, pág.139). Según *Lety Bonnin*, las condiciones de EDP en el país, no deberían ser tan drásticas para una población académica que posea un perfil calificado con conocimientos técnicos y lingüísticos, capaces de dominar otros idiomas como el idioma inglés; esto por las ventajas competitivas y el tipo de ingresos económicos que pueden obtener las personas que son bilingües (Bonnin, 2015).

## **1.2. El problema de investigación**

En este apartado se presenta la situación problemática de la EDP del mercado laboral de las RRII y áreas afines, el por qué el Estado salvadoreño debe potenciar una formación académica integral y competitiva en este rubro que responda a las exigencias del MG, y la necesidad de fortalecer el PE actual de la CRRII, debido que en esta carrera solo se imparten cuatro asignaturas en el idioma inglés en la que se desarrollan contenidos específicos en RRII, por tanto, los estudiantes que ingresan a esta deben poseer un nivel de dominio competente en este segundo idioma.

Esta situación, no permite el desarrollo de CML, ni la adquisición de un nivel avanzado de dominio del idioma inglés, dado que en la CRRII no se enseña inglés desde un nivel básico hasta avanzado; y los estudiantes que no dominan este segundo idioma deben por cuenta propia aprenderlo. Para ello, en la mayoría de los casos, estos deben inscribirse en academias, sin embargo, existe un porcentaje significativo de estudiantes que no poseen los recursos económicos suficientes para optar por dichos servicios. Esto genera que un alto porcentaje de estudiantes que egresan y se gradúan de CRRII no logran adquirir un nivel avanzado de dominio del inglés, limitando así el aumento de sus probabilidades de EDP en el mercado laboral de las RRII y áreas afines.

### *1.2.1. La importancia de las Relaciones Internacionales (RRII) y el deber del Estado en fortalecerlas a través de una formación académica integral y competitiva*

Dada la necesidad de potenciar el capital humano (*Gary Stanley Becker, 1960*) con conocimientos interdisciplinarios y CML, con un nivel de dominio avanzado del idioma inglés para lograr un desarrollo socio-político, económico, y cultural de los países ante el

---

<sup>26</sup> Ver cuadro en:: [www.empleospublicos.gob.sv](http://www.empleospublicos.gob.sv); [www.tecoloco.com.sv](http://www.tecoloco.com.sv); [www.sv.computrabajo.com](http://www.sv.computrabajo.com)

contexto geopolítico (*Friedrich Ratzel*, 1904) y de interdependencia (*Keohane y Nye*, 1977) con naciones más desarrolladas como Estados Unidos, Inglaterra, China, Japón, entre otras; que obliga a los países a competir y sostener interrelaciones, transacciones, comercializaciones, cooperaciones, etc.; las RRII juegan un rol decisivo en este asunto (*Roach, Griffiths, & O'Callaghan*, 2014).

Las RRII son claves para los Estados en la toma de decisiones donde intervienen diversos autores no gubernamentales nacionales y extranjeras, como: organismos locales e internacionales, corporaciones nacionales y multinacionales, etc.; los cuales asumen un rol protagónico en dicha labor política e inciden en el desarrollo social, económico y político de los países, la sociedad, la gente, el individuo, y la cultura (*Kaufman, Joyce P.*, 2013). Además son indispensables para promover la búsqueda de soluciones a un sinnúmero de problemáticas sociales que enfrentan los países, entre estas: las guerras, el alto costo de la vida, la hambruna, la miseria, las migraciones, el desempleo, la delincuencia, la corrupción, la ausencia de políticas socio-económicas en beneficio de las grandes mayorías de la población, entre otras (*Ruth Esther Regalado Zavala & Renata Elizabeth Velásquez Córdón*, 2002).

Por tanto, el Estado salvadoreño está obligado a trabajar permanente por la gestión y el cumplimiento de los asuntos socio-económicos, políticos, y culturales del país tanto en el ámbito nacional como internacional a través de su RREE<sup>27</sup>.

La misión del RREE es formular y dirigir la Política Exterior de El Salvador de una manera coordinada, eficiente y eficaz, que permita una presencia activa del país en el sistema internacional, proyectando, promoviendo, defendiendo, fomentando, gestionando y negociando con excelencia acciones en los campos político, económico, social, cultural y humano en beneficio del desarrollo integral de la nación salvadoreña, tanto dentro del territorio nacional como fuera de este (*Ministerio de RREE*, 2017).

Es deber del Estado potenciar una carrera en RRII a través de una formación académica integral y competitiva, que cumpla con tales objetivos; para ello es necesario

---

<sup>27</sup> El Salvador alentará y promoverá la integración humana, económica, social y cultural con las repúblicas americanas y especialmente con las del istmo centroamericano. La integración podrá efectuarse mediante tratados o convenios con las repúblicas interesadas, los cuales podrán contemplar la creación de organismo con funciones supranacionales. Artículo 89 de la Constitución de la República de El Salvador.

preparar a profesionales con una amplia gama de conocimientos y competencias para la gestión, generación de planes estratégicos de nación que permitan lograr acuerdos bilaterales y multilaterales, convenios y tratados de libre comercio (TLC), cooperación e inversión extranjera en el país, entre otras acciones que beneficien al país.

En la actualidad, según la visión y misión de la ERRII, se forman profesionales con un alto perfil académico y competitivo capaces de realizar este tipo de labor profesional en las RRII. La CRRII ofrece una preparación académica en las áreas: teóricas metodológicas de las RRII, social y de política internacional, económica internacional, jurídica internacional, técnico-profesional, e idiomas (ver anexo 1, pág. 129) (Facultad de Jurisprudencia y CCSS, 2017)

Para conocer y comprender con mayor precisión el contexto actual local y global de desarrollo de las RRII, con el objetivo de realizar un análisis de las probabilidades de EDP en este mercado laboral; es importante responder:

- ¿cuál es el rol que juegan las RRII para el desarrollo social, político y económico del país?
- ¿cuál es el interés principal del Estado salvadoreño en potenciarlas?, ¿en qué plano socioeconómico y político estas se sitúan?
- ¿cuál es la función de gestión y desarrollo que el Estado realiza a través de su RREE y *Alma Mater*?
- ¿cuál es el perfil de preparación académica que exigen a los profesionales de este rubro las instituciones gubernamentales y no gubernamentales?
- ¿cuáles son las probabilidades de EDP tanto en el ámbito local como global de las RRII y áreas a fines?
- ¿cuál es el perfil de preparación académica con el que egresan y se gradúan los estudiantes de la CRRII?
- y ¿cuál es la visión de EDP que poseen los estudiantes y profesionales de las RRII?

Para ello, también es necesario medir las CML, para conocer el nivel de dominio del idioma inglés con que egresan y se gradúan los estudiantes de la CRRII, esto con el objetivo de realizar una propuesta académica de fortalecimiento del PE actual. Dado que los

profesionales que no adquieren este tipo conocimientos y competencias se presume tendrán dificultades en el aumento de sus probabilidades de EDP en el mercado laboral de las RRII y áreas afines.

Un estudio realizado por *Harvard Business Review*, presentó un análisis en el 2015 sobre la fuerte correlación que existe sobre el dominio del idioma inglés, que promueve la innovación y aumenta el nivel de ingreso per cápita de los países; porque este facilita la comunicación y el acceso a la información que circula en las redes, y por ende la innovación. También en estos estudios se afirma que a nivel individual las personas que dominan excepcionalmente bien el idioma inglés obtienen salarios entre 30 y 50% superiores a los de otras personas que no dominan ese idioma en su país (Bonnin, 2015).

Desde una perspectiva de la Teoría del Capital Humano (ver marco teórico pág. 29), el Estado salvadoreño debe apostarle al fortalecimiento de la CRRII para el desarrollo de CML con énfasis en la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés desde un nivel básico hasta avanzado; ya que esto representa una oportunidad de desarrollo socioeconómico, y ventaja competitiva de las personas, y el país en el MG (montgomery schoolsmd.org, 2008); ya que el inglés es catalogado como el idioma internacional de comunicación de todo el mundo (ver marco teórico pág. 47)

El idioma inglés se ha vuelto indispensable para los Estados, las instituciones, y las personas para comunicarse, competir y acceder a mejores oportunidades de desarrollo (Tesisrednet.com).

Un ejemplo de esto, es el caso de desarrollo personal, académico y profesional de la internacionalista *Daniela Dyer Melhado*, de nacionalidad peruana-salvadoreña, quien luego de culminar sus estudios de educación media en El Salvador, logró titularse en Estados Unidos con una licenciatura en Estudios Internacionales y Culturales, y un Diplomado en Francés e Historia; lo que le valió para fungir como diplomática para representar a la nación de Perú en las Naciones Unidas (ONU), y participar en reuniones en la Organización Mundial del Comercio (OMC) en Génova en el año 2018.

En la entrevista realizada a *Dyer*, destacó que aprender y dominar más de un idioma en el ámbito de las RRII, ha sido un factor clave para la superación profesional y laboral por los múltiples beneficios que esto trae consigo para los países; dado que en esos contextos internacionales existen retos socio-económicos, políticos y culturales, en el que los profesionales de las RRII deben poseer un perfil calificado y CML, con un nivel de dominio avanzado del idioma inglés, y además tener una visión académica-profesional con conciencia sobre el contexto mundial de interacción al que se enfrentan los países en la actualidad.

El Estado salvadoreño, a través de su *Alma Mater*, debe procurar el desarrollo y fortalecimiento de una carrera en RRII que sea integral y competitiva para la enseñanza-aprendizaje de conocimientos interdisciplinarios y CML con un nivel avanzado de dominio del idioma inglés, que les permitan a los profesionales de este rubro emplearse y desarrollarse con éxito en mercado laboral de las RRII y áreas afines en un MG, dominado geopolíticamente por naciones más poderosas como EE.UU.<sup>28</sup> al que países como El Salvador son interdependientes (ver marco teórico, pág. 31).

Ejemplo de ello, es la deuda externa económica y política que el país posee con EE.UU., por la ayuda económica que ha recibido por décadas en concepto de préstamos y cooperación; lo que ha generado que esta otra nación tenga injerencia directa en la toma de decisiones políticas y económicas del país (Administrador, 2016) (Sic).

El Salvador, posee un tratado de libre comercio (TLC) con EE.UU., cuyo objetivo es dinamizar la economía entre ambas naciones (MINEC, 2017); también existe un programa de cooperación económica y asistencia técnica denominado FOMILENIO II <sup>29</sup> con montos económicos que ascienden a \$365 millones de dólares (FOMILENIO, 2017).

También, existe el convenio político del Programa de Estatus de Protección Temporal, *TPS*, por sus siglas en inglés, que beneficia a un aproximado de 192 mil salvadoreños que emigraron de forma ilegal a EE.UU. hace más de una década, esto para que

<sup>28</sup> Ver más información en: [http://fusades.org/sites/default/files/investigaciones/serie\\_2011\\_03.pdf](http://fusades.org/sites/default/files/investigaciones/serie_2011_03.pdf);

<sup>29</sup> FOMILENIO II es un programa financiado con US\$277 millones donados por el gobierno de Estados Unidos, a través de la Corporación del Reto del Milenio (MCC, por sus siglas en inglés), más una contrapartida de US\$88.2 millones aportada por gobierno de El Salvador, haciendo un total de US\$365.2 millones que serán invertidos en un plazo de cinco años.

El objetivo del programa es mejorar el clima de inversiones en El Salvador para el crecimiento económico y la reducción de la pobreza. Para FOMILENIO II el diálogo y la participación ciudadana, son fundamentales, a fin de garantizar la gestión acertada de los impactos ambientales y sociales de sus proyectos. Fuente: <https://www.fomilenioii.gob.sv/que-es-fomilenio-ii>

ellos puedan trabajar legalmente y de manera temporal en ese país. Estos salvadoreños amparados al *TPS* generan divisas para El Salvador que equivalen al diecisiete por ciento del Producto Interno Bruto (PIB) (elsalvador.com, 2018) (La Prensa Gráfica, 2017) (BCR, 2017). El Estado salvadoreño, además posee acuerdos bilaterales y multilaterales, tratados de libre comercio, de ayuda y cooperación, de inversión, etc., en diferentes rubros económicos en los cinco continentes, con países como: Alemania, Bélgica, Canadá, Chile, Israel, México, República Dominicana, Reino Unido, Taiwán, entre otros<sup>30</sup>.

Por tanto, según estos datos, resulta necesario dar continuidad a la formación de profesionales en este rubro de las RRII, desarrollando conocimientos interdisciplinarios, y CML con un nivel de dominio avanzado del idioma inglés para que sean más competitivos en el mercado laboral local e internacional, y seguir avanzando en el país en materia de desarrollo socio-económico, político y cultural, para lograr más apertura hacia los tratados y convenios internacionales, para la comercialización, inversión, cooperación, etc.

### *1.2.2. La necesidad de fortalecer las competencias multilingües (CML) en la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador con un nivel de dominio avanzado del idioma inglés.*

La CRRII necesita ser más integral y competitiva, ya que se cree que está ya no responde las nuevas exigencias del MG, dado el contexto geopolítico y de interdependencia al que la mayoría de los países están sometidos, y donde la potenciación de un capital humano calificado con conocimientos interdisciplinarios y CML es clave para el desarrollo de los países y las personas. La última reforma del PE de la CRRII fue en el año 2010; en la cual se suprimió cuatro de un total de ocho asignaturas que contenía su anterior plan, cuyas asignaturas eran para la enseñanza- aprendizaje del idioma inglés (ver anexo 1, pág. 129, y anexo 2, pág. 133).

Sin embargo, con esta última reforma (2010) se promovió como plan piloto que los estudiantes para ingresar a la carrera debían poseer un nivel de dominio intermedio, o avanzado del idioma inglés. Con ello se implementó una evaluación diagnóstica para medir el nivel de dominio de este segundo idioma<sup>31</sup>. Los estudiantes que no alcanzaban un nivel de

<sup>30</sup> Ver más información en: [http://fusades.org/sites/default/files/investigaciones/serie\\_2011\\_03.pdf](http://fusades.org/sites/default/files/investigaciones/serie_2011_03.pdf);

<sup>31</sup> Esto no fue un requisito de ley que impedía el ingreso de estudiantes; ya que dicha medida no fue normada en la Ley Orgánica de la Universidad de El Salvador y la Facultad de Jurisprudencia y CCSS.

dominio competente en las cuatro macro habilidades tales como: habla, escritura, lectura, y escucha, debían someterse a un curso propedéutico para fortalecer sus competencias, y/o se les sugería inscribirse en academias de idiomas para aprender el inglés<sup>32</sup>, debido que los contenidos que se impartían en las cuatro asignaturas de inglés de la carrera eran específicos sobre temáticas relacionadas a las RRII.

En la actualidad, en la CRRII ya no se desarrolla una prueba diagnóstica, ni el curso propedéutico para los estudiantes de nuevo ingreso; pero si se siguen impartiendo las cuatro asignaturas en el idioma inglés con contenidos en las RRII; para lo cual los estudiantes que no poseen un nivel de dominio competente o avanzado de este, deben por cuenta propia aprenderlo, y/o reforzarlo. Para esto, ellos tienen un tiempo máximo de tres años previo el periodo estipulado para inscribir la asignaturas según el PE de la carrera<sup>33</sup>.

Según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) (ver marco teórico pág. 50) la clasificación del dominio de los idiomas es en seis niveles: dos son niveles básicos (A1, A2), dos intermedios (B1, B2), y dos avanzados (C1, C2); a través de las cuatro asignaturas que se imparten en la CRRII, los estudiantes solo lograrían acumular un máximo de 320 horas clases presenciales durante los años de estudio en la carrera. Con este número de horas acumuladas, estos solo podrán alcanzar un nivel de dominio intermedio (B1); porque según el MCER, para lograr adquirir un nivel de dominio avanzado (C2); se debe acumular como mínimo 1,025 horas de estudio de manera continua e intensiva; lo que equivale a estudiar veinte horas cada semana desde un nivel básico hasta avanzado<sup>34</sup> (Study Travel, 2018).

En conclusión, el problema de investigación radica en que los estudiantes que egresan y se gradúan la CRRII no adquieren, ni desarrollan CML avanzadas, ni siquiera con un nivel de dominio avanzado del idioma inglés, lo cual les limita sus posibilidades de EDP en la CRRII y áreas a fines; ya que no se imparten suficientes asignaturas en el idioma inglés desde un nivel básico hasta avanzado, y el total de horas impartidas a lo largo de la carrera es insuficientes para lograr un nivel avanzado de dominio del idioma inglés; esto al igual que el

---

<sup>32</sup> Asistir a estudiar inglés en una academia especializada de idiomas en el país, requiere de una inversión económica mensual entre \$ 40 y 80 dólares mensuales.

<sup>33</sup> Datos proporcionados en las entrevistas realizadas al director y docentes de inglés de la carrera de la ERRII, y entrevistas a estudiantes de 5to año y docentes de la CRRII, de marzo a junio 2018. Ver también anexo 1, pág. 129, y anexo 2, pág.133.

<sup>34</sup> El equivalente de las unidades valorativas que ofrecen las cuatro asignaturas en inglés equivalen a un total de 320 horas clases con una duración de 64 semanas. Ver también anexo 1, pág. 129, anexo 2 pág. 133; marco teórico, págs. 50, y 52.

número de la planta docente que se tiene para enseñar inglés<sup>35</sup>. De ahí que surgen las interrogantes para constatar dicha afirmación, por ello a continuación, se presentan las preguntas, hipótesis, y objetivos de investigación:

### 1.3. Preguntas de Investigación.

*Pregunta Inicial:*

**¿Cuál es el nivel de dominio del idioma inglés con el que egresan y se gradúan los estudiantes del plan de estudio 2010 de la CRRII y la influencia que éste tiene en el aumento de las probabilidades de EDP en las RRII y áreas afines?**

*Preguntas secundarias:*

1. ¿Cuál es el perfil académico-profesional y CML con las que logran egresar, y/o graduarse los estudiantes de la CRRII?
2. ¿Influye directamente el nivel de dominio del idioma inglés en el aumento de las probabilidades de EDP en las RRII y áreas afines?
3. ¿Es necesario poseer un nivel de dominio avanzado del idioma inglés para obtener mejores cargos, e ingresos económicos en el mercado laboral de las RRII y áreas afines?
4. ¿Influye el tipo de educación media recibida para adquirir un nivel de dominio avanzado del idioma inglés y aumentar las probabilidades de EDP en el mercado laboral de las RRII y áreas afines?
5. ¿Influye el número de cursos recibidos de inglés en academias privadas para lograr un nivel de dominio avanzado del idioma inglés, y aumentar las probabilidades de EDP en el mercado laboral de las RRII y áreas afines?
6. ¿Logran adquirir los estudiantes un nivel de dominio avanzado del idioma inglés a través las cuatro asignaturas en inglés que se les imparten en la CRRII?

---

<sup>35</sup> Entrevista con Licda. Berta Portillo, y Licda. Angélica López Portillo, docentes en el idioma inglés de la carrera, el 19 y 22 de marzo de 2018. Ver anexo 3, pág.137.

7. ¿Cuál es del nivel de dominio del idioma inglés de requisito que deben poseer los estudiantes al ingresar a la CRRII?
8. ¿Qué pruebas objetivas se emplean a los estudiantes que ingresan a la CRRII para evaluar su nivel de dominio del idioma inglés?
9. ¿Qué asignaturas en el idioma inglés se imparten en la CRRII para potenciar el dominio avanzado del idioma inglés para la EDP en las RRII y áreas afines?
10. ¿Se les exige a los estudiantes en la CRRII que dominen otro idioma extranjero además del inglés?
11. ¿Qué tipos de empleos en las RRII y áreas afines exigen como requisito indispensable el dominio del idioma inglés?
12. ¿Cuál fue la causa principal de la supresión del número de asignaturas en el idioma inglés del actual PE de la CRRII que se dio con respecto al plan anterior?
13. ¿Qué tipo de labor o gestión académica y administrativa realizan las autoridades de la ERRII para potenciar el desarrollo de CML, en especial para la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en un nivel de dominio avanzado para incidir en el aumento de las probabilidades de la EDP en las RRII y áreas afines de los estudiantes?
14. ¿Cuál es el total de estudiantes que se ha graduado anualmente de la CRRII desde 2005 hasta la fecha?
15. ¿Cuál es el nivel de dominio del idioma inglés con el que ingresan, egresan, y/o se gradúan los estudiantes de la CRRII?
16. ¿Han perdido oportunidades de trabajo los estudiantes egresados y graduados de la CRRII por no dominar el idioma inglés en un nivel avanzado?
17. ¿Consideran indispensable las instituciones, públicas, privadas, e internacionales que los profesionales en las RRII posean CML, y dominio del idioma inglés?

18. ¿Consideran los estudiantes y profesionales indispensable el desarrollo de CML, con un nivel avanzado del idioma inglés, para aumentar sus probabilidades EDP en el mercado laboral de las RRII y áreas afines?
19. ¿Consideran los estudiantes y profesionales que existen suficientes oportunidades de empleo en el ámbito local y global de las RRII?
20. ¿Consideran los estudiantes, docentes, y profesionales en RRII que el PE actual de la CRRII debe ser reformado y fortalecido para potenciar el desarrollo de CML con un dominio avanzando del idioma inglés para el aumento de las probabilidades de EDP en las RRII y áreas afines?
21. ¿Qué otros idiomas extranjeros deberían ser incluidos en una posible reforma del PE de la CRRII, según las expectativas y experiencia de los estudiantes, profesionales, e instituciones para la EDP en las RRII?
22. ¿Cuál es el rol y compromiso del Estado salvadoreño en potenciar las RRII y el desarrollo de CML en los futuros profesionales?

#### **1.4. Hipótesis general**

*“Las probabilidades de EDP en las RRII y áreas afines son mayores para los estudiantes que se gradúan de la CRRII con un nivel de dominio avanzado del idioma inglés; a pesar de los altos índices de desempleo que les afecta, el bajo estatus socio-económico y los recursos que poseen, el tipo de educación media recibida, y su baja visión de EDP por ostentar empleos con cargos directivos, o de alto rango, y/o de mayor remuneración económica”.*

#### **1.5. Objetivos**

General

Evaluar el nivel de dominio del idioma inglés de los estudiantes de la CRRII para analizar sus probabilidades de EDP en el ámbito laboral de las RRII y áreas afines con el propósito de realizar una propuesta de fortalecimiento del PE actual de la carrera para el desarrollo de CML con énfasis en la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés.

### Específicos

1. Evaluar el nivel de dominio del idioma inglés de los estudiantes de la CRRII a través de la prueba estandarizada *TOEFL ITP*.
2. Elaborar y presentar el perfil personal, académico, profesional y la visión de EDP los estudiantes de la CRRII.
3. Presentar el perfil profesional actual que demanda el mercado laboral local y global de las RRII y áreas afines.
4. Realizar un análisis de correlación sobre la influencia que ejerce el nivel de dominio del idioma inglés para el aumento de las probabilidades de EDP de los estudiantes de la CRRII en mercado laboral local y global de las RRII y áreas afines.
5. Diseñar y presentar una propuesta académica de fortalecimiento del PE actual de la CRRII para el desarrollo de CML con énfasis en la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés.

### **1.6. Justificación de la Investigación**

El Salvador no está exento al MG donde la mayoría de los países son interdependiente y dominados geopolíticamente por las naciones más poderosas como EE.UU. que demanda de profesionales altamente calificados en las diferentes áreas de las ciencias para impulsar la productividad y el desarrollo (Rifkin, 2011).

Esta investigación sobre las Competencias Multilingües para la Empleabilidad y Desarrollo Profesional de los Estudiantes de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador resulta necesaria dado el panorama actual de las RRII, y su importancia para el país, las instituciones, y las personas; ya que a la fecha existe una brecha en materia de desarrollo socio-político, económico y cultural del país con respecto a otros.

Las autoridades del *Alma Mater* son los principales responsables de propiciar y generar este tipo de desarrollo con una CRRII que sea más integral y competitiva para la

toma de decisiones, y búsqueda de ese desarrollo socio-político, económico, y cultural del país; ya que el PE de esta carrera se cree ya no cumple con las exigencias del MG.

Por tanto, con este se ha buscado conocer el nivel de dominio del idioma inglés con el que los estudiantes de la CRRII egresan y se gradúan con el propósito de analizar sus probabilidades de EDP en el mercado laboral de las RRII y áreas a fines, y con ello diseñar y presentar una propuesta de fortalecimiento del PE para promover el desarrollo de CML con énfasis en la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en un nivel de dominio avanzado. Si se pretende desarrollar este tipo de aptitudes en los futuros profesionales, se debe en primera instancia aprender y dominar en nivel avanzado el idioma inglés, por el tipo de recursos que se tienen y la importancia que este tiene en el mercado laboral de las RRII, pero esto sin dejar de lado, el aprendizaje de otros idiomas importantes que podrían ser emergentes en el mundo MG, tales como el chino mandarín, y árabe, entre otros.

Para los profesionales de las RRII, este tipo de conocimientos y competencias es indispensable por las ventajas competitivas<sup>36</sup>, que genera a las personas, y los países ser no solo bilingües, si no multilingües; dado que en la actualidad el inglés es considerado el idioma internacional de comunicación en todo el mundo, pero las personas o profesionales que hablan más de un idioma tienen mayores ventajas de competir en el mercado laboral.

Con la propuesta de fortalecimiento de la CRRII que se presenta para el desarrollo de CML con un nivel de dominio avanzado del idioma inglés, este estudio es significativo e innovador; por el antecedente del mercado laboral de las RRII y áreas a fines que se brinda, y el modelo presentado para el análisis y/o elaboración futuros estudios, y/o creación de nuevos planes de estudios, estrategias, reformas educativas, proyecciones, etc.,

---

<sup>36</sup> Ventaja competitiva es un término económico utilizado en el ámbito empresarial, introducido por el economista *Michael Porter* quien ha estudiado de cerca el fenómeno de desarrollo económico de las empresas, y los países.

## 2. CAPÍTULO II. MARCO TEÓRICO

Dada la importancia de las RRII para el desarrollo socio-político, económico, y cultural de los países, y la necesidad de los Estados en promover una formación académica integral y competitiva de este rubro en el MG que demanda de profesionales altamente calificados, con conocimientos interdisciplinarios y CML con un nivel avanzado de dominio del idioma inglés.

El presente marco teórico se desarrolla un análisis integrado basado en el enfoque Geopolítico de *Friedrich Ratzel* (1904), las teorías del Capital Humano (*Gary Stanley Becker*, 1960) y la de Interdependencia (*Keohane y Nye*, 1987) a través de una discusión temática y conceptual que define el objeto de estudio por su naturaleza interdisciplinaria, la cual abarca diferentes disciplinas de la ciencia entre estos: la historia, la geopolítica, la economía, la sociología, la educación, y la neurociencia.

### 2.1. ¿Qué es la Teoría del Capital Humano?

Según *Gary Stanley Becker*, autor de La Teoría del Capital Humano, la educación es aspecto clave de desarrollo de los países y las personas; que está ligada directamente con el desarrollo económico de los países. Por lo que sí un país logra desarrollarse económicamente, esto ha sido posible por el desarrollo en materia educativa que ha logrado su población.

A lo largo de la historia, se ha creído que el sistema de gobierno y de organización económica, social y política de un país depende solo del número de empresas o de la extensión territorial, esto ya no es así.

En la actualidad el conocimiento y las habilidades del capital humano fungen como principales impulsores del crecimiento económico de un país. La educación es el mejor camino de las personas para desarrollar las habilidades en diferentes áreas del conocimiento, porque les permite desarrollarse de mejor manera en su entorno de vida y social; por ello, esta debe entenderse con un proceso gradual de adquisición de conocimientos y habilidades, que permita potencializar las capacidades del individuo y transformarlo en un agente productivo, en la medida en que crea en sí mismo un valor agregado. Para *Becker*, este

término, se refiere a la comparación entre el valor económico de las habilidades de una persona y su salario.

Es decir que, en términos económicos, esto es un factor esencial de desarrollo porque además de ser de beneficio, genera bienestar socioeconómico para las personas, o el “capital humano”, y por ende para las instituciones o empresas. Desde esta perspectiva, *“la educación se percibe como una fuerza necesaria para la adaptación a la economía globalizada, para restablecer la cohesión e integración social, alcanzar metas democráticas de largo plazo y aumentar las posibilidades de la equidad y reducción de la pobreza para el desarrollo del individuo, en la familia y la sociedad”* (Guitart, 2008).

Por ello, la educación es el principal elemento de formación de capital humano, en la medida que determina la productividad y el bienestar de los individuos en una sociedad. *Becker* también plantea que la educación es una inversión a mediano o largo plazo, y tiene dos costos inmediatos para el individuo, el primero porque se incurre en gastos de educación y el segundo porque las personas prescinden de una oportunidad de empleo y no reciben un salario de momento; sin embargo, en el futuro su formación le otorgará la posibilidad de obtener mejores salarios (Escuela de Administración, Finanzas e Instituto Tecnológico, 2007).

A finales del siglo XX, el economista *Amartya Sen* reafirmó la importancia de la educación como uno de los principales determinantes del crecimiento y desarrollo económico de los países, pero su análisis se centró en cómo la educación constituye un medio para ampliar las capacidades y posibilidades de los individuos, y de esta forma mejorar la calidad de vida. Desde esta perspectiva, el capital humano, y mejor aún, la capacidad humana, se pueden considerar como expresiones de libertad para tomar decisiones económicas, sociales, políticas y culturales, entre otras. (Sen, 2000).

En el ámbito de las RRII, estos postulados sobre el Capital Humano son claves para comprender la necesidad de formar profesionales altamente calificados, con conocimientos interdisciplinarios y CML para que logren lograr su desarrollo y bienestar socio-económico y den un aporte significativo a su nación ante el MG, donde los países, en especial los países

en vías de desarrollo, se relacionan geopolíticamente y son interdependientes a las políticas socio-económicas que dictan las naciones más poderosas, como EE.UU.

Desde una perspectiva geopolítica y de interdependencia, las RRII juegan un rol esencial en el desarrollo de las personas, las instituciones, y los países; por tanto, es necesario definir en sí, en qué consisten la Teoría de la Interdependencia de *Keohane y Nye* (1987), y el enfoque de la geopolítica del geógrafo alemán *Friedrich Ratzel* (1904).

## 2.2. ¿Qué es la geopolítica?

El concepto de la geopolítica fue introducido a inicios del siglo XIX por *Ratzel*, inspirado por el Darwinismo, y los sucesos históricos de la Primera Guerra Mundial, ello ante el surgimiento de las grandes potencias y el nuevo orden mundial, enfoque que trata sobre las relaciones que existen entre los países y los efectos que estos tienen sobre la geografía humana y física. Este enfoque estudia áreas como: la política exterior, el poder político, las ideologías, las grandes potencias, la historia, la diplomacia, aspectos geográficos como el clima, la topografía, la demografía, los recursos naturales, la ciencia aplicada (educación, tecnología), los intereses de los actores políticos internacionales, entre otras (Amakara Leyva, 2005; Dallanegra Pedraza, 2010; Zuinaga, 2015; Wikipedia.org, 2019; elordenmundial.com, 2019).

En el ámbito de las RRII y áreas afines, la geopolítica es un tema que no puede estar aislada del desarrollo; ya que los profesionales o capital humano de este rubro, deben estudiar esta rama de las ciencias políticas para poder comprender mejor el contexto global en el que se desarrollan, se interrelacionan, comercializan, etc., las naciones. Para ello, también resulta clave comprender otro de los fenómenos asociado al acontecer geopolítico; tal como lo explica la Teoría de la Interdependencia (*Keohane y Nye*, 1987).

## 2.3. ¿Qué es interdependencia?

Al igual que el enfoque geopolítico; la Teoría de interdependencia en el ámbito de las RRII, se refiere a los mecanismos y contextos socio-económicos y políticos globales que definen el poder y la dependencia que tienen los Estados unos con otros; donde prevalece el poder hegemónico de las grandes potencias mundiales quienes dictan el orden mundial social, político y económico. Esta interdependencia puede estudiarse y entenderse de diversas

maneras, ya que se deriva de dos corrientes filosóficas o ideologías políticas tradicionalistas como: el realismo y el idealismo, o liberalismo<sup>37</sup>.

Estas dos teorías tradicionalistas proponían; una, el uso de la fuerza militar para lograr el poder y control de los Estados; y la otra, la forma pacífica a través de los avances tecnológicos, y desarrollo geopolítico con ayuda del poder económico, posesión de recursos naturales, y producción calificada en el campo de las comunicaciones, la industria, el comercio, la educación, entre otras (Keohane & Nye, 1987). En este sentido, el enfoque de la geopolítica y la teoría de la interdependencia están ligadas al objeto del estudio; ya que brindan precedentes históricos y conceptuales claves que plantean distintos contextos socio-económicos, y políticos del desarrollo que han venido teniendo de las RRII en el ámbito global.

Por tanto, los futuros profesionales que se forman en este rubro deben acceder a este tipo de conocimientos a mayor profundidad, que aún siguen vigentes, y demás conceptualizaciones relacionadas al tema; tales como: ¿qué es globalización o mundo globalizado?, y ¿qué son las Relaciones Internacionales (RRII) y cuál es su importancia?, ¿qué es empleabilidad y desarrollo profesional?, ¿cuál es el perfil, la visión y las competencias que deben poseer los profesionales de las Relaciones Internacionales?, entre otras que más abajo en este marco se presentan.

#### **2.4. ¿Qué es la globalización o mundo globalizado (MG)?**

La globalización es un fenómeno inevitable que determina la nueva era del desarrollo al que ninguna sociedad del planeta puede escapar; porque con esta se marca la pauta de la sobrevivencia y evolución en este mundo, ante el predominio hegemónico de las potencias mundiales, donde el mercado local e internacional está conformado por intercomunicaciones, intercambios, transacciones, tratados, etc., la cual ha alterado profundamente las maneras de

---

<sup>37</sup> La interdependencia compleja es una teoría que establece que el mundo se ha vuelto interdependiente en la economía, política, comunicaciones en un mundo con fronteras menos marcadas, teniendo mayor acceso a nuevas y mejores posibilidades de vida. La existencia de relaciones interdependientes existe un costo, debido a que hay una reducción de la autonomía, y dentro de esta esfera política se encuentran involucrados varios intereses tanto internos, transnacionales y gubernamentales. (Cordero, 2014; Martínez Madrigal, 2014)

relacionarse con el mundo y genera grandes cambios y retos de desarrollo. *Friedrich Ratzel*, (1904), *Keohane* y *Nye* (1987).

Según, Mauro F. Guillen, la globalización es un proceso que impulsa y logra la expansión del flujo comercial de los bienes y servicios, las divisas, el intercambio, la migración, la información, y el intercambio cultural. Su naturaleza es multidimensional, y es una disciplina que requiere de hacer uso de diferentes niveles de análisis, primero, un nivel arriba de las denominadas organizaciones supranacionales y estados nacionales, y otra, un nivel debajo de este primer nivel, como ejemplo, las regiones subnacionales, organizaciones no gubernamentales (ONGs), y redes de personas, u organizaciones sociales (Mnungu, 2008).

*Jim Sheffi eld*, *Andrey Korotayev*, y *Leonid Grinin*, definen globalización como: “el crecimiento de los extremos de los sistemas sociales y el surgimiento de una compleja interrelación de sociedades, por tanto, en lo que respecta a globalización esta puede ser vista como el proceso de conexión del pasado, el presente, y el futuro; como una especie de puente entre el pasado y el futuro”, por ello la importancia del estudio de la historia.

El término globalización proviene vocablo inglés “*globalization*” que se refiere a una conexión internacional emergente para la conformación de un sistema económico y social. Uno de los primeros términos de “globalización”, surge en 1930 en una publicación titulada: “*Towards New Education*” “Hacia una nueva educación” como un concepto generalizado a ser planteado como parte de una experiencia humana en la educación. Más tarde en 1973, un término similar “grandes corporaciones” fue empleado por *Charles Russell Tazel* para describir el surgimiento de grandes empresas nacionales y otras grandes corporaciones de la época.

Desde 1960 ambos términos fueron utilizados por economistas e investigadores sociales, los cuales se usaron hasta a mediados de 1980; período en el que se establece de lleno el término actual de “globalización”, inspirado por numerosas interpretaciones del concepto a raíz de un gran apogeo comercial (CUTERELA, 2012).

*Roland Robertson*, un catedrático de sociología de la Universidad de Aberden fue la primera persona que definió globalización como: “el entendimiento del mundo con una amplia percepción de este como un todo.”

Los sociólogos *Martin Albrow* y *Elizabeth King*, definen globalización como: “todos esos procesos en los que las personas del mundo son incorporadas dentro de una misma sociedad global”

En su libro “*The Consequences of Modernity*” “Las consecuencias de la modernidad”, *Anthony Giddens* plantea: “la globalización puede ser definida como la intensificación de las relaciones sociales a través del mundo, entrelazando las localidades distantes, en el sentido que los eventos locales se constituyan o sean determinados por los eventos que ocurren a miles de kilómetros de distancia y viceversa” (CUTERELA, 2012).

*David Held*, en su investigación: “*Global Transformations*” “Transformaciones globales”, estudia la definición de globalización y plantea que: “en un sentido simple la globalización se refiere a una rápida interconexión global, profunda y en gran escala; cuyo concepto requiere el día de hoy de una investigación más exhaustiva” (CUTERELA, 2012).

La globalización puede estar vinculada local, nacional y regionalmente. En otras palabras, a través de una conexión realizada entre las relaciones y redes sociales y económicas que se encuentran organizadas local, o nacionalmente, para ser incorporadas a otras redes mayormente constituidas, y de mayor escala de interacciones regionales y globales (CUTERELA, 2012).

El periodista sueco *Thomas Larsson*, en su libro “*The Race to the Top*” “Carrera hacia la cima”, define el término globalización como: “el proceso de encoger el mundo, acortando distancias, y acercando las cosas, y que permite el desarrollo”.

En el año 2000, el Fondo Monetario Internacional (FMI) identificó cuatro aspectos básicos de la globalización: tratados y transacciones, flujo e inversión de capital, migración y desplazamiento de personas, y la expansión del conocimiento (CUTERELA, 2012).

En conclusión, el término de globalización es amplio, y puede ser abordado y analizado desde diferentes perspectivas; no obstante el ámbito de las RRII, visto desde un plano de desarrollo socio-político, económico y cultural, este enfatiza en la interacción o interconexión global que se da y ha existido por décadas dado el predominio de tratados, convenios, transacciones, flujos de capital, migraciones, etc.; y en cuanto al ámbito

educativo, se refiere al tipo de conocimientos, y competencias que deben ser adquiridas por los profesionales que se preparan para asumir un rol protagónico en la toma de decisiones para el desarrollo de los Estados, instituciones, y las personas ante el contexto geopolítico y de interdependencia, dictado principalmente por las naciones más poderosas como EE.UU., Alemania, Inglaterra, China, Corea, Japón, entre otras. De ahí el porqué de las RRII y cuál es su importancia.

## 2.5. ¿Qué son las Relaciones Internacionales y cuál es su importancia?

El origen de las RRII se remonta desde las sociedades más antiguas como la china, *Sun Tzu* (544-496 A.C), la griega, *Tucídides* (420-411 A.C.), y la civilización moderna. Pero fue a partir del Tratado de Westfalia (1648), “la Primera (1914-1918) y la Segunda Guerra Mundial (1939-1945)”, que estas se potenciaron y dieron origen al nuevo orden social, económico, y político mundial, dictado principalmente por las potencias mundiales tales como: EE.UU., Alemania, China, Japón, Rusia, Reino Unido, Francia, entre otras. Su inclusión formal como disciplina o sub campo de las ciencias políticas se da a partir de la finalización de la Segunda Guerra Mundial, a través de la creación de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) en el año 1945 (Mnungu, 2008).

Las RRII han evolucionado históricamente hasta ser consideradas indispensables para las naciones; estas además pueden ser definidas en tres áreas distintas del conocimiento: por su área de estudio, de aplicación, y como principio.

Como área de estudio, las RRII se consideran una disciplina especializada de las Ciencias Políticas, a través de la cual las naciones aprenden la política entre sí, y les ayuda a comprender en su totalidad, las relaciones humanas que traspasan las fronteras.

*Goldstein* (2010), las define como una rama de las Ciencias Políticas que ayudan a manejar con las interacciones entre los actores estatales y no estatales. *Stanley Hoffmann* (1977), las define como una disciplina concerniente a los factores y actividades que afectan las políticas exteriores, y el poder de los países en un mundo que se encuentra dividido (Folarin, 2012).

Como área de aplicación, las RRII describen el estado de interacción que se da entre dos o más actores de distintos países; pero que enfatiza en las relaciones que se suscitan entre los miembros de la comunidad internacional ante factores sociales, económicos, políticos, y culturales que dan origen por ejemplo a: guerras, conflictos, disputas, separaciones, beligerancias, migraciones, asentamientos, pactos, tratados, cooperación, conferencias, organizaciones, entre otros.

Y como principio, las RRII hacen referencia a una serie de ideas o principios que constituyen la política pública de la que un Estado se vale para desenvolverse en un contexto internacional de relaciones. Con estos principios se establece la política exterior, la organización, la negociación, etc., que es articulada, formulada e implementada principalmente por su Departamento o Ministerio de Relaciones Internacionales. (Folarin, 2012).

El Dr. Edmundo Hernández Vela Salgado, en un concepto más globalizado define las RRII como: “la conjunción de interacciones de los sujetos de la sociedad internacional en todos los campos y, en su calidad de disciplina, como: un conjunto de ciencias, técnicas y artes, que mediante un enfoque multi e interdisciplinario: político, económico, jurídico, social, cultural, militar, científico, tecnológico, etc., estudia, analiza, evalúa y prospecta, de manera combinada e integral, los diversos sucesos, fenómenos y procesos, así como participantes, actores y protagonistas, de la política internacional de los sujetos de la sociedad internacional” (Levy Vázquez, 2009).

Vela además establece que mundo está ampliamente conectado y demanda de profesionales calificados en las RRII, por lo que estas son un ámbito de estudio trascendental que presenta una perspectiva global de problemáticas que trascienden las fronteras nacionales.

El estudio y la práctica de estas son de naturaleza interdisciplinario, en el cual se combinan las áreas de la economía, historia, y ciencias políticas para tratar temas como: los derechos humanos, la pobreza mundial, el medio ambiente, la economía, globalización, seguridad, ética global, y el entorno político; y su complejidad en el siglo XXI, tiene que ver con lograr la integración económica excepcional, lograr y mantener la paz y seguridad, y el

enfoque internacional de los derechos humanos y la protección del medio ambiente; lo que significa que su estudio y aplicación debe centrarse en la investigación interdisciplinaria para poder abordar, anticipar, y finalmente resolver los problemas de las políticas públicas tanto nacionales como transnacionales.

A través de las RRII, algunas instituciones pueden estudiar el razonamiento psicológico y socio-psicológico que está detrás de las acciones de los formuladores de políticas extranjeras, mientras que otras pueden enfocar sus estudios internacionales en los procesos institucionales que contribuyen a los objetivos y comportamientos de los Estados. En última instancia, el área de las RRII estudiada depende de las metas u objetivos de la organización o los Estados (Levy Vázquez, 2009).

Con el tiempo las RRII han adquirido nuevos significados, que históricamente han servido para el establecimiento de tratados entre naciones, pero en la actualidad su estudio y práctica resulta valiosa debido a que a través de estas se promueven: políticas comerciales entre naciones, viajes relacionados con negocios, turismo e inmigración, la cooperación entre naciones, recaudación de recursos e intercambio de información para enfrentar los problemas globales, el intercambio cultural, la diplomacia y el desarrollo de políticas, entre otras.

Su práctica es de suma importancia por la interacción permanente que se da entre instituciones, u organismos, estatales y no estatales, e internacionales; tales como: organizaciones humanitarias, agencias gubernamentales, corporaciones internacionales, medios de comunicación, organizaciones intergubernamentales, comunicaciones internacionales, centros de investigación o tanques de pensamiento, entre otros, que intervienen en la toma de decisiones de los Estados ([internationalrelationsedu.org](http://internationalrelations.edu.org), 2018).

Las RRII, también sirven para examinar los niveles de comportamiento del Estado o los Estados; y los profesionales en esta disciplina a menudo determinan esos comportamientos desde diferentes perspectivas y/o niveles de análisis, entre estos: el análisis a nivel del sistema internacional que se enfoca en cómo afecta el comportamiento de los Estados nacionales, y su dependencia a otros Estados; el análisis a nivel estatal que examina las características de un Estado para determinar su comportamiento de política exterior según sus características culturales basadas en sus tradiciones religiosas o sociales, y su legado

histórico que incluye un análisis de los factores económicos y geográficos; el análisis de nivel organizacional que examina cómo las organizaciones dentro de un Estado influyen en el comportamiento y toma de decisiones de la política exterior de un Estado; y el análisis de nivel individual que considera a los líderes de los Estados como los mayores promotores de la política exterior (internationalrelationsedu.org, 2018).

En conclusión, las RRII son claves para el desarrollo socio-político, económico y cultural de los Estados, instituciones y las personas, cuya formación académica y mercado laboral exige de un alto perfil de preparación calificada con conocimientos interdisciplinarios y múltiples competencias para poderse desarrollar; por ello, es necesario conocer cuál debe ser el perfil de preparación de este tipo de profesionales. A continuación, la interrogante:

## **2.6. ¿Cuál es el perfil, la visión y las competencias que deben poseer los profesionales de las Relaciones Internacionales?**

Para el Dr. Carlos E. Velis, doctor en ciencia políticas y sociales, y catedrático en RRII de la Universidad autónoma de México (UNAM), el perfil, la visión, y las competencias que deben adquirir, y/o poseer las personas que buscan profesionalizarse en las RRII, consiste en estar consciente que se debe estar bien informado permanente; ser capaz de desarrollar habilidades negociadoras y de liderazgo; tener capacidad de análisis y síntesis de los sucesos nacionales e internacionales actuales; procurar el bienestar de la comunidad internacional; promover la cultura de los pueblos; manejar adecuadamente del método científico; conocer sobre la historia, la geografía y la cultura universal; dominar idiomas extranjeros y tener facilidad para su aprendizaje; conocer los aspectos políticos, económicos, sociales, jurídicos y culturales, nacionales e internacionales; y poseer habilidades en las relaciones humanas.

Por tanto, la visión del futuro internacionalista no sólo debe centrarse en sus estudios universitarios, sino también en adquirir herramientas conceptuales que le permitan dominar este campo de estudio con rigor teórico y metodológico, para ser capaz de identificar los problemas o situaciones internacionales relevantes para esta disciplina, y contribuir de esa manera a crear nuevo conocimiento, o construir sobre aquellas teorías y reflexiones que han desarrollado otros internacionalistas, entre otras habilidades (Levy Vázquez, 2009).

*Daniela Dyer*, destaca la importancia que tienen las RRII para el desarrollo de los países, y que el éxito profesional en este rubro radica en el tipo de perfil, competencias, y visión adquieren los profesionales de este rubro en un MG que cada vez es más competitivo, haciendo énfasis en que el tipo de formación académica debe ser de calidad a la altura de las nuevas exigencias globales; por lo tanto, se debe desarrollar aptitudes para desenvolverse profesionalmente con decoro en un ámbito internacional; para ello se necesita adquirir múltiples conocimientos, y habilidades, entre estas: dominar como mínimo dos idiomas, inclusive es necesario manejar tres o más idiomas; si se quiere trabajar en la diplomacia, y/o en organizaciones como la ONU<sup>38</sup>.

Otros profesionales en RRII, también coinciden con este tipo de afirmaciones; quienes hacen énfasis en que para destacar como profesional es necesario adquirir múltiples habilidades y experiencias, desde obtener excelentes calificaciones, y CML; hasta lograr una excelente capacidad de organización y de análisis para dar aportes importantes en este campo de la ciencia. Sin embargo, esto dependerá al final de la visión o enfoque personal que cada profesional posea con respecto a su formación; por lo cual, ellos recomiendan que, para alcanzar el desarrollo, y éxito profesional, los internacionalistas deben adquirir:

- niveles académicos de maestrías, experiencias laborales relevantes para mejorar sus oportunidades de trabajo práctico y hacer contactos.
- experiencia internacional como viajar, estudiar o trabajar en el extranjero.
- competencias lingüísticas, en especial en el idioma inglés, ya que estos son claves en las comunicaciones en el ámbito internacional y hacen a las personas más capaces en lo académico, personal, y profesional.
- excelentes habilidades organizativas para el cumplimiento de diversas tareas y funciones importantes, como la priorización de agendas.
- habilidades analíticas para la lectura, redacción de informes, acuerdos, etc.
- habilidades interpersonales, para establecer y mantener buenas relaciones, negociaciones, etc. ([www.topuniversities.com](http://www.topuniversities.com), 2014).

---

<sup>38</sup>Entrevista con la internacionalista salvadoreña-peruana, *Daniela Dyer*, 17 de mayo de 2018.

Los planes de estudios superiores de esta carrera en RRII deben ser integrales e interdisciplinarios, con metas y objetivos que sean efectivos para que los profesionales puedan potenciarse de manera efectiva y exitosa en el ámbito laboral local y global; donde el conocimiento es clave para desenvolverse y dar aportes científicos importantes para las sociedades en los contextos internacionales.

Para ello, estos planes deben comprender por ejemplo, áreas de desarrollo académico en: psicología, lingüística, filosofía, educación, historia, economía, ciencias políticas, investigación social, política social y trabajo social, sociología, sociología económica, entre otras; y áreas de estudios e investigación en temas de la realidad nacional e internacional tales como: gobernanza, ciudadanía, democracia y democratización, educación, política exterior y diplomacia, identidad, nacionalismo, construcción del Estado, Unión Europea, constituciones, instituciones y gobiernos, política comparativa y gobierno, medios de comunicación, esfera pública y vida pública, transnacionalismo, cooperación, seguridad internacional, política exterior; guerras civiles, derechos humanos, ideología, libertad y elección, seguridad cibernética, entre otros (www.politics.ox.ac.uk, 2018).

Por tanto, las instituciones de educación superior deben promover currículos de preparación académica calificada en las RRII con un alto perfil profesional y vocacional en las personas que representarán y manejarán las políticas de sus países en los contextos internacionales, dado el acontecer geopolítico, y de interdependencia cambiante cada día; esto a través de planes de estudios que desarrollen un perfil profesional y vocacional calificado para la EDP con el objetivo que los profesionales de este rubro puedan desempeñarse en áreas laborales e importantes para el desarrollo de los países tales como: Ministerio de Relaciones Exteriores, embajadas y consulados, oficinas técnicas y comerciales, dirección general de asuntos internacionales en cualquier secretaría del Estado, el poder legislativo, los partidos políticos, organizaciones no gubernamentales (ONGS), organismos internacionales públicos, administración pública, instituciones bancarias y financieras, Banco central de Reserva, agencias de importación y exportaciones, compañías de *leasing*<sup>39</sup> y seguros, empresas extranjeras, y locales vinculadas con el exterior, en la

---

<sup>39</sup> Leasing: Arrendamiento con opción a compra.

docencia y la investigación, medios de comunicación, entre otros (www.mi-carrera.com, 2018).

La CRRII debe tener una duración a aproximada de cuatro a cinco años de estudio con asignaturas que desarrollen conocimiento y competencias académicas en: matemáticas, comunicación oral y escrita, contabilidad, introducción a las relaciones internacionales, al derecho, a la economía, estadísticas, metodología de la investigación social, actos ceremoniales y protocolos, sociología general, fundamentos del derecho político; historia universal, contemporánea, y de las relaciones internacionales, y socio-económica, política y cultural del país; comercio internacional, oratoria, filosofía social y política, derecho internacional público, geografía política y económica, teoría de las relaciones internacionales, política internacional, macroeconomía, economía internacional, políticas exteriores y sistemas políticos comparados, derecho internacional privado, política internacional contemporánea, realidad social y económica del país, organismos internacionales, política exterior del país, negociación internacional, estrategias de negociación internacional, idioma inglés, negocios internacionales, política y derecho internacional (www.mi-carrera.com, 2018).

En conclusión, los profesionales de las RRII, no solo deben adquirir conocimientos y desarrollar diversas competencias; sino desarrollar un espíritu, y actitud profesional que les permita ser sociables, activos, empáticos, convencionales, tolerantes, respetuosos de las culturas y las costumbres, etc., además deben estar prestos a comprender que las RRII no solo se caracterizan por ser un trabajo urbano, de oficina, de sociabilidad y de gestión; sino comunitario, que debe salirse de la ciudad, y realizar eventualmente viajes de trabajo (www.mi-carrera.com, 2018). En cuanto a los planes de estudios, estos deben enfocarse a desarrollar tales propósitos para la empleabilidad y desarrollo profesional ante un MG que demanda de profesionales calificados con conocimientos interdisciplinarios y CML con un nivel de dominio avanzado del idioma inglés. Para ello, es necesario definir y comprender los conceptos de empleabilidad y desarrollo profesional.

## **2.7. ¿Qué es empleabilidad y desarrollo profesional (EDP)?**

En la actualidad los términos empleabilidad y desarrollo profesional son un binomio ligados a las aspiraciones que las personas tienen en esa la búsqueda del éxito personal,

laboral y profesional para satisfacer sus necesidades fisiológicas, de seguridad, sociales, de reconocimiento, y de autorrealización.<sup>40</sup>

Las personas luchan a diario por encontrar, lograr, y/o mejorar sus condiciones de empleabilidad que les genere mayores ingresos económicos, estabilidad laboral, crecimiento personal y profesional, entre otros; esto ante el MG, y los fenómenos del desempleo, trabajos mal remunerados, empleos que demandan conocimientos y habilidades calificados, etc.

El término “empleabilidad”, Rentería (2004), proviene de la palabra inglesa *employability*, un constructo asociado al empleo. Este término tiene sus orígenes en los años veinte, aunque adquiere mayor protagonismo en la década de los ochenta, debido a las dificultades que tenían las empresas y las organizaciones para conseguir empleados; inicialmente la empleabilidad ponía el énfasis en la responsabilidad del propio sujeto para emplearse y permanecer en el mercado laboral.

Desde una versión simplista de la empleabilidad, según Campos (2003), ser empleable significaba tener la habilidad de poseer un empleo, y no ser empleable significaba lo contrario. En este sentido profundiza que la palabra empleabilidad no existe en la lengua castellana y constituye una síntesis de *employ* (que se traduce como empleo), y de *hability* (cuya traducción es habilidad). El significado casi literal que se le otorgaba a esta palabra era, por tanto, el de habilidad para obtener o conservar un empleo, y para evitar el desempleo.

Posteriormente, la empleabilidad continuó siendo una habilidad, pero que enriqueció su concepto, y de este modo fue definida como la capacidad o aptitud de una persona para tener un empleo que satisficiera sus necesidades profesionales, económicas, de promoción y de desarrollo a lo largo de su vida, lo cual implicaba a su vez contemplar otras modalidades de trabajo; formación continua, diseño de un plan de carrera, etc. (www.edumed.net, 2011).

La empleabilidad se define comúnmente como la condición para obtener un puesto en el mercado laboral; con lo que se entiende que el individuo está solo y debe competir ante un “mercado laboral altamente competitivo”, donde cada profesional debe saber

---

<sup>40</sup> La pirámide de *Maslow* forma parte de una teoría psicológica que jerarquiza la motivación y las necesidades del ser humano. Según *Abraham Maslow*, las acciones nacen de la motivación dirigida hacia el objetivo de cubrir ciertas necesidades humanas de bienestar y que satisfacen desde las necesidades más básicas hasta los deseos más elevados.

diferenciarse del resto, destacando sus destrezas y actitudes en aspectos claves como el conocimiento de idiomas, el manejo de herramientas tecnológicas, habilidades comunicativas, flexibilidad para viajar, creatividad, iniciativa o la motivación, entre otras.

La empleabilidad es una competencia de los individuos que se construye socialmente. Por un lado, los individuos son responsables de su propia formación a partir de las decisiones que ellos mismos toman; y por el otro, las instituciones son formalmente el espacio donde se encuentran los conocimientos y habilidades que hacen a una persona adquieran dichas competencias.

En este doble proceso las universidades tienen una misión y una responsabilidad grande en formar para la empleabilidad, pero esto no se trata de preparar a las personas para un puesto de trabajo, sino de darle herramientas para actuar; y el desarrollo de competencias fundamentales son necesarias para la toma de decisiones, capacidad de análisis sistémico, habilidad para la creación colaborativa e innovadora, etc. Ya que hoy la sociedad del conocimiento está dictada por las tecnologías, entre otras (identidad.21.edu.ar, 2017).

En cuanto al concepto de desarrollo profesional, este se refiere a la búsqueda que hacen los profesionales para lograr el crecimiento y la autorrealización, según las metas que plantearon como futuros profesionales. Un trabajador desarrollado es aquel que logra llegar a un nivel óptimo de conocimientos necesarios para desempeñarse en el área de su interés.

Este concepto incluye diferentes aspectos, como la planificación de la carrera, la elección de la vocación, y la incorporación de nuevos saberes que le resulten de utilidad para acceder a mayores oportunidades laborales que le permitan crecer en su carrera. Todos estos aspectos dependen, de alguna manera, de cualidades personales como la actitud, insistencia, la proactividad y la propia lucha por mejorar. Si bien el término se vincula específicamente con la carrera profesional, este es un concepto que se forma a lo largo de toda la vida pues el aprendizaje para el futuro profesional se da desde las etapas más tempranas de la infancia.

El desarrollo profesional se vincula intrínsecamente al desarrollo personal, y que de alguna forma estos conceptos se retroalimentan. Lo cual además coincide con el planteamiento que hace *Stanley Becker*, en su Teoría del Capital Humano donde el desarrollo

de las personas, las instituciones, y de los países dependerá de la apuesta e inversión económica que estas hagan respecto a la educación.

Existen características personales, principios o valores que pueden ayudar a que una persona sea un mejor profesional, por ejemplo: constancia, vocación, humildad, compromiso, responsabilidad, optimismo, perseverancia, organización, entre otras.

Dentro de estas características, también existen competencias profesionales que favorecen el desarrollo personal, entre estas: flexibilidad, iniciativa, liderazgo, relaciones interpersonales, puntualidad, trabajo en equipo, entre otras.

Para ser un mejor profesional y competitivo es importante trabajar a diario, establecerse metas y buscar los medios que puedan ayudar a cumplir esas metas planteadas.

Es decir que definir una meta significa que siempre será necesario que se tenga una visión clara de la carrera que se quiere seguir, y de lo que se quiere obtener como plantearse; ¿Qué puesto quiero alcanzar? ¿En qué empresa deseo trabajar? ¿Cuál es para mí el nivel de formación ideal? ¿Dónde quiero estar en diez años?, etc.

En el ámbito de las RRII y áreas afines en un MG geopolíticamente dominado por naciones poderosas, las personas a lo largo de sus vidas deben adquirir y desarrollar múltiples competencias con actitudes y aptitudes que favorezcan su personal, académica, y profesional para su empleabilidad, entre estas: el desarrollo de conocimientos interdisciplinarios, y CML con un nivel avanzado de dominio del idioma inglés, ya que el dominio de más de un idioma representa una herramienta esencial de desarrollo para las personas, o el capital humano, las instituciones, y los países. En ese sentido es necesario definir qué son las CML y cuáles son sus beneficios socio-económicos y cognitivos para las personas y su empleabilidad.

## **2.8. ¿Qué son las competencias multilingües (CML), y cuáles son sus beneficios socio-económicos, y cognitivos para la empleabilidad?**

A lo largo de la historia, los imperios, las naciones, habían mantenido un enfoque lingüístico monolingüe como mecanismo hegemónico y de resistencia ante la eminente invasión, o la prevalencia de otras culturas o países.

Sin embargo a partir del siglo XXI, la nueva era de la información y las tecnologías; las naciones, en especial la gran mayoría de las naciones europeas y desarrolladas, han optado por cambiar sus objetivos lingüísticos, hacia la formación multilingüe y educación del multilingüismo en su población; quienes deberán de conocer tres, cuatro o más lenguas para lograr una modificación en sus actitudes lingüísticas, y ser personas más tolerantes ante la diversidad lingüística y cultural, lo cual les permita además ser más capaces para desenvolverse en el MG que cambia constantemente y sufre de transformaciones por la movilidad, la industrialización, el comercio, los intercambios, la migración, los avances tecnológicos, nuevos conocimientos, etc.

Para los países la enseñanza-aprendizaje de nuevos idiomas representa un gran reto y apuesta. Con más de dos décadas de investigación, los países de avanzada han reconocido esta como una necesidad académica y de desarrollo en sus habitantes.

Por ejemplo, en Europa hay naciones como, Alemania, Bélgica, España, Finlandia, Suecia, Dinamarca, Países Bajos, entre otras, que han incluidos en sus planes educativos desde los niveles iniciales, el aprendizaje de otros idiomas (de dos a tres) a parte de sus lenguas nativas (Vila & de Girona, 2006) (Marian & Shook, 2012).

Las conceptualizaciones sobre CML, se refiere al “conjunto de los repertorios lingüísticos que una persona dispone para comunicarse”; es decir, el uso de un único sistema que engloba la competencia multilingüe, el cual se expresa a través de distintos idiomas.

Antes se creía que primero se debía aprender un idioma para aprender consecutivamente un segundo; este mito ya no es así; ya que todos los idiomas cognitivamente hablando forman un conjunto, y que un idioma es el puente para saber más cosas de otro, y así, sucesivamente. De modo que, a mayor conocimiento idiomas, mayores posibilidades de aprendizaje de nuevos idiomas. Desde esta perspectiva, las personas bilingües, trilingües, multilingües, son las que están mejor situadas para que en un futuro próximo, desarrollen competencias en nuevas lenguas. Esta capacidad según los expertos,

*Herdina y Jessner, 2002*, es considerada como habilidades meta-cognitivas<sup>41</sup> (Vila & de Girona, 2006).

El Consejo de Europa<sup>42</sup> (*European Council, 2001*), ha ideado un sistema de evaluación de las CML (Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas) (MCER) (ver marco teórico, pág. 55); y las define como: “la capacidad de utilizar los idiomas con fines de comunicación, y de participar en la interacción intercultural, donde una persona, visto desde un agente social tiene proficiencia de diversos grados, en varios idiomas, y en la experiencia en varias culturas. (López, Turkan, & Gúzman, 2016)

Los beneficios cognitivos que se obtienen por el hecho de ser bilingüe o multilingüe son diversos e importantes para las personas. Según expertos de la neurociencia, quienes con la ayuda de los avances de la ciencia y la tecnología han estudiado en las últimas décadas este fenómeno, han establecido que las personas que manejan más de un idioma desarrollan una co-activación de los lenguajes entre su idioma nativo y el segundo, u otros no nativos al momento de emplear más de un idioma al mismo tiempo.

Esto significa que en el cerebro de las personas bilingües o multilingües se activan más áreas de su corteza cerebral al momento de utilizar el lenguaje con respecto a las personas monolingües, por tanto, las personas bilingües o multilingües son más inteligentes, y tienden a asociar los significados, a responder o accionar de manera más rápida y automática en los idiomas.

Cognitivamente, las personas bilingües o multilingües también adquieren una capacidad y balance mental avanzado para realizar tareas o habilidades ejecutivas complejas de manera más rápida o asertivas con respecto a las personas monolingües. Entre estas: enfocar mejor su atención, retener información con mayor facilidad, pensar críticamente, resolver problemas o conflictos, tener un mejor balance psíquico y bio-psicomotor, etc. (Marian & Shook, 2012)

---

<sup>41</sup> El concepto de meta cognición se refiere a la capacidad de las personas para reflexionar sobre sus procesos de pensamiento y la forma en que aprenden; aplicada al aprendizaje de lenguas extranjeras, se refiere al control que puede realizar durante su aprendizaje, e incluye la planificación de las actividades cognitivas, el control del proceso intelectual y la evaluación de los resultados. (Cervantes, 2018)

<sup>42</sup> El Consejo de Europa es una organización internacional que tiene como objetivo principal la defensa, protección y promoción de los derechos humanos (en particular los civiles y políticos), la democracia y el Estado de Derecho. Creado el 5 de mayo de 1949, se trata de la institución de este tipo más antigua del continente y engloba las 47 naciones europeas con la sola excepción de Bielorrusia. ([www.exteriores.gob.es](http://www.exteriores.gob.es), 2018)

En el ámbito laboral y profesional esto es similar, este tipo de personas normalmente accionan y desarrollan con mayor destreza sus tareas o funciones cotidianas; por ejemplo, pueden mantener mejor concentración bajo niveles altos de presión laboral; son más propositivos y analíticos, poseen más destrezas técnicas y académicas, resuelven problemas de manera más práctica e inmediata, etc.

También, el desarrollo de estas CML les trae mayores ventajas, y múltiples beneficios, entre estos: tienden a sobresalir en sus lugares de trabajo académica y profesionalmente por el desarrollo sus capacidades metacognitivas; son más flexibles y aprenden tareas nuevas con mayor facilidad; logran adaptarse con mayor facilidad a nuevos ambientes o escenarios laborales; y por lo general este tipo de personas poseen un mejor estado de salud físico y mental, tienen menor riesgo al envejecer de padecer de Alzheimer y demencia (Bialystok, 2011).

Según estudios recientes, en cuanto a sus probabilidades de empleabilidad, en la mayoría de los casos; las personas bilingües o multilingües logran emplearse con mayor facilidad, y son mejor remunerados con mejores salarios más altos que las personas que hablan solo un idioma (Tange & Luring, 2009) (work.chron.com, 2018).

En el ámbito de las RRII, el desarrollo de CML con un nivel avanzado de dominio del idioma inglés, trae consigo ventajas competitivas que no solo beneficia cognitiva y socio-económicamente a las personas; sino a las instituciones y los países ante el MG que exige de este tipo de competencias.

Por ello, es importante conocer unas de las razones principales el por qué el inglés es considerado el idioma internacional de comunicación en todo el mundo:

## **2.9. ¿Por qué el inglés es considerado el idioma internacional de comunicación en todo el mundo?**

En la actualidad diversos estudios señalan que el idioma inglés es el idioma más comúnmente empleado por la mayoría de los países en el mundo, dada las necesidades que los Estados, las grandes corporaciones, los organismos, las instituciones, las personas, etc. tienen para intercomunicarse y comercializar.

En el planeta existen un total de 194 países, de los cuales, en 57 de ellos se habla el idioma inglés de manera oficial y cooficial, es decir un poco más de la cuarta parte de todos los países que conforman el planeta<sup>43</sup>, además de estos países, existen 88 más; cuyo segundo idioma de mayor empleo es el inglés.

En términos globales, esto significa que; en 145 de los 194 países del mundo se habla o se emplea el idioma como primer, y segundo idioma, lo que representa un poco más de tres cuartos de la población que habita el planeta.

Un estudio reciente realizado este año por la agencia sueca *Educación First (EF English Proficiency Index)*, el cual consistió en realizar una prueba de medición del idioma inglés (*English Proficiency Test*) a 1.3 millones de personas de estos 88 países, cuyas edades oscilaron entre los 18 a los 40 años; y el 60% fueron mujeres, y el 40% hombres. Se obtuvo que los países que más destacaron por su índice de dominio muy alto fueron: Suecia, Los Países Bajos, Singapur, Noruega, Dinamarca, entre otros, ocupando los primeros puestos del Ranking mundial de los países donde su población en general domina mejor el idioma inglés, siendo los países del Oriente Medio como Irak y Afganistán; los de la región centroamericana como El Salvador, Honduras, y Nicaragua los que lograron posicionarse en los últimos lugares<sup>44</sup>.

Por tanto, el inglés es el segundo idioma más hablado en el mundo, después del chino mandarín<sup>45</sup>, sin embargo, esta segunda posición del idioma inglés a nivel mundial es relativa; ya que, a diferencia del chino mandarín, que es hablado principalmente por sus mil millones de habitantes de ese país; el idioma inglés, por el contrario, por personas de diversas nacionalidades que habitan en casi todos los 194 países alrededor del mundo.

Este fenómeno se ha debido en un principio a la hegemonía y expansionismo político y económico de países como el Reino Unido y Estados Unidos en los dos últimos siglos. En la actualidad, el idioma inglés se ha expandido aún más con la revolución de las telecomunicaciones y el internet, siendo el idioma de mayor uso a nivel global por la

<sup>43</sup> Ver nómina de países en: <https://www.saberespractico.com/idiomas/en-que-paises-se-habla-ingles-oficialmente/>

<sup>44</sup> Ver datos estadísticos en: *EF English Proficiency Index 2018*, <https://www.ef.com/~/media/centralescom/epi/downloads/full-reports/v8/ef-epi-2018-spanish-latam.pdf>

<sup>45</sup> Ver gráfica en: <https://idiomaesperanto.weebly.com/inglesidiomauniversal.html>

globalización y que obligada a los Estados, los organismos, las instituciones y las personas a estar intercomunicados para lograr el desarrollo socio-político, económico y cultural. (Siguan)(Crystal, 2003).

A los Estados les resulta más práctico y conveniente establecer un idioma homogéneo de comunicación entre sí. El inglés es el idioma al que en primera instancia optan emplear las personas, las instituciones, los Estados; debido a la diversidad cultural y lingüística que existe en el planeta; ya que además este favorece los procesos de intercambios científicos, comerciales, logísticos, divisas, etc.

Este fenómeno visto desde el enfoque Geopolítico de *Friedrich Ratzel* (1904), Teoría del Capital Humano (*Gary Stanley Becker*, 1960), y Teoría de la Interdependencia (*Keohane y Nye*, 1987), comprueba la necesidad de las naciones de interrelacionarse, comercializar, desarrollar y aprovechar sus recursos, tanto humanos como naturales para poder competir y desarrollarse en un MG, por lo que el uso del idioma inglés en el trabajo, en el estudio, el comercio, etc., es de clave para los diferentes entes productivos alrededor del mundo<sup>46</sup> (www.ef.com, 2018).

Diversos estudios explican las ventajas competitivas que tiene hablar inglés, y los beneficios que estas traen consigo para el desarrollo socio económico de los países no hablantes nativos y sus habitantes; lo cual es reflejado en los índices de desarrollo humano (IDH)<sup>47</sup>, esto por el hecho de potenciar políticas para la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en todos los niveles educativos desde la edad preescolar. Las naciones que logran que su población sea bilingüe; se vuelven más atractivas para la inversión económica extranjera, tecnificación y calificación de su recurso humano y servicios, etc. (Sachet, 2018).

Ejemplo de este IDH, según el Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas (PNUD), es el caso de los países nórdicos como Noruega y Dinamarca, y algunos asiáticos como Singapur, que ocupan los primeros lugares del ranking mundial de este Índice<sup>48</sup>, por la

---

<sup>46</sup> Ver gráfico en: EF English Proficiency Index 2018, www.ef.com

<sup>47</sup> El Índice de Desarrollo Humano (IDH), es un criterio que evalúa el desarrollo de los países según el que el crecimiento económico en tres dimensiones básicas: disfrutar de una vida larga y saludable, acceso a educación y nivel de vida digno que se centran en cifras estadísticas de cada país respecto a los años de escolaridad, años de esperanza de vida, e ingreso nacional per cápita o PIB.

<sup>48</sup> Ver Índice en: <https://www.dinero.com/economia/articulo/paises-mas-desarrollados-del-mundo/243843d>

fuerte inversión económica que han realizado sus gobiernos en el área social, mejorando a la seguridad social con servicios de salud y educación de calidad de sus habitantes; etc.; con el objetivo de potenciar y vender mejor su capital humano, productos y servicios de calidad en nivel de desarrollo tecnológico alto (Nayak, 2016) (Jieru, 2013) (datosmacro.expansion.com, 2018; hdr.undp.org, 2018).

De ahí, la importancia para las personas, las instituciones, y los Estados apostarle a la formación de un capital humano calificado a través de PE integrales y competitivos con el desarrollo de CML con un nivel avanzado de dominio del idioma inglés para que el resto de las naciones no desarrolladas sigan mejorando el IDH.

En la actualidad existen criterios científicos de evaluación, y procesos de enseñanza-aprendizaje estandarizados que permiten alcanzar tales propósitos; los cuales además permiten evaluar, y determinar con científicidad esos niveles lingüísticos o CML de desarrollo de las personas.

El principal instrumento más utilizado en la mayoría de países es el Marco Común Europeo de Referencia (MCER), el cual es de utilidad para el desarrollo de procesos idóneos de enseñanza-aprendizaje, y evaluación de los idiomas, y/o CML.

## **2.10. ¿Qué es el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) y cuál es su importancia para la enseñanza, aprendizaje, y evaluación del nivel de dominio de los idiomas?**

El Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas (MCER), *CEFR*, por sus siglas en inglés, es una herramienta imprescindible para enseñar, aprender y evaluar el nivel de dominio de los idiomas, el cual fue elaborado y propuesto en 1991 por el Consejo de Europa en un congreso internacional celebrado en Suiza como parte de un proyecto de integración de los países europeos, con el objetivo de brindar orientaciones para la enseñanza, el aprendizaje y la evaluación de los idiomas, y establecer niveles de competencia comunicativa que sirven como base para elaborar cursos, exámenes y materiales didácticos, entre otros.

El MCER propone una escala de medición de seis niveles de dominio de competencias lingüísticas de un idioma, que inicia desde un nivel básico hasta avanzado, agrupados en tres bloques: básico (A1 y A2), intermedio (B1 y B2), y avanzado (C1 y C2), para los cuales se requiere de la concreción o del dominio de habilidades metalingüísticas escalonadas (ver anexo 5, pág. 143).

Esto permite que las personas, las instituciones educativas, las cámaras de comercio, las empresas en general, entre otras, puedan tener una referencia y establecer niveles de competencias lingüísticas reales y equivalencias entre diplomas y cursos obtenidos en el aprendizaje de idiomas, etc., (Cea, 2014; Europarat, 2003).

El MCER además, impulsa una filosofía para el desarrollo lingüístico, y de metodologías de enseñanza y aprendizaje apropiadas que no simplemente se basen en aspectos gramaticales, sino en la adquisición y dominio de la competencia comunicativa, que conlleve el desarrollo de capacidades, y/o competencias generales y técnicas, que tienen que ver con uso o dominio de las competencias o habilidades lingüísticas; sociolingüísticas (socioculturales); y pragmáticas de un idioma, con un enfoque natural y práctico basado en el ámbito educativo, profesional, y de la vida real. Este tipo de conocimientos y competencias son generalmente requeridas por diversas instituciones públicas y privadas, tanto educativas como comerciales alrededor del mundo (Cea, 2014; Europarat, 2003).

Por otra parte, también existen otros instrumentos de evaluación de los procesos de enseñanza-aprendizaje de los idiomas que brindan este tipo de aporte académico y científico de utilidad para las personas, instituciones, y los países, desarrollados por organizaciones e instituciones prestigiosas y reconocidas como la ONU, y la Universidad de Cambridge.

Esta última, ha desarrollado una de las pruebas más reconocidas y aceptados por diferentes instituciones educativas y comerciales alrededor del mundo que es útil para evaluar, establecer y validar el nivel de dominio del conocimiento y las competencias lingüísticas en el idioma inglés. la cual es basada en parámetros de evaluación según el MCER (ver anexo 5, pág. 143).

### 2.11. ¿Qué es el Test of English as a Foreign Language (TOEFL), y cuál es su importancia para la enseñanza-aprendizaje, y evaluación del idioma inglés?

El *TOEFL* es uno de los exámenes estandarizado más reconocido y utilizado alrededor del mundo para medir el nivel de dominio del idioma inglés en hablantes no nativos, las calificaciones, y/o certificación en este test son aceptadas por empresas, profesionales, y más de 8,500 instituciones educativas en 130 países, incluyendo Australia y Reino Unido (Aguirre, 2018).

El *TOEFL* posee diversas modalidades y formatos, y se clasifican en dos tipos: internacional e institucional. El test internacional es el oficial y tiene validez en el ámbito internacional; ya sea para conseguir una visa de residencia, trabajo o estudio en el extranjero, es un requisito indispensable, y se puede presentar de dos maneras; *iBT (Internet Based)* y *pBT (Paper Based)*. El test institucional (también conocido como *ITP*): es a lápiz y papel, o en un computador, su validez es *únicamente a nivel nacional* (a veces solo vale en la institución donde se realiza). Además de estos tres tipos de *TOEFL*, existen otros dos más; *Junior* y el *cBT (Computer Based Test)*, este último ya no es comúnmente utilizado. (englishlive.ef.com, 2018) Para inscribirse y examinarse en el *TOEFL iBT o pBT*; existen cuatro formas: por internet.

El *TOEFL* fue desarrollado en un principio en el *Center for Applied Linguistics de Washington, D. C.*, por el lingüista Dr. *Charles A. Ferguson*, profesor de la Universidad de Stanford.

En la actualidad, este test es administrado por la organización *Educational Testing Service (ETS)*. Las calificaciones obtenidas esta prueba son válidas por dos años, y estas son de importancia para los diferentes ámbitos de desarrollo educativo, profesional, laboral, etc., Diferentes personas, y/o instituciones, utilizan las calificaciones de este test como requisito para obtener grados académicos, realizar intercambios en el extranjero, obtener visas para visitar, estudiar o trabajar en otros países, entre otros.

Por ejemplo, el puntaje o calificación que las universidades de habla inglesa les exigen a los estudiantes extranjeros oscila entre los 100 a 120 puntos en el *iBT*, y entre 560 a 600 puntos en el *pBT*. (englishlive.ef.com, 2018).

El puntaje del *TOEFL iBT* mide el nivel de conocimiento de inglés en una escala entre 0-120. Cada una de las secciones se mide en una escala independiente entre 0-30, siendo 0 el puntaje mínimo y 30 el puntaje máximo que se puede obtener en cada sección. El puntaje total del examen, que puede ser máximo 120, es la suma del total alcanzado en cada sección. En relación al MCER, obtener un puntaje global en este *TOEFL* entre 57-86, equivale a poseer un nivel B1 de inglés, es decir un nivel intermedio. Una calificación entre 87-109 es similar a un nivel B2, que resulta intermedio alto. Los puntajes del examen entre 110-120 equivalen al nivel C1 que es un nivel alto.

Al igual que el *TOEFL*, existen otros exámenes como el *ESOL (English for Speakers of Other Languages)*, *IELTS (International English Language Testing System)*, *Trinity College*, *TOEIC (Test of English for International Communication)*, entre otros, con parámetros estandarizados, que también son válidos, y reconocidos a nivel internacional. Cada uno de estos exámenes posee su propia escala de puntuación, y existen tablas de conversión entre cada uno de ellos equivalentes al MCER<sup>49</sup>, al igual que idiomas como: alemán, francés e italiano, etc., (ver anexo 5, pág. 143).

En conclusión, para potenciar el desarrollo de un capital humano calificado en un contexto geopolítico y de interdependencia; la utilización de instrumentos y pruebas estandarizadas de este tipo son claves para el desarrollo personal, académico y profesional de las personas en el mercado laboral de las RRII y áreas afines en el MG.

---

<sup>49</sup> Ver tabla en: [https://www.uma.es/media/files/ME\\_Tabla\\_Equivalencias.pdf](https://www.uma.es/media/files/ME_Tabla_Equivalencias.pdf)

### 3. CAPÍTULO III. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

La metodología implementada en la investigación es de tipo mixta, combina el método cuantitativo y cualitativo. Este planteamiento es sustentado por *Hernández Sampieri*, quien define el enfoque mixto, como un proceso que recolecta, analiza y vincula datos cuantitativos y cualitativos en una misma investigación, para responder al planteamiento de un mismo problema (Samperi, 2008).

En esta misma línea *Pajares Flores* indica que la combinación de métodos cuantitativos y cualitativos es cada vez más frecuente en las investigaciones desarrolladas en las ciencias sociales, pese a que sus aproximaciones al problema pertenecen a paradigmas diferentes; ninguno es mejor que otro, ni se excluyen, ni se sustituyen, solo constituyen diferentes formas de aproximarse al fenómeno; ambos enfoques son valiosos y al ser utilizados en conjunto; enriquecen la investigación, conceden mayor profundidad y consistencia a los hallazgos, y aportan notables avances al conocimiento. (Flores, 2004).

Consecuentemente, el utilizar la metodología mixta, requirió implementar el diseño de triangulación para el desarrollo de la investigación. Esta triangulación según *Cohen y Manion* consiste en realizar una integración, contraste y análisis de diferentes documentos, métodos, teorías y datos que provienen de distintas fuentes y formas de recolección, cuya ventaja en este tipo de diseño radica en utilizar y combinar simultáneamente las fortalezas de las metodologías, obteniendo datos complementarios de forma recíproca y compensar así sus deficiencias inherentes de cada metodología (Cohen & Manion, 2002).

Por tanto, el diseño de triangulación en esta investigación se realizó en distintas etapas, en las que se planificó, recolectó, procesó y analizó la información obtenida, logrando recolectar de manera simultánea datos cuantitativos y cualitativos, e integrando los resultados de cada método para su interpretación y análisis.

Para el desarrollo de la investigación, fue indispensable seccionar de forma sistemática las distintas actividades a desarrollar en varias etapas, y así garantizar que los resultados obtenidos responden a los objetivos planteados al inicio del estudio. Se detalla a continuación las diferentes etapas que conformaron la investigación.

### 3.1. Fase de planificación de la investigación

Esta fase correspondió a la planificación de las actividades específicas del trabajo, como gestión para la aprobación de actividades en la ERRII, construcción del marco muestral, diseño de instrumentos, recolección y procesamiento de datos y análisis de la información. La planificación de estas actividades aseguró de mejor forma los espacios de interacción entre los ejecutores e informantes. Las principales actividades que se realizaron fueron:

- Elaboración de un protocolo de investigación, que conllevó la redacción del planteamiento del problema, justificación, hipótesis, objetivos, selección de los métodos y técnicas de investigación, diseño para la selección de la muestra, un cronograma de actividades del trabajo de campo, presupuesto de los recursos, y una propuesta capitular para la elaboración del marco teórico.
- Se solicitó apoyo a la ERRII, para obtener la aprobación de las actividades a desarrollar con autoridades, docentes y estudiantes activos de la CRRII, y a su vez se les compartió detalles generales de la investigación, a fin de establecer los mecanismos efectivos de comunicación fluida y constante durante el desarrollo de la investigación entre la parte investigadora y la ERRII y así garantizar el acceso a la información de forma veraz y oportuna.
- Se solicitó a las autoridades de la ERRII, estadísticas y registros de los estudiantes, docentes y graduados de la CRRII, para establecer el marco muestral de la investigación y elaboración del antecedente.
- Se realizaron gestiones para llevar a cabo consultas y entrevistas con profesionales y autoridades de diversas entidades públicas y privadas del rubro de las RRII, entre estas: organizaciones estudiantiles en la ERRII (CEI-ACERI-UES), el Ministerio de RREE, empresas de *outsourcings*, una profesional representante en la ONU, otra en la OMI, y una en la UNICEF.

- Se realizó el pilotaje de los instrumentos para la validación de los mismos, y se identificaron los posibles riesgos que obstaculizarían el proceso investigativo, y se definieron actividades alternativas.

### 3.2. Fase de diseño muestral

En la planificación del diseño muestral se garantizó que en la muestra global seleccionada existiera representatividad de todos y cada uno de los grupos de informantes considerados, para programar los procesos de recolección y análisis de datos tanto cuantitativos como cualitativos.

#### 3.2.1. Muestra y validación de la encuesta a estudiantes activos de la CRRII y profesionales de las RRII.

El total de participantes de la muestra para la encuesta a profesionales y estudiantes activos fue conformado por 84 profesionales y 268 estudiantes de los cinco años de la carrera seleccionados aleatoriamente de forma proporcional.

Para ello se implementó la técnica de muestreo “polietápico”, con tal diseño, la muestra final se obtuvo a partir de la aplicación de diferentes muestreos probabilísticos distribuidos en varias etapas (Pérez, 2010); la cual se describe a continuación.

Una primera fase en la selección de la muestra consistió en la estimación del tamaño de la muestra, para ello fue necesario conocer el total de estudiantes de los distintos niveles.

Para profesionales graduados de la CRRII, se utilizó la fórmula de estimación de la media para poblaciones conocidas o finitas para estimar el tamaño de la muestra:

Y sus componentes se definieron como:

- Tamaño de la muestra ( $n$ ): Cantidad de estudiantes incluidos en la investigación.
- Tamaño de la población ( $N$ ): Total de estudiantes activos que conforman la población objetivo sobre la que se realizó el estudio.

- Intervalo de confianza ( $\alpha$ ): Valor asociado al margen de seguridad con el que se trabajó. El valor de “Z” fue correspondiente según la tabla de valores de la distribución normal Z.
- Desviación estándar ( $\sigma$ ): Medida utilizada para medir el grado de dispersión de los datos con respecto al valor promedio.

Una vez conocido el tamaño de la muestra, el segundo nivel consistió en estimar la cantidad de individuos a entrevistar por cada estrato (según estudiantes y profesionales de CRRII). Para ello se consideró el muestreo estratificado con afijación uniforme, este método asignó igual número de encuestas a cada estrato de la población. El muestreo estratificado con afijación uniforme se definió como:

Donde sus componentes se especificaron como:

- a) Tamaño de la muestra del estrato ( $n_h$ ): Cantidad de estudiantes entrevistados en el estrato.
- b) Tamaño de la muestra total ( $n$ ): Total de estudiantes entrevistados.
- c) Cantidad de estratos ( $H$ ): Total de estrato presentes en la población.

El diseño muestral consistió en la selección de los individuos a ser consultados, para esta etapa se consideró el muestreo aleatorio sistemático. Al conocer el tamaño de la muestra para cada estrato, se definió la selección de los informantes mediante un proceso de obtención de una muestra sistemática, que fue definida por:

- a) Asignación de correlativos: A partir de los registros proporcionados por la Escuela de RRII, a todos los posibles participantes de cada estrato se le asignó un solo número correlativo, de esta forma, para todos los aspirantes existió una oportunidad igual e independiente de ser incluido en la muestra.
- b) Número de inicio: Con el uso de una tabla de números aleatorios, se seleccionó un número entero menor al del tamaño de la muestra, que correspondió al primer informante a consultar.

- c) Intervalo: Se eligió otro número entero que sirvió como la diferencia constante entre dos números consecutivos en la progresión (salto). Este mecanismo permitió seleccionar a los siguientes informantes hasta obtener el tamaño de la muestra correcto.

Finalmente, para la validación de estos instrumentos, en el caso de la encuesta a estudiantes de la carrera, se realizaron las pruebas pilotos con veinticinco estudiantes, quienes hicieron sus observaciones con respecto a la formulación de preguntas, y brindaron más insumos para una mejor redacción de los ítems. En el caso de la encuesta a profesionales de la CRRII esta fue validada a partir de una primera entrevista realizada a un profesional en RRII, quien dio sus observaciones con respecto al tipo de preguntas y mejoras del instrumento.

### *3.2.2. Muestra y validación de la prueba TOEFL de estudiantes de cuarto, quinto año y egresados del ciclo I-2018 de la CRRII.*

En el caso de la administración de la prueba *TOEFL* el marco muestral de la población estuvo constituido por un total de 84 estudiantes de cuarto, quinto año y egresados del ciclo I - 2018 activos en la CRRII. La distribución de esta muestra fue equitativa, para su selección se recurrió al muestreo polietápico, el primer nivel consistió en la aplicación del muestreo estratificado y para la selección de los estudiantes a evaluar se consideró el muestreo aleatorio simple.

Esta técnica consideró a todos los elementos, mediante la asignación de un número correlativo a cada elemento, para realizar posteriormente el sorteo de selección de estudiantes a ser evaluados, de esta forma se realizó un sorteo equitativo en el que se asignó igual oportunidad a todos los estudiantes de ser incluido en la muestra.

Para el pilotaje y validación de esta prueba se contó con el apoyo de un experto informático con el apoyo de un docente del Departamento de Idiomas Extranjeros de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de el Salvador, quien instruyó el proceso de la implementación del test; y posteriormente procesó y elaboró el informe de los resultados utilizando una guía y software que dictó los criterios evaluativos de esta prueba.

Estos resultados fueron finalmente validados por el director de dicho departamento, quien emitió los respectivos certificados de cada uno de los estudiantes evaluados.

*3.2.3. Muestra y validación de las entrevistas semi-estructuradas y grupos focales: Informantes claves, autoridades, docentes, profesionales graduados, estudiantes de quinto año y egresados de la CRRII.*

La muestra para los grupos focales y entrevistas semi-estructurada a informantes claves se obtuvo en función del perfil del informante relacionado al tema de estudio.

Para ello, se utilizó el muestreo por juicios, esta técnica de muestreo no probabilístico basa la selección de los sujetos a entrevistar a partir de su conocimiento y juicio profesional relacionado al tema de investigación, el proceso consistió en elegir a los individuos en virtud de la riqueza de información en el caso o la posición que ocupa en relación al fenómeno estudiado (Navarrete, 2000).

Una vez se establecidos los criterios para la selección de los informante, se determinó el número de personas a entrevistar, con base a la técnica de muestreo por saturación teórica, este procedimiento indica que el número de individuos a entrevistar se establece con base a las condiciones metodológicas de la investigación y a la realización de un análisis sucesivo donde se van cubriendo las relaciones del objeto de estudio, a partir de una primera entrevista los nuevos casos tienden a repetir (saturar) el contenido del conocimiento anterior (Patricia Schettini, Inés Cortazzo, 2015).

La regla define el proceso de saturación en casos que van de 1 a 30 unidades, en donde a mayor número de casos se redunda en el conocimiento de las pautas de los procesos sociales; es decir se logra el proceso de saturación (Navarrete, 2000).

Además, la técnica de muestreo por saturación teórica demanda que, si la información proporcionada por los entrevistados es insuficiente, se deben de incluir más informantes hasta que no se haya encontrado ningún tipo de información adicional (saturación). Por lo que inicialmente se planteó en la investigación doce informantes claves.

El tamaño de la muestra utilizado para las entrevistas y grupos focales, así como el perfil de los informantes claves de esta investigación, se detalla en cuadro siguiente.

Cuadro 6: Tamaño de la muestra para entrevistas a informantes claves y grupos focales

Informantes claves	Cantidad
Delegado del Ministerio de Relaciones Internacionales	0*
Director de la ERRII	1
Administrador financiero de la Facultad de Jurisprudencia y CCSS	1
Coordinador académico del Departamento de Planeación y Evaluación Curricular de la Facultad de Jurisprudencia y CCSS de la UES	1
Director del Departamento de Idiomas de la Facultad de CCHH de la UES	1
Docentes de idiomas de la ERRII	2
Docentes de RRII de la ERRII	3
Profesionales representantes de Organizaciones con vínculos internacionales (Diplomático en la ONU, profesional de la UNICEF, profesional de la OMI.	3
Representantes de institución no gubernamental encargada de reclutamiento de talento humano. ( <i>Outsourcings</i> )	0*
Profesionales graduados de la CRRII desempeñándose o no en el área de las RRII	2
Grupo focal a estudiantes quinto año y egresados de la CRRII	5
Grupo focal a estudiantes representantes de organizaciones estudiantiles (CEI-ACERI UES)	5
Grupo focal a profesionales graduados de la CRRII	0*
Total de informantes claves	24

Fuente: Elaboración propia

\* En el protocolo inicial de investigación estos dos tipos de informantes clave fueron considerados de importancia; Pese haber realizado las gestiones del caso; al punto de conclusión de esta investigación no se brindaron abiertos a conceder las entrevistas solicitadas.

En el caso de todos los instrumentos diseñados en esta fase; su validación fue a partir de una primera entrevista realizada a cada uno de este tipo de profesionales con quienes se utilizó una guía de entrevista prediseñada. Quienes brindaron además nuevos insumos para ser incluidos en el instrumento y mejora del mismo.

### 3.3. Fase de diseño de instrumentos para la recolección de datos

Las técnicas e instrumentos que se utilizaron para lograr cumplir con los objetivos y comprobación de hipótesis de investigación fueron cinco: encuestas, entrevistas semi-estructuradas, guías para grupos focales, pruebas de conocimiento del idioma inglés y consultas bibliográficas, estas fueron planteadas a partir de las actividades operativas propuestas en esta investigación.

En el siguiente cuadro, se detalla la técnica e instrumento de recolección de datos correspondiente, así como las variables de interés y el tamaño de la muestra.

*Cuadro 7: Descripción de los instrumentos de recolección de los datos utilizados en la investigación*

<b>Técnica</b>	<b>Instrumento</b>	<b>VARIABLES DE INTERÉS</b>	<b>Muestra</b>
Encuesta	Auto llenado de cuestionario estructurado	Demográficas, Académicas, desarrollo profesional y empleabilidad.	268 estudiantes 84 profesionales
Entrevista semi estructurada	Guía de preguntas abiertas	Académicas, desarrollo profesional y empleabilidad	5 docentes, 4 autoridades de la ERRII y Departamento de Idiomas de la Facultad de Ciencias y Humanidades, 1 profesional representante de organizaciones internacionales y tres profesionales de las RRII
Grupo focales	Guía de preguntas	Académicas, desarrollo profesional y empleabilidad	5 estudiantes miembros de asociaciones estudiantiles, 5 estudiantes egresados
Prueba de conocimiento	Prueba de conocimiento <i>TOEFL ITP</i>	Nivel de dominio del idioma inglés	84 estudiantes de cuarto, quinto año y egresados.
Bibliografía	Investigación bibliográfica	Demográficas, Académicas, desarrollo profesional y empleabilidad	Registros académicos, libros de texto, y sitios web

Fuente: Elaboración propia

### **3.4. Fase del análisis cuantitativo de la encuesta de opinión a estudiantes activos de la CRRII, profesionales de las RRII y la prueba *TOEFL***

Para la obtención de información cuantitativa en este estudio, cuyo objetivo principal fue comprobar las hipótesis de correlación o asociación de variables, se realizaron dos tipos de pruebas: la primera consistió en recoger la opinión de profesionales y estudiantes activos de todos los años académicos, y la segunda fue la evaluación del dominio del idioma inglés mediante la prueba *TOEFL* para estudiantes de cuarto, quinto año y egresados de la CRRII durante el ciclo I-2018.

Con la encuesta estructurada se recabó datos generales y específicos de los participantes con respecto a su percepción y expectativas como profesionales y estudiantes de la CRRII y su visión de desarrollo de CML para la EDP, con opiniones en aras de aportar posibles mejoras para el PE actual de dicha carrera.

Por tanto, la separación de la población en diferentes subpoblaciones se hizo para lograr obtener una diversidad de opiniones de todos los sectores académicos involucrados en el tema y del tipo de información que se buscaba obtener de cada uno de estos grupos.

De manera simultánea y sistemática, la información recopilada fue siendo inmediatamente tabulada y procesada, para lo cual se elaboró una matriz de vaciado de datos con la ayuda del programa informático *SSPS* y *Microsoft Excel*; con ello también se logró realizar el análisis y la presentación de resultados; tanto con los datos de este primer instrumento (encuesta de opinión estudiantil y profesionales) como los del segundo instrumento (prueba de conocimiento *TOEFL*); dado que el objetivo principal de este estudio se centró en verificar si existe influencia de las CML en las oportunidades de EDP.

En cuanto a la prueba de conocimiento *TOEFL*; cuya realización fue fundamental para alcanzar el objetivo general de este estudio; ya que a través de esta técnica se logró evaluar el nivel de dominio del idioma inglés con el que egresan los estudiantes de la CRRII, y de esta forma se obtuvo un diagnóstico preciso sobre el nivel de competencia que poseen los estudiantes en el dominio de este segundo idioma, para analizar sus probabilidades de EDP en el ámbito local y global de las RRII; y elaborar una propuesta de mejora académica del PE de estudio actual de la CRRII para el desarrollo de CML.

El análisis estadístico realizado a los datos obtenidos de la prueba *TOEFL*, encuesta a profesionales y estudiantes activos de la CRRII se basó como en la mayoría de las investigaciones de este tipo, se aplicó un análisis descriptivo (exploratorio) y un análisis correlacional.

- El análisis descriptivo fue implementado para conocer la naturaleza de los datos, tener un primer acercamiento a los resultados y validar la consistencia de estos; esta fase fue necesaria e indispensable para la posterior aplicación de análisis correlacional.

- En la segunda parte se realizó el análisis correlacional para establecer si existía o no un grado de asociación o correlación entre el dominio del idioma inglés de los estudiantes o profesionales participantes, en relación a las características de su formación académica, calidad de vida y oportunidades de EDP con la CRRII; para esta prueba se aplicó el análisis de correlación lineal mediante el estadístico de Pearson para variables cuantitativas y la prueba de Chi Cuadrado para las variables cualitativas.

En el siguiente cuadro se especifican las herramientas descriptivas aplicadas para el análisis de las variables de mayor interés, según la naturaleza de los datos considerados en el estudio.

*Cuadro 8: Herramientas descriptivas según el objetivo de la aplicación*

<b>Medida</b>	<b>Técnica</b>	<b>Objetivo</b>
Gráficos y frecuencias	Tablas de frecuencia, gráfico de barras y pastel.	Comparar frecuencias entre categorías de variables.
Medidas de tendencia central	Media aritmética.	Determinar el valor central en torno del cual se concentran los datos.
Medidas de dispersión	Variación entre valor máximo y mínimo.	Establecer la variabilidad de los datos de una variable con respecto a sus valores más extremos.
Medidas de posición	Cuantiles.	Descubrir concentraciones de datos dentro de los límites de dos valores posibles.

Fuente: Elaboración propia

El análisis correlacional o asociación de variables fue complementado mediante pruebas de hipótesis. La esencia de probar una hipótesis estadística es decidir si la afirmación se encuentra apoyada por la evidencia experimental que se obtiene a través de una muestra aleatoria, la decisión acerca de si los datos muestrales apoyan estadísticamente la afirmación se toma con base en la probabilidad, caso contrario, si es mínima se rechaza (Canavos, 2003).

El interés en realizar las pruebas de hipótesis en este estudio fue para obtener un diagnóstico y conocer el nivel de dominio del idioma inglés con el que egresan los estudiantes de la CRRII, de esta forma se evaluó, si el programa de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en el plan de estudio desarrollado por la ERRII fue adecuado para cumplir con las competencias lingüísticas que demanda el mercado laboral de las RRII.

Las pruebas de hipótesis se realizaron sobre los resultados de las evaluaciones de la prueba *TOEFL* de los estudiantes de cuarto, quinto año y egresados y la encuesta a profesionales de la CRRII. A continuación, se muestran las hipótesis planteadas con respecto al rendimiento de los estudiantes de cuarto, quinto año y egresados de la CRRII en la prueba *TOEFL*.

*Cuadro 9: Pruebas de hipótesis con respecto a la nota promedio de los estudiantes de cuarto, quinto año y egresados en la prueba TOEFL*

<b>Variabes</b>	<b>Objetivo</b>	<b>Estadístico de prueba</b>	<b>Población</b>
Nivel de dominio del idioma inglés e ingresos económicos familiares.	Probar si los ingresos económicos familiares, influyen significativamente en el nivel de dominio del idioma inglés de los estudiantes de CRRII.	Prueba Chi Cuadrado	
Nivel de dominio del idioma inglés y nivel en la carrera.	Determinar si el nivel cursado en la carrera influye significativamente en el nivel de dominio del idioma inglés de los estudiantes de CRRII.	Prueba Chi Cuadrado	Estudiantes de cuarto, quinto año y egresados de la CRRII
Nivel de dominio del idioma inglés y sector de la institución de educación media de procedencia.	Comprobar si el sector (público o privado) de la institución de educación media de procedencia de los estudiantes CRRII influye en el nivel de dominio del idioma inglés.	Prueba Chi Cuadrado	
Nivel de dominio del idioma inglés y cantidad de módulos del idioma inglés recibidos	Comprobar si la cantidad de módulos del idioma inglés recibidos en una academia de lenguas extranjeras influyen significativamente en el nivel de dominio del idioma inglés de los estudiantes de CRRII.	Coefficiente de correlación de Pearson.	

Fuente: Elaboración propia

En el caso de los profesionales se realizó un análisis de correlación o asociación entre variables con el objetivo de conocer si el nivel de dominio del idioma inglés influye en las oportunidades de empleabilidad y mejores ingresos por salarios.

El cuadro siguiente, resume el sistema de pruebas de correlación planteadas para la encuesta a profesionales.

Cuadro 10: Pruebas de hipótesis encuesta a profesionales de la CRRII

VARIABLES	Objetivo	Estadístico de prueba	Población
Nivel de dominio del idioma inglés y tiempo transcurrido para ejercer la profesión.	Establecer si el nivel de dominio del idioma inglés influye en el tiempo para ejercer la profesión de las RRII.		
Nivel de dominio del idioma inglés e ingresos económicos por salario.	Determinar si el nivel de dominio del idioma inglés influye en los ingresos económicos por salario en los profesionales de las RRII.	Prueba Chi Cuadrado.	Profesionales CRRII
Nivel de dominio del idioma inglés y situación laboral.	Determinar si el nivel de dominio del idioma inglés influye en la situación laboral de los profesionales de las RRII.		

Fuente: Elaboración propia

A continuación, se detalla el proceso del análisis del coeficiente de correlación de Pearson y la prueba Chi Cuadrado.

1. **Coefficiente de correlación de Pearson:** El coeficiente de correlación de Pearson es un indicador que permite establecer el grado y sentido de la relación entre dos variables numéricas. Es una medida que es independiente a las escalas de medida que tengan las variables, su valor como resultado es acotado (entre -1 y 1) y permite la comparación entre distintos casos (Anderson, 2008). Su fórmula de cálculo es:

$$r = \frac{\sigma_{xy}}{\sigma_x \times \sigma_y}$$

Donde sus componentes se especificaron como:

- a)  $r$ : Coeficiente de correlación.
- b)  $\sigma_{xy}$ : Covarianza entre las variables.
- c)  $\sigma_x$ : Desviación estándar de la variable.
- d)  $\sigma_y$ : Desviación estándar de la variable.

La interpretación del coeficiente de correlación se detalla en el cuadro a continuación:

Cuadro 11: Regla de interpretación coeficiente de correlación de Pearson

Valor	Interpretación
$0.9 < r < 1$	Correlación muy fuerte con influencia positiva
$0.7 < r < 0.9$	Correlación fuerte con influencia positiva
$0.5 < r < 0.7$	Correlación moderada con influencia positiva
$0.3 < r < 0.5$	Correlación débil con influencia positiva
$0 < r < 0.3$	Correlación muy débil o nula con influencia positiva
$0 < r < -0.3$	Correlación muy débil o nula con influencia negativa
$-0.3 < r < -0.5$	Correlación débil con influencia negativa
$-0.5 < r < -0.7$	Correlación moderada con influencia negativa
$-0.7 < r < -0.9$	Correlación fuerte con influencia negativa
$-0.9 < r < -1$	Correlación muy fuerte con influencia negativa

Fuente: Estadística aplicada al comportamiento de las ciencias. Hinkle, D. E., Wiersma, W., & Jurs, S. G. (2003).

2. **Prueba Chi Cuadrado:** La prueba Chi Cuadrado se utiliza cuando se requiere medir el grado de asociación entre dos variables cualitativas. La hipótesis nula de la prueba plantea que las variables son independientes y para realizar este contraste es necesario disponer los datos en una tabla de contingencia (tabla de doble entrada). El estadístico de prueba se define como:

Donde:

1. Valor del estadístico Chi Cuadrado.
2. Frecuencia valor observado.
3. Frecuencia valor esperado.

La hipótesis nula de la prueba Chi Cuadrado se rechaza si (valor de la tabla) o equivalentemente si el “p valor” es menor a (valor prefijado).

### 3.5. Fase del análisis cualitativo de las entrevistas semi-estructuradas y grupos focales de informantes claves, autoridades, docentes, graduados, estudiantes quinto año y egresados de la CRRII.

Para el análisis de datos cualitativos, se realizaron entrevistas, y grupos focales a informantes claves como profesionales y especialistas en RRII y áreas afines; catedráticos, estudiantes de quinto año, egresados y de asociaciones pertenecientes a la CRRII (ver cuadro 7, pág. 68). Con ello se obtuvo información completa y detallada de especialistas en el tema

y de personas que han sido partícipes en el proceso de enseñanza del idioma inglés en la ERRII con el propósito de corroborar y describir de manera más precisa el panorama actual de EDP en el ámbito local y global de las RRII y áreas afines según los objetivos y la hipótesis obtenidos a través de los datos cuantitativos de este estudio.

La selección de la muestra de los informantes claves y participantes de los grupos focales, se implementó la combinación de las técnicas de muestreo por juicios y saturación teórica, la implementación de estas técnicas definió la muestra final a partir del perfil del informante relacionado al tema de estudio. A continuación, se describe el procesamiento y análisis de los datos cualitativos. El tratamiento de la información recogida en la tarea de campo a través de los instrumentos cualitativos fue un trabajo primordial para construir los conceptos claves que permitieron establecer algunas afirmaciones.

Para encontrar estos conceptos, se empleó el procedimiento de la Teoría Fundamentada, esta técnica de análisis de datos cualitativos se inicia con la obtención de las notas de campo que pueden ser producto de observaciones, comentarios interpretativos, entrevistas realizadas a partir de las cuales comienza la tarea de codificación y categorización de la información, y finalmente realizar una comparación constante hasta llegar a la saturación, que indica que no hay más información a codificar (Patricia Schettini, Inés Cortazzo, 2015). Por tanto, se procedió a generar los conceptos que explican las relaciones entre las categorías; luego de un proceso de validación y confrontación de diversas teorías que permiten la posibilidad de generar una teoría formal (Patricia Schettini, Inés Cortazzo, 2015).

A continuación, se describen las etapas realizadas con la implementación de la Teoría Fundamentada.

1. Proceso de codificación: Una vez revisadas las notas o audios, se realizó la traducción y comprensión de las palabras comunes o frases de los sujetos asignando etiquetas o códigos a los temas o ideas que se encuentren. Lo que implicó una primera interpretación, por lo que se debió de contar con una sensibilidad teórica del investigador para extraer la esencia de los datos (los datos hablaron por sí mismos), elaborar conceptos y establecer relaciones entre ellos.

2. Proceso de categorización: Consistió en la clasificación de los datos que resultaron relevantes y significativos desde el punto de vista del interés investigativo, se buscó reducir los datos de la investigación con el fin de expresarlos y describirlos en forma conceptual, de tal manera que respondieran a una estructura clara y significativa.
3. Muestreo de saturación teórica: El muestreo de saturación teórica fue el proceso por el cual se indicó la cantidad de información necesaria que guó el trabajo de campo la investigación cualitativa.

La recolección, codificación, categorización y el análisis de los datos fueron realizados de forma simultánea, de esta manera se tuvo una evolución de los resultados de manera proporcional al avance del estudio, hasta llegar a la saturación teórica, es decir, se debió continuar recolectando datos hasta que no se encontró información adicional relevante que permitiera enriquecer los resultados del estudio.

### **3.6. Fase de delimitación de la investigación**

Este estudio se realizó en la Escuela de Relaciones Internacionales de la Facultad de Jurisprudencia y CCSS de la UES, aunque, se tuvo que acudir a otros espacios internos y externos del Campus; como el Departamento de Idiomas Extranjeros de Facultad de CC HH; el RREE, compañías de *outsourcings*, etc., localizados en el Área Metropolitana de San Salvador (AMSS), en el periodo que comprendió de septiembre 2017 a octubre del 2018.

### **3.7. Limitaciones.**

Las limitaciones presentadas fueron un desfase de doce semanas en los tiempos estipulados de concreción de algunas actividades proyectadas en el protocolo, debido a sucesos imprevistos de fuerza mayor. Además, no haber obtenido la base de datos en la Administración Académica de la Facultad de Jurisprudencia y CC SS sobre los profesionales graduados en los últimos diez años de la CRRII; ni concretizar: las entrevistas con: un delegado del RREE, un representante de una empresa de *Outsourcing*, el coordinador del área de idiomas de la CRRII, y grupo focal con profesionales graduados de la ERRII.

## IV. CAPÍTULO IV. RESULTADOS Y HALLAZGOS

El presente capítulo está conformado por dos secciones, en el que se presenta en resumen los resultados y hallazgos más sobresalientes de esta investigación. En la primera sección se encuentra el análisis cualitativo que hace referencia a las entrevistas realizadas a estudiantes, autoridades y docentes de la CRRII; las discusiones en grupo focal con estudiantes egresados y asociaciones estudiantiles de la CRRII; las entrevistas a profesionales representantes de organizaciones internacionales y la entrevista a experto en la enseñanza-aprendizaje de los idiomas. La segunda sección comprende al análisis cuantitativo de los resultados obtenidos en la encuesta de opinión de estudiante y profesionales sobre el desarrollo de competencias multilingües para la empleabilidad y desarrollo profesional, así como la evaluación y comprobación de hipótesis realizada a los estudiantes de la CRRII a partir de la prueba *TOEFL ITP*.

### 4.1. Análisis cualitativo

Los datos obtenidos después de la aplicación de los instrumentos fueron procesados, organizados, codificados y analizados, obteniendo los resultados que se describen a continuación.

#### *4.1.1. Proceso de ingreso de aspirantes a estudiar en la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador.*

Para conocer el proceso de ingreso de los aspirantes a estudiar en la CRRII de la Universidad de El Salvador, se consultó a tres sectores: estudiantes, autoridades y docentes, por parte de los docentes se conoció que el proceso se rige sobre lo que instituye el Reglamento General del Proceso de Ingreso de Aspirantes a Estudiar en la Universidad de El Salvador, el cual establece en el artículo 11 del capítulo III que el proceso de ingreso se divide en cuatro fases: promoción, selección, admisión y ambientación. Siendo más específico en cuanto a la fase de selección, el artículo 14 del capítulo III establece dicha fase consiste en escoger entre los distintos aspirantes, aquellos que para cada Facultad califiquen para ser admitidos, de acuerdo a su rendimiento en las pruebas de conocimiento general (primera etapa de selección); y en su defecto en la prueba de conocimiento específico (segunda etapa de selección) (Universidad de El Salvador, 2005).

El puntaje mínimo de admisión en primera opción, producto de la prueba general de conocimiento, será mayor o igual a 50/100 puntos, dependiendo del cupo establecido. El artículo 15 señala que, para la prueba de conocimiento específico o segunda etapa de selección, cada facultad impartirá un curso propedéutico diferenciado, a los aspirantes que no superen la prueba de conocimiento general y tengan un puntaje menor del mínimo establecido para la admisión de cada carrera, y mayor o igual a 30/100 puntos, a fin de reforzar los conocimientos académicos del bachillerato y proporcionarles otras habilidades y destrezas requeridas para los estudios universitarios (Universidad de El Salvador, 2005).

El curso propedéutico podrá ser impartido, con previa capacitación, tanto por estudiantes en servicio social como por docentes activos del nivel de Educación Media graduados de la Universidad de El Salvador, bajo la conducción y supervisión del personal académico designado. Dicha actividad debe ser coordinada por el Vicedecano, con el apoyo de la Unidad de Proyección Social de cada facultad.

Cabe destacar que para el caso de los aspirantes a ser seleccionados en la CRRII en ningún momento del proceso de selección (primera o segunda fase) se considera la evaluación de las competencias del idioma inglés, pues se conoció por parte del sector docente que pese a que se requiere que el estudiante de nuevo ingreso de la CRRII domine las cuatro macro habilidades (o el equivalente al nivel intermedio de dominio inglés) no existe una prueba en la que se evalúe el nivel de dominio del idioma inglés y que incida en el proceso de selección de los aspirantes o en su defecto que sirva para dar seguimiento al nivel de dominio del idioma de los estudiantes.

Los mismos docentes afirman que años atrás se realizó una prueba piloto, que consistía en un examen escrito para medir el dominio de las macro habilidades del idioma inglés de los aspirantes a ingresar a la CRRII, dicha prueba era paralela a la de conocimientos generales, pero se desconocen los resultados de la prueba piloto, que diagnóstico se obtuvo del mismo o si fue tomado en cuenta para la selección de los estudiantes en dicha ocasión.

En la actualidad, una prueba como tal no es considerada dentro del proceso administrativo para la selección de estudiantes de nuevo ingreso en la CRRII, ya que, la

legislación académica y el Reglamento General del Proceso de Ingreso de Aspirantes a Estudiar en la Universidad de El Salvador no lo considera.

#### *4.1.2. Orientación de los estudiantes de nuevo ingreso de la CRRII con respecto al desarrollo de competencias multilingües para la empleabilidad y desarrollo profesional*

La opinión de los estudiantes activos de la CRRII es contundente con respecto a la orientación del plan de estudios de la carrera sobre las CML necesarias a desarrollar, y proyecciones para la EDP de la carrera, pues se afirma que se carece de un proceso institucional que oriente a los estudiantes, tal es el nivel de desorientación en algunos casos de estudiantes que estos mismos afirmaron que conocieron el plan de estudio actual de la CRRII y el número de asignaturas de idioma extranjeros que este contiene hasta llegar al nivel de tercer año.

También los estudiantes afirmaron que, si bien es cierto que algunos docentes orientan a los estudiantes en los primeros años, estas orientaciones se realizan por iniciativa propia del docente y no porque estén planificadas en el programa de estudio. Esta situación fue reafirmada por la mayoría de los graduados en la CRRII, quienes aseguraron no haber tenido ningún tipo de orientación durante su proceso de formación e inclusive en algunos casos, hasta el momento de cursar las asignaturas del idioma inglés, se enteraron de que estas se enfocan en la aplicación del conocimiento del idioma y no en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Los docentes validaron el testimonio de los estudiantes y profesionales, al indicar que no existe un proceso definido de manera oficial para orientar a los estudiantes, mejorar la calidad de su aprendizaje, alcanzar sus metas y permanencia en la Universidad. Prácticamente las orientaciones que reciben los estudiantes son por iniciativa propia de los docentes, quienes eventualmente aconsejan a los estudiantes desde el inicio de la carrera, aprovechando las cátedras o espacios de atención de consultas de sus materias, para orientarlos en sus procesos de formación académica y panorama del futuro profesional.

#### *4.1.3. Recursos y calidad del desarrollo de competencias multilingües en la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador*

Los profesionales de la CRRII afirman que la calidad de su formación académica con respecto al desarrollo de las CML por parte de la ERRII fue regular. Entre las razones de mayor peso para calificar como tal el proceso destaca el hecho de los limitados recursos con los que trabaja la ERRII, ya que los profesionales consideraron desequilibrada la relación cantidad de alumnos por docente, ya que en promedio cada docente atiende alrededor de sesenta alumnos, lo que repercute en un hacinamiento en las aulas y consecuentemente aumenta la dificultad en el aprendizaje, debido a que no se brinda la adecuada atención a los estudiantes.

Otra limitación mencionada por los profesionales es el no disponer de un laboratorio de idiomas con equipo tecnológico multimedia para que los estudiantes practiquen sus habilidades lingüísticas.

Los profesionales consideran que, al contar con un laboratorio de este tipo, el docente podría diseñar actividades en el que todos los alumnos puedan practicar una lengua escuchándola, hablándola, leyéndola y escribiéndola de un modo interactivo y personalizado. Esta idea fue confirmada por estudiantes y docentes de la ERRII, quienes consideran necesario y básico contar con un laboratorio con equipo multimedia para la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés, pues con los avances tecnológicos empiezan a quedar atrás los métodos tradicionales de enseñanza, como el uso excesivo de la pizarra, lo que implica que cada vez se debe recurrir más a la práctica de las habilidades comunicativas, mismas que demanda el mercado laboral.

También los docentes consideran que las nuevas generaciones tienden a aburrirse en un entorno de clase tradicional, pero por el contrario tienen una gran facilidad en el manejo de equipo informático, por lo que consideran que el uso de la informática para la enseñanza animaría a los estudiantes a involucrarse aún más en el aprendizaje de otros idiomas.

Otro factor que consideran los profesionales que no permite mejorar el desarrollo de las competencias multilingües en los estudiantes, es el PE con el que cuenta la carrera, lo que fue confirmado por los estudiantes activos de la CRRII, quienes consideran que el contenido

que se desarrolla en las asignaturas no está diseñado para alcanzar un nivel de dominio avanzado de CML.

A partir de la experiencia laboral de los profesionales, estos consideran de rigor mejorar las CML del idioma inglés e incluir la enseñanza de un segundo idioma extranjero, ya que esta opción representa una ventaja competitiva para posicionarse de mejor forma en el mercado profesional de las RRII y porque la misma dinámica económica y cultural exige el dominio de diferentes lenguas.

Esta idea es compartida por los estudiantes egresados de la CRRII, quienes consideran necesario incluir un segundo idioma en el PE que ayude a desarrollar más competencias lingüísticas para incrementar las oportunidades de EDP. En opinión de los docentes, estos califican el PE con algunas deficiencias, pero lo consideran efectivo, más bien señalan a que se debe hacer un esfuerzo para actualizar el material bibliográfico.

Al consultar a los docentes del porque no ha sido actualizado PE de la CRRII, los docentes lo entienden como un descuido o desinterés por parte de las autoridades, ya que no existe una reforma académica al PE desde hace ocho años, lo cual dificulta que se pueda comprobar si realmente el PE es adecuado o no, o si está diseñado en función de la demanda laboral actual.

Finalmente, en lo que respecta a las limitaciones de la ERRII, los profesionales consideran que los docentes no muestran mayor compromiso, y presentan dificultades didácticas y pedagógicas para enseñar el idioma inglés, debido a los grupos numerosos de estudiantes que en cada clase atienden.

Los mismos profesionales calificaron este proceso como difícil, ya que el docente “asume” que los estudiantes poseen un dominio avanzado del idioma inglés. Esto contrasta con la realidad académica de la mayoría de los estudiantes, y no permite que todos aprendan al mismo ritmo, ya que existen estudiantes que inician en desventaja por no dominar el idioma, los que los obliga a recurrir a aprender el idioma por cuenta propia, ya sea de forma autodidacta, o en una academia de idiomas externa a la UES.

#### *4.1.4. Las competencias multilingües que poseen los estudiantes al egresar, y/o graduarse de la carrera*

Para los docentes de la ERRII el ideal es que los estudiantes ingresen a la carrera con un dominio intermedio de las cuatro macro habilidades del idioma inglés y al graduarse de la carrera cuenten con un nivel de dominio avanzado, pero la realidad dista de las expectativas de los docentes. Por experiencia misma de los docentes, se considera que la mitad de los estudiantes al ingresar tiene conocimiento de básicos a intermedio del idioma inglés y cerca del 70% egresa con un nivel de dominio de intermedio a alto, el resto de los estudiantes egresa con un nivel básico.

También los docentes consideran que los estudiantes que logran perfilarse con el nivel de intermedio a alto son los mismos estudiantes que ingresaron a la carrera con algún dominio del idioma o que paralelo a la carrera estudiaron en una academia de idiomas fuera de la institución.

Esta opinión fue también compartida por los estudiantes, quienes aseguraron en su mayoría que presentan mucha dificultad para cursar las asignaturas del idioma inglés, de hecho, algunos de ellos las catalogan como experiencias “frustrantes” o “materia colador” debido al nivel de complejidad que estas asignaturas les representan.

Entre las principales causas de este hecho, según los estudiantes, se debe al bajo nivel de dominio con el que ingresan a la carrera, a ello se le suman algunos aspectos ligados al perfil didáctico y pedagógico de los docentes, quienes al final de forma positiva o negativa terminan influyendo en el tipo de formación académica de los estudiantes con respecto a sus CML.

Además, la falta de utilización de métodos, técnicas y estrategias adecuadas para la enseñanza-aprendizaje, así como otras limitantes antes mencionadas, como la relación desequilibrada entre la cantidad de alumnos por docente, la utilización de material bibliográfico desactualizado, la falta de recurso audiovisual para las prácticas, entre otras, han impedido de mejor forma el desarrollo de CML en los estudiantes.

Se consultó a los docentes la razón por la que el programa de la CRRII solo tiene cuatro asignaturas relacionadas al idioma inglés, y porque no son precisamente para la

enseñanza-aprendizaje del idioma desde cero hasta un nivel de dominio avanzado. Ellos expresaron dos razones principales: la primera razón fue que el año 2010 las autoridades de la ERRII decidieron reducir la cantidad de asignaturas del idioma inglés de ocho a cuatro, argumentando que las CRRII no es una carrera para formar especialistas en idiomas, más bien, la carrera tiene un enfoque multidisciplinario importante en las relaciones políticas, económicas y culturales, por lo que no pueden centrarse en la enseñanza de idiomas.

Y la segunda razón, que se buscó dar un giro hacia el profesionalismo y no enseñar contenidos básicos del idioma como tal, por lo que todo estudiante debería ingresar con un dominio intermedio de este idioma.

Con respecto a este punto, la opinión de los estudiantes fue, pese a que la iniciativa de la ERRII es buena para impulsar un mayor nivel de profesionalismo en la carrera, también son críticos al señalar que no lo consideran la mejor forma de enseñar el idioma inglés, puesto que consideran que el programa de CRRII debe ser ajustado de mejor forma a la realidad del estudiante, ya que la mayoría de estos carecen de bases en el conocimiento y dominio de este idioma.

Además, los estudiantes consideran que se debería revisar el programa de estudio de la CRRII, al menos en lo que respecta en la formación de las CML, ya que consideran insuficientes cuatro asignaturas, con contenidos que están mal diseñados, y que no son orientados a lograr la enseñanza-aprendizaje del idioma desde un nivel básico hasta avanzado.

Al respecto, los profesionales y los graduados de la CRRII fueron tajantes sobre la importancia en la enseñanza y al aprendizaje de una o dos lenguas extranjeras dentro de los planes de estudio y como parte de la formación integral para los futuros profesionales, al mismo tiempo calificaron como insuficiente las cuatro asignaturas en el idioma inglés que se imparten en la carrera.

#### *4.1.5. Las oportunidades de empleabilidad y desarrollo profesional en el ámbito local y global en las RRII y áreas afines*

En cuanto a las oportunidades de EDP en el país en el ámbito local y global de las RRII, los estudiantes consideran que la oferta laboral es escasa o nula, debido a que muy

pocos empleadores comprenden lo que es la profesión de las RRII o en el peor de los casos desconocen la existencia y beneficios de la carrera.

Los estudiantes manifestaron que, al iniciar sus estudios, lo que les ilusiona y motiva de ser profesionales de las RRII, es el convertirse en un diplomático de carrera, pero esta visión a medida los estudiantes avanzan en la carrera se desvanece, ya que en el país no existe cultura internacionalista en el sector empresarial, en instituciones de gobierno o en muchos ámbitos de la sociedad civil.

Según los estudiantes, debe considerarse factores subjetivos que influyen en la selección de personal, sobre todo en las instituciones de gobierno donde se necesita de “influencias” para poder ingresar y muchas veces se termina recurriendo por desconocimiento, comodidad u oportunismo, a personas no formadas en el área de las RRII, con la falsa creencia que están capacitados para hacerlo.

Además, estos aseguraron que buena parte del campo laboral de las RRII se reduce al trabajo con cooperantes u organizaciones independientes (ONG'S) y que, para poder desarrollarse plenamente como profesional de las RRII, es indispensable especializarse con una maestría.

En el caso de los profesionales de las RRII manifestaron que en el país si existen oportunidades de emplearse, pese a que reconocen que el ambiente laboral de las RRII es altamente competitivo, debido al reducido espacio laboral y al poco conocimiento que se tiene de la carrera. Los profesionales también aseguraron que las oportunidades de emplearse siempre van a depender de las competencias que se adquieran en la Universidad y qué habilidades puedan ofrecer al mercado laboral, tales como facilidad de comunicación, habilidad en la negociación, capacidad de análisis e investigación, capacidad de innovar en políticas sociales y el dominio de uno o más idiomas extranjeros, podrían facilitar a obtener un empleo en las RRII.

La postura que los docentes de la ERRRII muestran respecto a esta situación de EDP, es que la situación laboral en el país no es la mejor, pero consideran que el futuro para el egresado es favorable, ya que el escenario de las RRII en la actualidad tiene una incidencia directa en la agenda política, económica, comercial o ambiental de cualquier país, lo que

consecuentemente representa que un analista internacional cuenta con herramientas que le dan la capacidad para analizar el contexto general, identificar los actores, los intereses, las tendencias, los comportamientos, etc. y que lo vuelve cada vez más en un recurso necesario para la sociedad, destacando el hecho que la CRRII tiene un enfoque multidisciplinario, este hecho representa una ventaja competitiva, ya que vuelve el campo profesional más vasto. Aunque, ellos hacen énfasis, en que el profesional en RRII, también debe especializarse, porque aún el escenario global demanda de ellos conocimientos muy profundos y puntuales.

Los docentes de la ERRII también consideraron que las oportunidades de emplearse por parte de los profesionales de las RRII serán mayores siempre y cuando estén bien formados en cada área instructiva de la carrera y que dominen más de un idioma extranjero.

En cuanto a los representantes de organismos internacionales y el mercado laboral de las RRII; afirman sin duda alguna, que los profesionales de las RRII tienen por delante suficientes oportunidades para emplearse, desarrollar sus aptitudes y contribuir al desarrollo del país, creando vínculos de integración con el resto del mundo. Estos entes consideran que el desarrollo industrial, tecnológico y económico se ha convertido en los pilares de la globalización, dejando a su paso, políticas y reformas entre los gobiernos, que incluyen; abrir el mercado con intenciones de “libre comercio”.

Por ello, diferentes instituciones de gobierno, empresas y las mismas organizaciones sociales, intensifican su presencia en temas de cooperación, integración regional, inversiones en el comercio exterior y otro tipo de vinculaciones con organismos externos, creando la necesidad de contar con profesionales dispuestos y capaces de analizarlas, comprenderlas y gestionar las oportunidades en diversos ámbitos del MG.

Este hecho establece un campo laboral variable, amplio, flexible y en constante expansión para los profesionales de las RRII, convirtiéndola en una disciplina que no se limita a un área de trabajo específica en comparación a otras profesiones.

Otro hecho a favor del internacionalista es que los países del tercer mundo son altamente dependientes a mantener relaciones con otros países que puedan contribuir al desarrollo socioeconómico. Políticamente, se debe tener en cuenta que es estratégico mantener contacto con la Comunidad Internacional para garantizar la mejora de las

condiciones de vida de la población, convirtiendo las RRII en un rol indispensable para el desarrollo socioeconómico y político de los países.

Si bien es cierto que se destaca el hecho que a nivel global existen oportunidades de empleabilidad para los internacionalistas, los mismos expertos hacen hincapié que para cualquier profesional, independientemente del área de su formación, el incursionar al mundo laboral supone una prueba al proceso de su formación, dominio y manejo de conocimientos teóricos e instrumentales sobre una disciplina, sobre todo en las RRII donde el ambiente laboral es inmensamente competitivo.

Por tanto, el desarrollo de CML avanzadas es clave; ya que, hablar dos idiomas ya no es suficiente, los profesionales de las RRII deben lograr como mínimo el dominio de tres lenguas, y/o desarrollar un currículo altamente competitivo que les permitan sobresalir de los demás y poder contar con oportunidades reales de empleabilidad y desarrollo tanto en el país como en el exterior.

## **4.2. Análisis cuantitativo**

En esta sección se presentan los principales resultados del levantamiento de información cuantitativa relacionada tanto a estudiantes como docentes.

### *4.2.1 Resultados de la encuesta de opinión realizada a los estudiantes de la Carrera de Relaciones Internacionales*

A continuación, se presentan los resultados de la encuesta a estudiantes de primer a quinto año de la CRRII, con el objetivo de describir y conocer las principales características socioeconómicas, académicas, nivel de dominio del idioma inglés que consideran los estudiantes poseer y sus expectativas de EDP en el ámbito local y global de las RRII y áreas afines.

La distribución poblacional de esta muestra fue 31% hombres y 69% mujeres; y un porcentaje equilibrado del 19% a 20% para cada segmento de cada uno de los grupos de estudiantes inscritos y activos en la carrera de los cinco diferentes años académicos.

#### 4.2.1.1. Perfil socioeconómico de la población estudiantil de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador.

A continuación, se presenta los principales datos sociodemográficos y perfil socioeconómico de la población estudiantil de la CRRII;

*Cuadro 12: Características sociodemográficas de la población estudiantil de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador*

Variable	Promedio	
Edad	21 años	
Ingresos económicos familiares	\$663.48	
Cantidad de hijos	0 hijos	
Variable	Categoría	Porcentaje
Estado civil	Soltero	96.0%
	Casado/Acompañado	4.0%
Área de procedencia	Urbana	92.0%
	Rural	8.0%
Zona de procedencia	AMSS	82.0%
	Fuera AMSS	18.0%
Ingresos económicos familiares	Menos de \$300.00	27.0%
	De \$300.00 a \$599.00	31.0%
	De \$600.00 a \$899.00	21.0%
	Más de \$900.00	21.0%
Cantidad de hijos	Cero hijos	95.0%
	De 1 a 2 hijos	5.0%
Trabaja actualmente	Si	10.0%

Fuente: elaboración propia

**Análisis:** Dadas las principales características demográficas y económicas de los estudiantes de la CRRII, es notable que los estudiantes son económicamente dependientes de sus padres o familiares, ya que en general son muy jóvenes, pocos tienen compromiso familiar y solo una minoría obtiene ingresos económicos propios por contar con un trabajo actualmente.

A ello debe sumarse que los ingresos económicos de los hogares de donde provienen los estudiantes no son holgados, más bien si se considera que el MINEC califica como hogares en pobreza relativa a los hogares cuyos ingresos per cápita no alcanzan a cubrir dos veces el costo de la Canasta Básica Alimentaria (aproximadamente \$400.00), los ingresos de los hogares de donde provienen los estudiantes son bastante ajustados a los gastos básicos de un hogar en la actualidad.

En contraparte, la edad y el estado civil, podrían ser condiciones favorables para el pleno proceso de desarrollo personal y profesional.

*Cuadro 13: Acceso a viajar, servicios de comunicación y equipo informático de la población estudiantil de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador*

<b>Categoría</b>	<b>Porcentaje</b>
Posee licencia de conducir	24.0%
Posee pasaporte	44.0%
Posee de visa estadounidense	10.0%
Ha viajado a otros países	61.6%
Acceso a computadora e internet en casa	90.0%
Acceso a computadora en casa	4.0%
Acceso a internet permanente en casa	3.0%
Sin acceso a computadora e internet en casa	3.0%

Fuente: elaboración propia

**Análisis:** En general, los estudiantes poseen servicios de internet y recurso informático que en estos días representan una herramienta indispensable para el aprendizaje de los estudiantes.

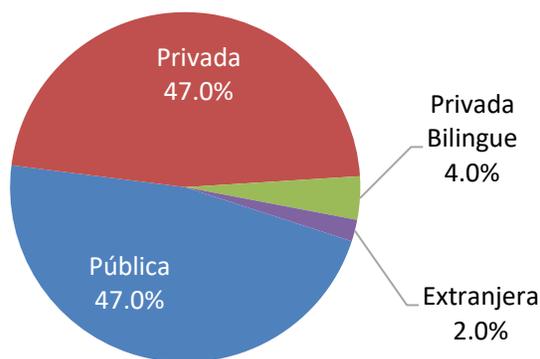
En cuanto a las condiciones para viajar al exterior, pese a que buena parte de los estudiantes ha viajado a otros países y conocido otras costumbres y culturas, la gran mayoría no tiene visa estadounidense lo que podría limitar sus oportunidades de estudiar en universidades de renombre y poder marcar diferencia en su currículum.

Estas condiciones sumadas a los ingresos económicos de los estudiantes y sus familias podrían repercutir en limitar el perfil de los estudiantes, que por naturaleza propia demanda la carrera y el mercado laboral de las RRII; y lo que consecuentemente podría significar la disminución de las probabilidades de EDP en el ámbito local o global de las RRII.

Otros factores que podrían afectar, ya sea positiva o negativamente, las probabilidades de EDP de los estudiantes de RRII; son algunas de las características sobre el perfil académico que ellos poseen; tal como se presenta a continuación.

#### 4.2.1.3. Perfil académico de la población estudiantil de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador

Gráfico 2: Institución de educación media de procedencia de los estudiantes de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador



Fuente: elaboración propia

**Análisis:** Existe paridad en cuanto a las instituciones de educación media (públicas o privadas) de las que proceden los estudiantes, y solo una minoría realizó sus estudios de bachillerato en una institución bilingüe o en el extranjero.

Esto representa una desventaja para la mayoría de los estudiantes de la CRRII, si se considera que la carrera conlleva una exigencia del idioma inglés y pocos han estudiado en colegios bilingües, donde los programas educativos buscan facilitar el proceso de transición de un idioma al otro y mejorar la competencia en una lengua extranjera.

Abonado a ello, se encontró que más de la mitad de esta población, estudió bachillerato general; tal como se refleja en el cuadro a continuación:

*Cuadro 14: Características académicas de la población estudiantil de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador*

Variable	Categoría	Porcentaje
Título de bachillerato	General	69.0%
	Técnico vocacional	31.0%
Estudio becado en educación media	Si	14.0%
Estudia becado la CRRII	Si	10.0%
Otros estudios técnicos o universitarios	Diplomado	19.0%
	Licenciatura	1.0%
	Otros	2.0%
	Ninguno	78.0%
Ha recibido en otro país algún programa a fin a las RRII	Si	1.0%

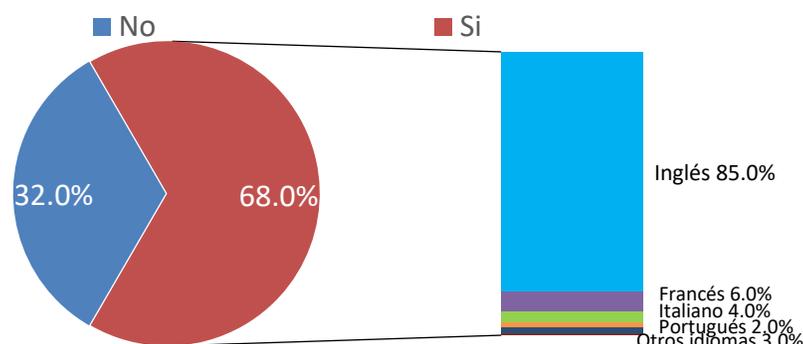
Fuente: elaboración propia

**Análisis:** Casi la mitad de los estudiantes obtuvieron título de bachiller general en la educación media, modalidad que no considera la formación técnica en las áreas de economía, social o tecnología, las cuales son una base fundamental en las RRII; esto podría indicar que el nivel de formación académica recibida en la educación media sería deficiente para los objetivos de la CRRII.

También, el hecho que la mitad de la población haya estudiado en instituciones públicas y la otra en privadas, y que una cifra significativa de esta población está becada, podría indicar que en la carrera hay apertura para que ingresen estudiantes de diversos estratos sociales y económicos.

También es muy probable que, por ser una población joven, solo una mínima parte cuente con estudios superiores adicionales; aunque la cantidad de estudiantes con algún diplomado aumenta significativamente, esto podría deberse a que existe la intención o aspiración por ampliar los estudios en el nivel superior. Aunque desde otra parte, la gran mayoría de los estudiantes reflejan carencia de preparación complementaria relacionada a la carrera fuera del país.

*Gráfico 3: Idiomas extranjeros que dominan los estudiantes de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador*



Fuente: elaboración propia

**Análisis:** En cuanto al dominio de un IDEX el escenario es alentador, ya que más de la mitad de los estudiantes poseen algún dominio de un IDEX. De las personas que domina alguna lengua extranjera, la mayoría menciona el inglés como primer idioma. Y francés como segundo, esto es favorable para el desarrollo de los estudiantes en la carrera, ya que en cierta medida podría facilitar o desarrollar las CML en dos de los idiomas más importantes en el mundo y requeridos en las RRII.

*Cuadro 15: Competencias Multilingües de los estudiantes de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador*

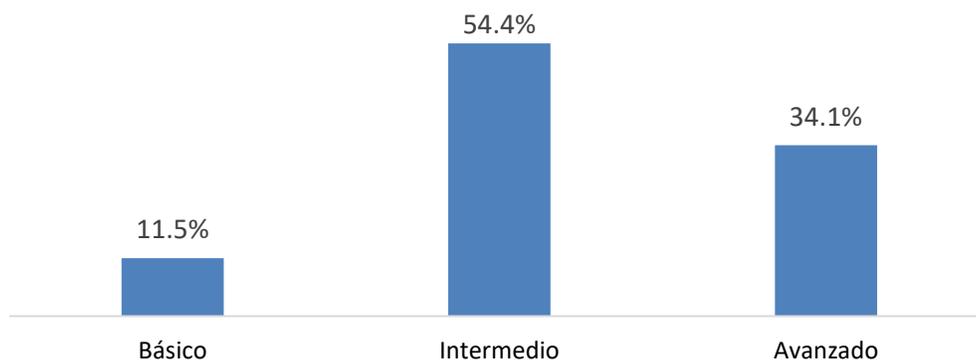
Variable	Categoría	Porcentaje
Cantidad de idiomas extranjeros que dominan	Ninguno	32.0%
	Un idioma	55.0%
	Dos idiomas	10.0%
	Tres idiomas	3.0%
Idioma extranjero que más dominan (Base 68.0%)	Inglés	97.0%
	Francés	2.0%
	Italiano	1.0%
	Otros idiomas	1.0%
Posee certificación internacional del idioma que dominan (Base 68.0%)	Si	20.0%
Macro habilidad que más dominan (Base 68.0%)	Lectura	47.0%
	Escritura	37.0%
	Habla	38.0%
	Escucha	28.0%

Fuente: elaboración propia

**Análisis:** Los datos evidencian dos realidades distintas entre los estudiantes, la primera vislumbra un futuro bastante complicado para los estudiantes que no dominan un idioma extranjero, y la segunda describe un panorama más favorable sobre la importancia que tiene el estudio de otros idiomas para la población estudiantil, en especial el idioma inglés.

A pesar de que buena parte de los estudiantes manifestaron dominar algún IDEX, se presentan dificultades con respecto al nivel de dominio de las cuatro macro habilidades del idioma, donde sobresale la lectura como principal destreza de los estudiantes en el idioma inglés, pero en cuanto a las destrezas del habla, escritura y escucha, el porcentaje de estudiantes que los domina no es significativo, pese a que buena parte de la población se ha certificado en el idioma.

*Gráfico 4: Nivel de dominio del idioma inglés según la opinión de los estudiantes de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador*



Fuente: elaboración propia

**Análisis:** A opinión de los estudiantes un poco más de la mitad considera que su nivel de dominio del idioma inglés es intermedio, un tercio lo considera avanzado y una minoría lo califica como básico. Estos datos son bastante apegados a la opinión de los docentes quienes afirmaron que cerca del 70% egresa con un nivel de dominio de intermedio a alto y el resto de los estudiantes egresa con un nivel básico. Posteriormente estos datos fueron contrastados de una forma técnica con los resultados de la prueba *TOEFL* (gráfico 12, pág. 90).

*Cuadro 16: Población estudiantil de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador que estudia actualmente un idioma extranjero*

Variable	Categoría	Porcentaje
Estudia en la actualidad algún idioma extranjero	Si	21.0%
Idioma extranjero que estudia actualmente (Base 21.0%)	Inglés	73.0%
	Francés	13.0%
	Italiano	4.0%
	Otros idiomas	10.0%
	CENIUES	26.0%
Lugar o modo en el que estudia el idioma extranjero (Base 21.0%)	Academia Europea	10.0%
	Prolingua	4.0%
	Centro Cultural	4.0%
	Escuela Americana	2.0%
	En casa por cuenta propia	27.0%
Disposición por realizar prueba <i>TOEFL</i>	En línea	11.0%
	Otras formas	22.0%
	Si	62.0%

Fuente: elaboración propia

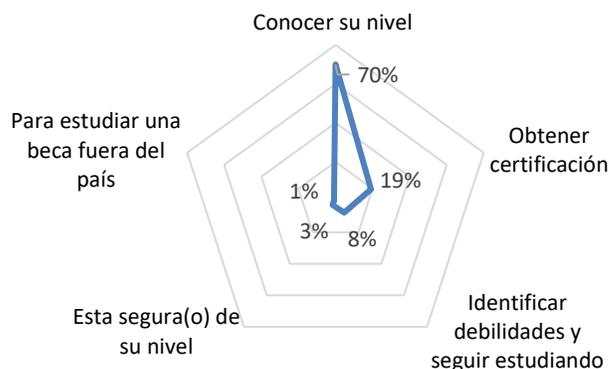
**Análisis:** La cantidad de estudiantes que se están formando técnicamente en un idioma extranjero es baja comparada con la cantidad de estudiantes que no dominan otro idioma, o con los que tienen un nivel básico; esto significa que buena parte de los estudiantes muestran indiferencia o están haciendo muy poco por mejorar sus competencias multilingües.

El inglés sigue siendo el idioma de mayor interés por aprenderlo por parte de los estudiantes y las academias de enseñanza de idiomas extranjeros en especial CENIUES es donde mayormente forman las CML los estudiantes de RRII.

Otro dato importante es que existe opinión dividida para la disposición de realizar la prueba *TOEFL*, en quienes se muestran a favor se percibe seguridad en sus conocimientos y madurez por mejorar su nivel de dominio del idioma inglés, en contraparte quienes no están en disposición de realizar la prueba evidencian inseguridad o indiferencia hacia esta, o quizá más bien no le encuentran mayor sentido; porque por el momento no está dentro de sus metas de desarrollo personal, y profesional.

En el gráfico cinco a continuación se refleja estos datos:

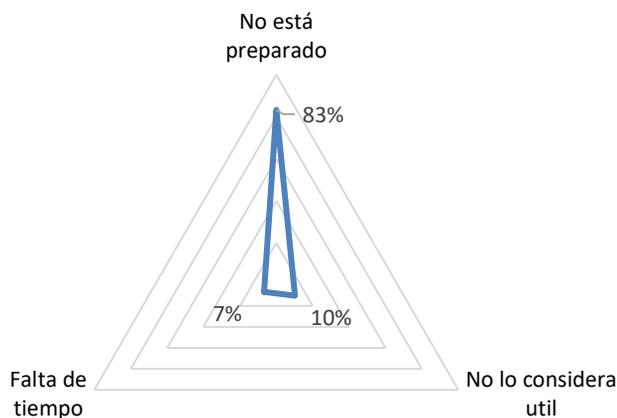
*Gráfico 5: Por qué realizan la prueba TOEFL los estudiantes de la Carrera de Relaciones internacionales*



Fuente: elaboración propia

**Análisis:** Los estudiantes que valoran realizar una prueba TOEFL lo consideran importante porque podría ayudarles a conocer verdaderamente su nivel de dominio e identificar debilidades para seguir preparándose de mejor forma. Este es un buen indicio por parte de los estudiantes ya que demuestra madurez y empeño por seguir mejorando las CML.

*Gráfico 6: Por qué no realizan la prueba TOEFL los estudiantes de la Carrera de Relaciones internacionales*



Fuente: elaboración propia

**Análisis:** Por el contrario, los estudiantes que desestimaron realizar la prueba TOEFL se consideran que no están preparados para someterse a dicha prueba. Por lo que este dato

podría reflejar un alto grado de nivel de inseguridad de los estudiantes ante el dominio del idioma inglés que poseen.

#### 4.2.1.4. Perfil y visión profesional de la población estudiantil de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador

*Cuadro 17: Características de empleo en la población estudiantil de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador*

Categoría	Porcentaje
Tiene experiencia laboral	28.0%
Trabaja actualmente	10.0%
Tiene experiencia laboral en el área de las relaciones internacionales	2.0%
Ha tenido la oportunidad de trabajar fuera del país	1.0%

Fuente: elaboración propia

**Análisis:** La poca o casi nula experiencia laboral que posee la población estudiantil, podría analizarse como positivo en lo académico y negativo como futura experiencia profesional. Positivo porque la poca experiencia laboral podría significar el hecho de estudiar a tiempo completo la carrera, que permitiría profesionalizarse en menor tiempo; y negativo desde el punto de vista profesional, porque al momento que los futuros profesionales busquen posicionarse en el mercado laboral de las RRII o áreas afines, no tendrán ninguna experiencia.

*Cuadro 18: Visión de empleabilidad y desarrollo profesional de la población estudiantil de la Carrera Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador*

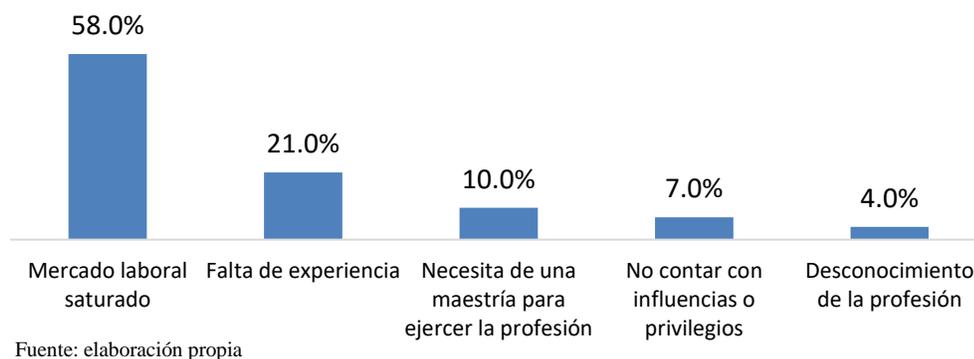
Categoría	Porcentaje
Existen en el país amplias oportunidades de empleabilidad en la carrera de Relaciones Internacionales	29.0%
Considera que se le dificultaría emplearse como profesional de las Relaciones Internacionales al graduarse de la carrera	85.0%
Considera que le será difícil desarrollarse como profesional de las Relaciones Internacionales en el país	48.0%
Considera indispensable dominar el idioma inglés para emplearse y desarrollarse como profesional de las Relaciones Internacionales	99.0%

Fuente: elaboración propia

**Análisis:** Al revisar las expectativas con respecto a las oportunidades de empleabilidad, los estudiantes no son optimistas, ya que, una mínima parte de estos

consideran que el país les ofrece las oportunidades laborales y de desarrollo profesional. En contraparte pese a que los estudiantes no visualizan mayores oportunidades de empleo, si muestran mejor actitud al considerar que las oportunidades de desarrollarse como profesionales el área de las RRII son mejores, entre las explicaciones que dieron estos se encuentran que confían en Dios, en sus cualidades o virtudes personales o en la misma carrera que goza de un enfoque multidisciplinario. También casi de forma unánime, los estudiantes consideran que el idioma inglés es indispensable para poder encontrar empleo en el área de las RRII y que posteriormente les permita desarrollarse. En el siguiente gráfico se describe los factores que limitan las oportunidades de empleo según los estudiantes.

*Gráfico 7: Factores que consideran los estudiantes les dificultaría emplearse y desarrollarse como profesionales en las RRII y áreas afines*

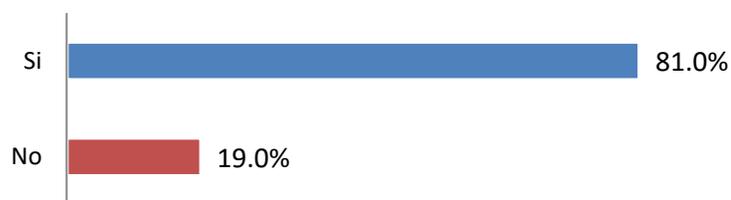


**Análisis:** Saturación del mercado laboral y la falta de experiencia son las razones de mayor peso que los estudiantes visualizan para que en el país existan pocas oportunidades de EDP en las RRII y áreas afines, y, por ende, esta adversidad, les acarraría serias dificultades para lograr posicionarse en el mercado laboral profesional.

#### *4.2.1.5. Evaluación del plan de estudios de la Carrera de Relaciones Internacionales respecto al desarrollo de competencias multilingües para la empleabilidad y desarrollo profesional en las RRII y áreas afines*

En esta sección se presentan los resultados de la encuesta de opinión de los estudiantes de cuarto y quinto año respecto al desarrollo de CML para la EDP en las RRII. Se describe a continuación la población que considera que la carrera debería contener un mayor número de asignaturas para el desarrollo avanzado de CML para la EDP en las RRII y áreas afines.

*Gráfico 8: Población estudiantil que considera que debería impartirse un mayor número de asignaturas para el desarrollo avanzado de competencias multilingües en la carrera de Relaciones Internacionales*



Fuente: elaboración propia  
Base 41.0% solo los estudiantes de cuarto y quinto año

**Análisis:** Los estudiantes de cuarto y quinto año consideran que al PE de la CRRII se le debería de aumentar el número de asignaturas de otros IDEX, en primer lugar el inglés, esto para mejorar el desarrollo de las CML y optar a mejores oportunidades de EDP. En ese sentido los estudiantes son conscientes que para tener éxito como profesional en el mercado laboral de las RRII y en la sociedad misma, es clave tener un dominio avanzado de otros idiomas, por lo que los estudiantes muestran iniciativa en exigirse o formarse de manera mas exhaustiva en otros idiomas.

En general los resultados obtenidos en la evaluación de la calidad de los servicios educativos ofrecidos por la ERRII según los estudiantes de cuarto y quinto año de la CRRII reflejan una considerable desconformidad con respecto a las CML adquiridas en la carrera, ya que existe desaprobación al servicio brindado por la ERRII en cuanto al desarrollo de las asignaturas en inglés, esto plantea un verdadero desafío a la ERRII, para aumentar los niveles de satisfacción de los estudiantes y que esto se refleje en la mejora de los procesos de acreditación como profesionales de las RRII.

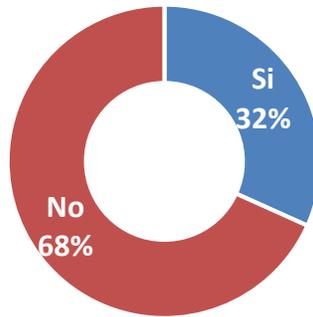
*Gráfico 9: Utilidad y efectividad del contenido de las asignaturas de inglés en la carrera respecto el desarrollo avanzado de competencias multilingües para la empleabilidad y desarrollo profesional en las RRII*



Fuente: elaboración propia

**Análisis:** Existe una opinión dividida entre los estudiantes de cuarto y quinto año de la carrera en cuanto a si el PE que se desarrolla en las asignaturas del idioma inglés en la CRRII es útil para alcanzar un nivel de dominio avanzado de CML. La mitad de los estudiantes consideran que las asignaturas del idioma inglés del PE no están cumpliendo las metas de calidad que demanda el MG, ni con las expectativas de aprendizaje que esperan lograr los estudiantes en su paso por la CRRII. La otra mitad de los estudiantes valora más aspectos positivos o fortalezas en el PE de la carrera en la formación de CML.

*Gráfico 10: Satisfacción de los estudiantes respecto a las competencias multilingües adquiridas en la carrera*

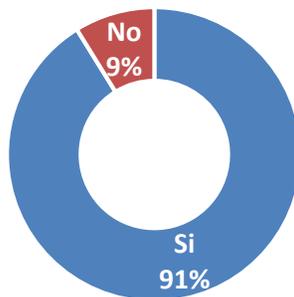


Fuente: elaboración propia

Solo considera la opinión de los estudiantes de cuarto y quinto año

**Análisis:** Los estudiantes de cuarto y quinto año de la CRRII muestran un grado significativo de insatisfacción con respecto a las CML adquiridas en la carrera. La mayoría de los estudiantes no están conformes con las destrezas adquiridas en el idioma inglés, a partir del número de asignaturas y el contenido desarrollado en el PE de la carrera.

*Gráfico 11: Necesidad de reformar el plan de estudios de la carrera para el desarrollo de avanzadas competencias multilingües para la empleabilidad y desarrollo profesional en las RRII*



Fuente: elaboración propia

**Análisis:** La importancia del PE es vital para la educación y las oportunidades de EDP. Buena parte del futuro éxito de la carrera y de los profesionales radica en la actualización constante del PE, en el que se infunden conocimientos completamente vigentes, apegados a los marcos de calidad educativa que exige el mercado laboral actual, en ese sentido los estudiantes de cuarto y quinto año de la CRRII quienes ya han tenido la oportunidad de cursar algunas de las asignaturas del idioma inglés, consideran importante realizar una reestructuración al PE de la CRRII, para desarrollar mejores CML y aumentar las probabilidades de EDP en las RRII.

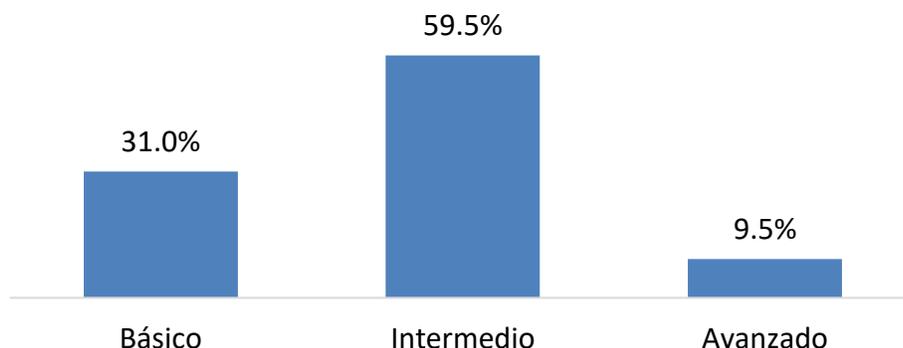
#### 4.2.2. Resultados de la evaluación TOEFL ITP y prueba de hipótesis realizada a estudiantes de la Carrera de Relaciones Internacionales

En esta sección se presentan los resultados de la *TOEFL ITP* a estudiantes de cuarto, quinto año y egresados de la CRRII, con el objetivo de describir y conocer las principales características socioeconómicas, académicas que influyen en el nivel de dominio del idioma inglés.

##### 4.2.2.1. Análisis descriptivo de los resultados prueba TOEFL

En el gráfico veinticuatro a continuación se presentan los resultados generales obtenidos en la prueba *TOEFL ITP* por los estudiantes de cuarto, quinto año y egresados de la CRRII:

*Gráfico 12: Nivel de dominio del idioma inglés de los estudiantes de Relaciones Internacionales según resultados de la prueba TOEFL*

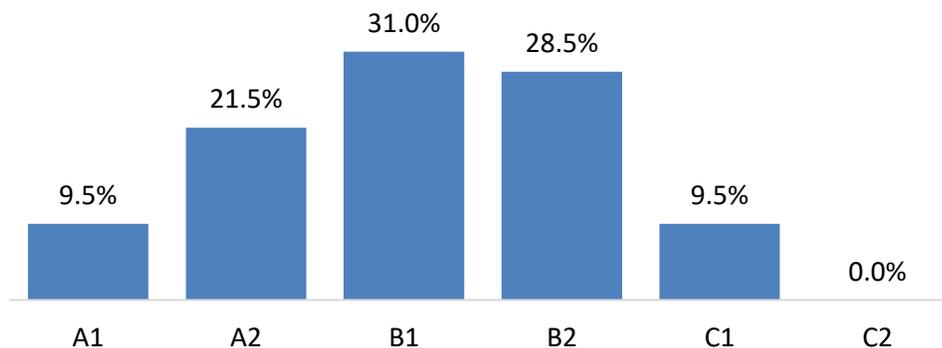


Fuente: elaboración propia

**Análisis:** A partir de la aplicación de la prueba *TOEFL*, es notable que la mayor parte de los estudiantes evaluados han adquirido un nivel intermedio en el dominio del idioma inglés, pero existe otro porcentaje significativo que no lo logra sobrepasar el nivel básico y por el contrario solo una minoría logra adquirir un nivel avanzado. Los resultados obtenidos en la prueba *TOEFL* son bastante apegados a la opinión de los estudiantes sobre el nivel de dominio del idioma inglés con el que cuentan (gráfico 15), donde la mayor parte de estos afirmaron que su nivel de dominio es intermedio.

En el siguiente gráfico se muestran en detalle los resultados de la prueba *TOEFL* según la categorización en la escala del MCER.

*Gráfico 13: Nivel de dominio del idioma inglés de los estudiantes de Relaciones Internacionales según la prueba TOEFL y categorizado en la escala del MCER*

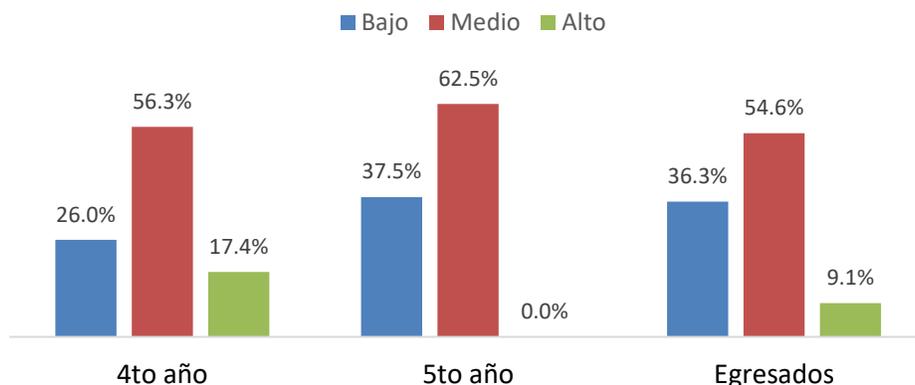


Fuente: elaboración propia

**Análisis:** Los resultados obtenidos según el MCER indican que la mayoría de los estudiantes poseen habilidades y destrezas lingüísticas operativas, son capaces de desenvolverse en los contextos cotidianos, y técnicos, pero que sean dentro de su especialización; además pueden comprender, justificar y defender opiniones con argumentos coherentes y sencillos en contextos que les son familiares, ya sea de forma escrita o verbal; entre otras habilidades operativas que no demandan de mayor dependencia. Y solo una minoría domina todos los aspectos, ofreciendo fluidez, precisión y organización a sus construcciones comunicativas orales y verbales.

En el siguiente gráfico se muestra el nivel de dominio alcanzado por los estudiantes que se sometieron a la prueba, categorizado los resultados según el año académico de estudio en la CRRII.

*Gráfico 14: Nivel de dominio del idioma inglés de los estudiantes de Relaciones Internacionales categorizado por año académico de estudio*

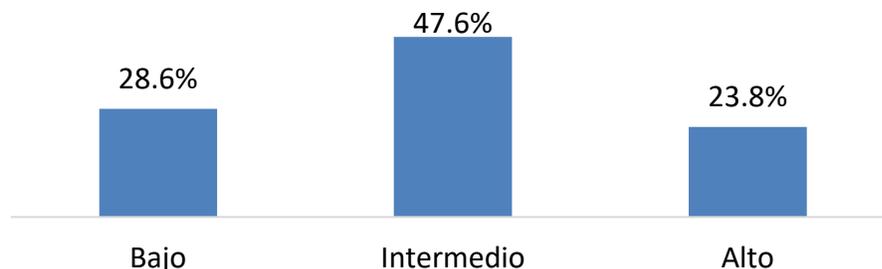


Fuente: elaboración propia

**Análisis:** En el caso de los estudiantes de cuarto año son quienes mejor nivel registraron, son el año académico que mayor proporción de estudiantes posicionó en el nivel alto y menos en el nivel de bajo. En el caso de los estudiantes de quinto año, la mayoría de los estudiantes se ubican en el nivel medio, pero con estricta tendencia al nivel bajo.

En el caso de los estudiantes egresados pese a que unos pocos lograron posicionarse en el nivel avanzado, la gran mayoría se concentró en los niveles de menor rendimiento. Estos datos podrían arrojar una tendencia que los estudiantes que están iniciando sus estudios de cuarto año; cuentan con una mejor base de conocimientos del idioma inglés. En los siguientes gráficos, se muestran los niveles de dominio por macro habilidades.

*Gráfico 15: Nivel de dominio en la macro habilidad del escucha en inglés de los estudiantes de Relaciones Internacionales*

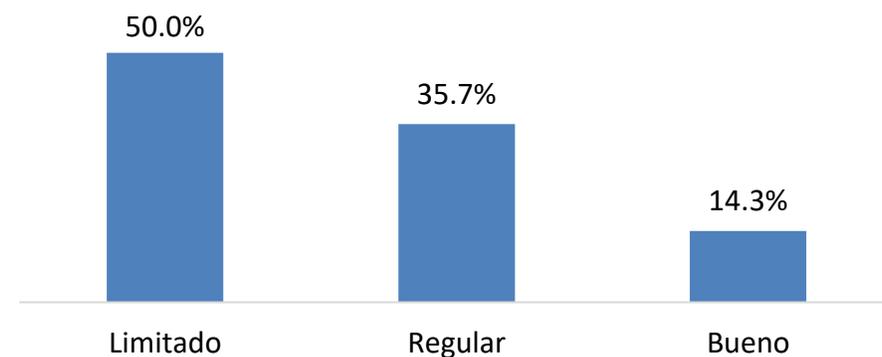


Fuente: elaboración propia

**Análisis:** En cuanto a la capacidad de escuchar y comprender el idioma inglés, el panorama es bastante alentador, ya que, casi la mitad de los estudiantes evaluados poseen nivel “intermedio”, lo que significa que el escuchar no representa un problema, siempre y cuando se trate de temas comunes (trabajo, colegio, ocio), la mayoría de estudiantes comprenden las ideas principales si se pronuncian de forma correcta, clara y lentamente, entienden acertadamente los conceptos y mensajes que reciben de otras personas. Además, un cuarto de estudiantes posee un nivel “alto”, lo que implica que entienden fácilmente lo que escuchan, incluso si quien habla no lo hace de una manera muy clara, de forma rápida o en un dialecto, además entienden instrucciones técnicas, programas de televisión, noticias y películas.

En contra parte, existe un cuarto de estudiantes que posee un nivel “bajo” en la escucha, quienes ven limitada su capacidad a nada más entender conversaciones que se realizan de manera muy lenta, clara y que se relacionan con el entorno inmediato, reconoce frases básicas y un vocabulario relacionado a su persona, familia, hobbies e intereses.

*Gráfico 16: Nivel de dominio en la macro habilidad de la escritura en inglés de los estudiantes de Relaciones Internacionales*

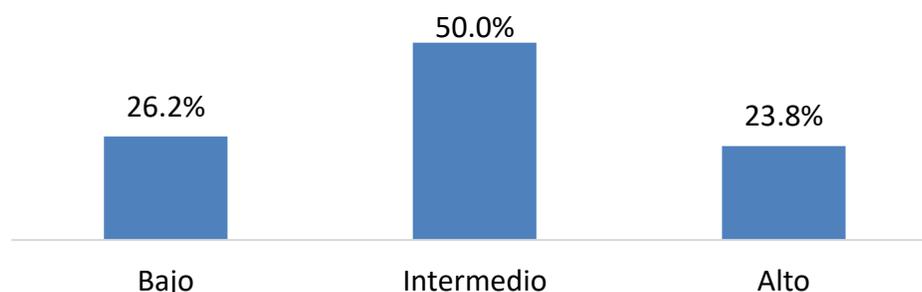


Fuente: elaboración propia

**Análisis:** La escritura en el idioma inglés es la habilidad que menos dominan los estudiantes, el nivel de dominio de esta disminuye significativamente en comparación al resto de habilidades, la mitad de los estudiantes obtuvieron un nivel “limitado”, las capacidades de escritura de estos estudiantes se limitan a escribir textos que suelen ser muy breves, rellenar formularios con datos personales (como nombre, apellido, dirección), escribir notas cortas relacionadas con sus necesidades básicas o escribir una carta personal muy simple. Un tercio

de los estudiantes alcanzaron un dominio “regular” lo que les permite expresarse por escrito sin ningún problema, esto implica que pueden escribir textos comprensibles sobre sus áreas de interés y son capaces de plantear su opinión de forma clara. Solo una minoría de estudiantes logró un nivel “bueno”, este nivel les permite redactar textos detallados en diferentes estilos y formas. El estudiante es capaz de escribir reseñas profesionales y puede usar terminología específica.

*Gráfico 17: Nivel de dominio en la macro habilidad de la lectura en inglés de los estudiantes de Relaciones Internacionales*



Fuente: elaboración propia

**Análisis:** Al igual que la escucha, la lectura es una habilidad de aceptable dominio por parte de los estudiantes. La mitad de los estudiantes obtuvo un dominio “intermedio”, este nivel les permite leer textos cortos, de fácil comprensión, sobre todo de actividades que son cotidianas o de común interés.

Un cuarto de estudiantes alcanzo nivel alto, con este nivel no tienen problemas en entender textos abstractos o terminología específica, documentos con términos técnicos como manuales, literatura clásica y otros. Por el contrario, existe un cuarto de estudiantes que obtuvieron un nivel bajo, estos estudiantes entienden vocabulario y títulos conocidos en carteles, catálogos o revistas y tienen la capacidad de leer textos que suelen ser muy breves, relacionados a su persona, familia, hobbies e intereses.

#### *4.2.2.2. Análisis correlacional de la prueba TOEFL*

Con base de los resultados de la prueba *TOEFL*, se realizaron los contrastes de hipótesis para determinar si existe relación o influencia entre las variables en estudio. Para el caso de las variables cualitativas se recurrió a la prueba Chi-Cuadrado, dicha prueba parte

del supuesto (hipótesis nula) que las variables en estudio son independientes y en el caso de las variables cuantitativas se recurrió al coeficiente de correlación de los rangos de Pearson que cuantifica la relación entre dos variables numéricas.

El siguiente cuadro resume los resultados de la prueba de hipótesis Chi-Cuadrado entre el nivel de la carrera y el nivel de dominio del idioma inglés por parte de los estudiantes.

*Cuadro 19: Prueba de Chi-cuadrado relación nivel de la carrera y dominio del idioma inglés*

	Valor	gl	Significación asintótica
Chi-cuadrado de Pearson	3.829 <sup>a</sup>	6	0.700
Razón de verosimilitud	5.088	6	0.533
Asociación lineal por lineal	0.677	1	0.411
N de casos válidos	42		

Fuente: elaboración propia

**Análisis:** Como el valor de significancia del estadístico Chi-Cuadrado es 0.70 y mayor a 0.05, no existe suficiente evidencia estadística para rechazar la hipótesis nula (independencia de variables), lo que implica que no existe relación entre el nivel de la carrera y el nivel de dominio del idioma inglés (el nivel en la CRRII no influye en el nivel de dominio del idioma inglés de los estudiantes). También se presentan los resultados de la prueba de hipótesis Chi-Cuadrado entre el tipo de institución de educación media de procedencia (pública o privada) y el nivel de dominio del idioma inglés por parte de los estudiantes.

*Cuadro 20: Pruebas de Chi-Cuadrado relación tipo de institución de educación en bachillerato y nivel de dominio del idioma inglés*

	Valor	gl	Significación asintótica
Chi-cuadrado de Pearson	4.303 <sup>a</sup>	4	0.367
Razón de verosimilitud	4.183	4	0.382
Asociación lineal por lineal	1.845	1	0.174
N de casos válidos	42		

Fuente: elaboración propia

**Análisis:** Como el valor de significancia del estadístico Chi-Cuadrado es 0.36 y mayor a 0.05, no existe suficiente evidencia estadística para rechazar la hipótesis nula (independencia de variables), lo que implica que no existe relación entre el tipo de institución

de educación media de procedencia y el nivel de dominio del idioma inglés (la modalidad público o privado del instituto de educación media del que procede el estudiante, no influye en el nivel de dominio del inglés del estudiante). En el siguiente cuadro se hace referencia a la prueba de hipótesis Chi-Cuadrado entre el ingreso económico familiar y el nivel de dominio del idioma inglés por parte de los estudiantes.

*Cuadro 21: Pruebas de Chi-Cuadrado ingreso económico familiar y nivel de dominio del idioma inglés*

	Valor	gl	Significación asintótica
Chi-cuadrado de Pearson	7.051 <sup>a</sup>	6	0.316
Razón de verosimilitud	7.578	6	0.271
Asociación lineal por lineal	2.590	1	0.108
N de casos válidos	42		

Fuente: elaboración propia

**Análisis:** Como el valor de significancia del estadístico Chi-Cuadrado es 0.31 y mayor a 0.05, no existe suficiente evidencia estadística para rechazar la hipótesis nula (independencia de variables), lo que implica que no existe relación entre el ingreso económico familiar y el nivel de dominio del idioma inglés (el ingreso económico familiar, no influye en el nivel de dominio del inglés de los estudiantes).

En el próximo cuadro se muestra el resultado de la prueba de correlación de Pearson entre el número de módulos del idioma inglés cursados en una academia de lenguas extranjeras y el nivel de dominio del idioma inglés por parte de los estudiantes.

*Cuadro 22: Correlación de Pearson número de módulos estudiados y nota TOEFL*

			Número de módulos recibidos	Nota prueba TOEFL
Rho de Pearson	Número de módulos de idioma inglés cursados en una academia	Coefficiente de correlación	1.000	0.559**
		Sig. (bilateral)	.	0.006
	Nota prueba TOEFL	Coefficiente de correlación	0.559**	1.000
		Sig. (bilateral)	0.006	.
		N	42	42

Fuente: elaboración propia

**Análisis:** El coeficiente de correlación de Pearson es de 0.559, lo que representa una relación positiva moderada entre las variables, además el valor de significancia de la prueba es igual 0.006 y menor a 0.05, lo que afirma su validez, por lo tanto existe suficiente evidencia estadística para determinar que si existe una relación positiva moderada entre el número de módulos de idioma inglés cursados y el rendimiento en la prueba *TOEFL* (existe un efecto positivo moderado entre el número de módulos y el nivel de dominio del inglés de los estudiantes).

#### *4.2.3. Resultados de la encuesta de opinión realizada a profesionales graduados de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador*

Al igual que con los estudiantes activos, se realizó una encuesta a profesionales de la CRRII con el objetivo de conocer o llevar a discusión que competencias desarrolla la ERRII en los profesionales, de tal forma que les permita posicionarse en el mercado laboral, que oportunidades laborales existen en el entorno de las RRII y que desafíos deben plantearse para mejorar las oportunidades de EDP en la comunidad de las RRII.

Para realizar esta encuesta se envió al correo electrónico un vínculo de enlace del cuestionario a profesionales de las RRII de quienes se disponía direcciones de correo electrónico.

##### *4.2.3.1. Características demográficas de los profesionales graduados de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador*

En esta sección se muestran los resultados de la encuesta a profesionales graduados de la CRRII, con el objetivo de describir y conocer las principales características socioeconómicas, académicas, nivel de dominio del idioma inglés que consideran poseer, experiencias laborales y expectativas de EDP en el ámbito local y global de las RRII y áreas afines.

El cuadro veintitrés a continuación resume las principales características demográficas de los profesionales.

*Cuadro 23: Características sociodemográficas de los profesionales graduados de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador*

Variable	Promedio	
Edad	32 años	
Ingresos económicos familiares	\$901.51	
Años de ser profesional	6 años	
Cantidad de hijos	2 hijos	
Variable	Categoría	Porcentaje
Sexo	Femenino	68.0%
	Masculino	32.0%
Estado civil	Casados/Acompañados	58.0%
	Solteros	36.0%
	Viudos	6.0%
Área de procedencia	Urbana	90.0%
	Rural	10.0%
Zona de procedencia	AMSS	95.0%
	Fuera AMSS	5.0%
Ingresos económicos familiares	Menos de \$300.00	0.0%
	De \$300.00 a \$599.00	6.0%
	De \$600.00 a \$899.00	69.0%
	Más de \$900.00	25.0%

Fuente: elaboración propia

**Análisis:** La distribución de la muestra en cuanto al sexo del entrevistado se realizó de forma equivalente a la distribución poblacional estudiantil de la CRRII, siempre respetando las proporciones entre mujeres y hombre.

Los hogares de los profesionales tienen en promedio ingresos económicos mensuales razonables, acordes al hogar en el que vive un profesional, son personas jóvenes, en general tienen más de cinco años de ser profesionales, lo que implica que se gradúan siendo aún muy jóvenes (en promedio de 26 años).

La mayoría tienen compromisos familiares y probablemente por razones laborales casi todos residen en el área urbana del AMSS.

4.2.3.2 Antecedente y formación académica actual de los profesionales graduados de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador

Cuadro 24: Antecedente académico de los profesionales de la Carrera de Relaciones Internaciones

Variable	Categoría	Porcentaje
Título de bachiller	General	82.0%
	Técnico	18.0%
Tipo de institución en la que estudió bachillerato	Pública	49.0%
	Privada	51.0%
Ha estudiado o ha tenido la oportunidad de estudiar fuera del país	Si	6.0%
	No	94.0%

Fuente: elaboración propia

**Análisis:** En lo que respecta al antecedente académico de los profesionales, muy pocos han tenido la oportunidad de estudiar fuera del país; en su mayoría es muy probablemente no adquirieron mayores conocimientos técnicos por el tipo de bachillerato que estudiaron en la educación media. Lo cual también podría representar una displicencia y repercusión en logra una continuidad con la formación académica en estudios de posgrados u otras carreras en la actualidad, tal como lo refleja el gráfico veintinueve a continuación.

Gráfico 18: Formación académica actual de los profesionales graduados de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador

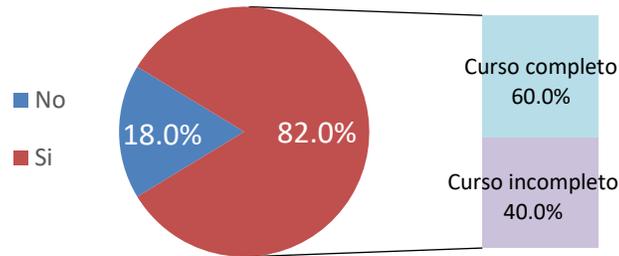


Fuente: elaboración propia

**Análisis:** En lo que respecta al nivel académico de los profesionales un gran porcentaje no ha considerado continuar con estudios de posgrado o en otra carrera, mientras el resto que representa la minoría, continúa su formación con un diplomado o con

posterioridad a un máster. Esto puede representar una desventaja académica y competitiva para la EDP para la mayoría de los profesionales.

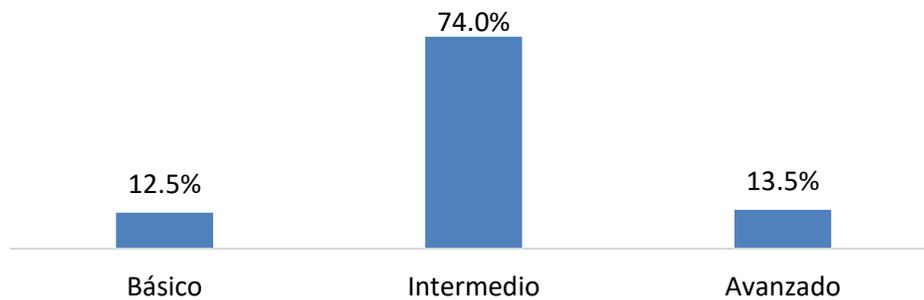
*Gráfico 19: Profesionales graduados de la Carrera de Relaciones Internacionales que han estudiado el idioma inglés en una academia*



Fuente: elaboración propia

**Análisis:** En cuanto a la formación de CML, la mayoría de los profesionales posee estudios en el idioma inglés. De las personas que cuentan con formación en este idioma, un poco más de la mitad completó el curso. Este dato se considera favorable para el desarrollo de las CML por parte de los profesionales.

*Gráfico 20: Nivel de dominio del idioma inglés de los profesionales graduados de la Carrera de Relaciones según su opinión*



Fuente: elaboración propia

**Análisis:** De los profesionales que han recibido formación en el idioma inglés, independientemente si han terminado algún curso o no, la gran mayoría califica su nivel de dominio del idioma inglés como intermedio, y muy pocos lo calificaron como avanzando o básico. Esto refleja la realidad de los profesionales en las RRII, ya que concuerda con los niveles alcanzados por los estudiantes de la CRRII en la prueba TOEFL. Además, se refleja

que los profesionales por propia cuenta buscan formarse en el idioma inglés, esto representa una buena intención por mejorar su perfil profesional.

*Cuadro 25: Competencias en el dominio del idioma inglés por parte de los profesionales de la Carrera de Relaciones Internacionales*

Variable	Categoría	Porcentaje
Cantidad de idiomas extranjeros que domina	Ninguno	18.0%
	Un idioma	78.0%
	Dos idiomas	3.0%
	Tres idiomas	1.0%
Idioma extranjero que más domina (Base 82.0%)	Inglés	95.0%
	Francés	2.0%
	Italiano	1.0%
	Otros idiomas	2.0%
Posee certificación del idioma que domina (Base 82.0%)	Si	4.0%
Academias en las que ha estudiado (Base 82.0%)	CENIUES	34.0%
	Academia Europea	23.0%
	Prolingua	18.0%
	Otras	25.0%

Fuente: elaboración propia

**Análisis:** En cuanto a la formación y dominio del idioma inglés, pese a que no todos los profesionales han completado un curso, si es notable el interés por mejorar las CML. Sin embargo, al momento el número de idiomas extranjeros que dominan o han aprendido es mínimo, siendo el idioma inglés el que más dominan.

Cabe destacar que un porcentaje significativo de todos los estudiantes ha tenido que aprenderlo en academias.

Independientemente si han terminado el curso o no, la mayoría de los profesionales argumentan poseer un nivel de dominio bastante aceptable para la demanda del mercado laboral, aunque hay que destacar la poca iniciativa por autenticar sus competencias con una certificación como la de *TOEFL*.

#### 4.2.3.3. Perfil profesional actual de los graduados de la Carrera de Relaciones Internacionales.

*Cuadro 26: Características del perfil profesional actual de los graduados de la Carrera de Relaciones Internacionales*

Variable	Promedio	
Salario mensual	\$898.25	
Años de demora en emplearse	Dos años, seis meses	
Variable	Categoría	Porcentaje
Trabaja actualmente en el área de las Relaciones Internacionales	Si	64.0%
	No	36.0%
Área o sector de trabajo	Gestión y monitoreo de proyectos con cooperantes internacionales	57.0%
	Instituciones de gobierno central o local	38.0%
	Empresa privada	5.0%
Modalidad de contrato	Asalariado permanente	55.0%
	Asalariado temporal o servicios profesionales	45.0%
Indispensable dominar el inglés en su trabajo	Si	85.0%
Ha perdido una oportunidad de trabajo por no tener el nivel de inglés	Si	48.0%
Ha tenido la oportunidad de trabajar fuera del país	Si	12.0%

Fuente: elaboración propia

Promedio del salario mensual fue calculado en base al 64.0% de los profesionales que trabajan en el área de las RRII.

**Análisis:** En promedio los profesionales tienen ingresos aceptables, comparándolos con los salarios promedios en el país, y pese a que tardan en promedio dos años en emplearse en el área, más de la mitad labora en el área de su formación, sobre todo en la ejecución y cooperación en proyectos.

Un hecho destacable es que casi en su totalidad los profesionales deben hacer uso del idioma inglés para poder desenvolverse en su trabajo y por otra parte la mitad de los profesionales entrevistados acepta que han perdido la oportunidad de trabajo por no tener el nivel de inglés requerido, lo que viene a reafirmar que en el campo laboral de las RRII es indispensable el dominio avanzado del idioma inglés.

En cuadro a continuación se hace el comparativo de salarios de profesionales por nivel de dominio del idioma inglés.

*Cuadro 27: Categorización de los salarios según el nivel de dominio en el idioma inglés de los profesionales empleados en el área de las Relaciones Internacionales*

Nivel de dominio del idioma inglés	Promedio mensual del salario en el área de las Relaciones Internacionales				Total
	Sin dato	De \$300 y \$599	De \$600 y \$899	\$900 o más	
Avanzado	0.0	0.0	0.0	100.0	100.00
Medio	20.0	0.0	65.0	15.0	100.00
Básico	20.0	13.0	67.0	0.0	100.00

Fuente: elaboración propia

**Análisis:** Al revisar los ingresos según el nivel de dominio del idioma inglés, se hace notable una diferencia entre los ingresos, ya que los profesionales que manifestaron tener un nivel avanzado del idioma inglés tienen ingresos mayores, en discrepancia con este dato quienes tienen nivel básico, son quienes reportaron los ingresos más bajos. Para determinar si el nivel de dominio del idioma inglés influye a obtener mejores salarios en los profesionales de las RRII se realizó la prueba de hipótesis Chi-Cuadrado la cual se resume a continuación.

*Cuadro 28: Pruebas de Chi-Cuadrado ingreso por salario y nivel de dominio del idioma inglés*

	Valor	gl	Sig. asintótica (bilateral)
Chi-cuadrado de Pearson	23.100 <sup>a</sup>	6	0.001
Razón de verosimilitudes	21.000	6	0.001
N de casos válidos	35		

Fuente: elaboración propia

**Análisis:** Como el valor de significancia del estadístico Chi-Cuadrado es 0.001 y menor a 0.05, existe suficiente evidencia estadística para rechazar la hipótesis nula (independencia de variables), lo que implica que si existe relación entre el nivel de dominio del inglés y el ingreso por salario (el nivel de dominio del inglés, si influye en el salario de los profesionales).

También se analizó si el nivel de dominio del idioma inglés influye en el tiempo que transcurre para poder emplearse. Tal como se muestra en el cuadro siguiente:

*Cuadro 29: Categorización del tiempo de demora para emplearse en el área de las Relaciones Internacionales, según el nivel de dominio*

Nivel de dominio del idioma inglés	Tiempo de demora para emplearse en las RRII			Total
	0 – 1 año	1 – 3 años	3 años o más	
Avanzado	100.0	0.0	0.0	100.00
Medio	14.3	71.4	14.3.0	100.00
Básico	0.0	50.0	50.0	100.00%

Fuente: elaboración propia

**Análisis:** A partir de los datos se puede presumir que existe la relación, a mayor nivel del idioma inglés, menor tiempo de demora para emplearse en el área de las RRII. Para determinar si verdaderamente el nivel de dominio del idioma inglés influye en el tiempo que transcurre para poder emplearse los profesionales de las RRII se realizó la prueba de hipótesis Chi-Cuadrado la cual se resume en el siguiente cuadro.

*Cuadro 30: Pruebas de Chi-cuadrado tiempo en emplearse y nivel de dominio*

	Valor	gl	Significación asintótica (bilateral)
Chi-cuadrado de Pearson	13.420 <sup>a</sup>	4	0.009
Razón de verosimilitud	13.913	4	0.008
N de casos válidos	35		

Fuente: elaboración propia

**Análisis:** Como el valor de significancia del estadístico Chi-Cuadrado es 0.009 y menor a 0.05, existe suficiente evidencia estadística para rechazar la hipótesis nula (independencia de variables), lo que implica que si existe relación entre el nivel de dominio del inglés y el tiempo que transcurre para poder emplearse (el nivel de dominio del inglés, si influye en el tiempo que demoran los profesionales para emplearse en el área de las RRII).

## 5. CAPÍTULO V. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

En el presente capítulo se presentan las conclusiones y recomendaciones con reflexiones y propuestas de mejora orientadas a dar soluciones al problema de investigación, producto del aporte y sugerencias dadas por los actores que intervinieron en como informantes claves de este estudio.

### 5.1. Conclusiones

#### 5.1.1. Conclusiones generales sobre las Relaciones Internacionales y la Carrera de Relaciones Internacionales.

Las RRII son de gran importancia para los países, las instituciones, la sociedad, y las personas, dado que en el mundo existe un contexto global de interacción social, cultural, política y económica en el que intervienen diversos actores nacionales e internacionales que juegan un rol muy importante y decisivo para la toma de decisiones que no solo pueden afectar la realidad de una nación sino la de otras.

La labor que ejercen los profesionales en las RRII; en cuanto a la diplomacia, la política, la cooperación, los proyectos, entre otros, son acciones de vital importancia para la búsqueda permanente de soluciones ante un sinnúmero de problemáticas que enfrentan los países, el acortamiento de esa brecha del desarrollo, del cual El Salvador no está exento.

Ante esto, apostarle a la formación y desarrollo calificado de un capital humano que esté consciente y sea capaz de enfrentar este tipo de retos profesionales ante un MG que esta geopolíticamente dominado por las potencias mundiales; a que países como El Salvador son interdependientes.

Por tanto, El fomento y el fortalecimiento de las RRII y la CRRII, que sea integral y competitiva, es necesaria y de gran utilidad para el Estado salvadoreño, dado que este sostiene relaciones diplomáticas con un centenar de naciones alrededor del mundo; además recibe apoyo económico y de cooperación de naciones como EE.UU., Alemania, China, Corea, Japón, Taiwán, entre otras; y posee tratados comerciales con más de una decena de países; en lo que se destaca la buena inversión económica que entes extranjeros le inyectan al país, y de los más de dos millones de salvadoreños radicados en el exterior, principalmente

en EE.UU.; que dan un aporte económico al país, equivalente al diecisiete por ciento del PIB, en concepto de divisas por las remesas económicas.

En el ámbito internacional, el Estado salvadoreño posee una proyección y participación en diferentes organismos y entes internacionales de importancia política y económica, entre estos la ONU, la OEA, SICA, etc., para lo que se requiere de una representación diplomática de profesionales altamente calificados, conocedores de las temáticas mundiales de actualidad ante un contexto geopolítico y de interdependencia al que están sometido los países.

En el ámbito local, existen diversos fenómenos sociales que afectan a la mayoría de salvadoreños, entre estas: la corrupción, la impunidad, el desempleo, la criminalidad, la salud, la migración, entre otras, de igual manera se necesita de la intervención de profesionales altamente calificados en las RRII para trabajar y brindar soluciones.

Ante esto la Universidad de El Salvador; a través de su ERRRII está comprometida a dar su aporte respectivo; por tanto, es necesario fortalecer la CRRRII para cumplir con este tipo de exigencias, del mercado laboral local e internacionales de las RRII y áreas afines, desarrollando conocimientos interdisciplinarios y competencias (CML) con un nivel avanzado de dominio del idioma inglés.

En la actualidad esta carrera es principalmente considerada como diplomática, no obstante, su interdisciplinariedad trasciende hacia un desarrollo académico en otras áreas de la ciencia como: sociología, la economía, la educación, la salud, entre otras. (Ver marco teórico, pág. 35)

### *5.1.2. Conclusiones sobre los resultados de la investigación*

*El proceso de ingreso de aspirantes a estudiar la CRRRII y orientación con respecto al desarrollo de CML para la EDP en las RRII y áreas afines*

Este proceso de ingreso de estudiantes a la CRRRII amerita ser mejorado dado las diferentes dificultades que enfrentan los estudiantes durante su proceso de formación, tales como reprobación de asignaturas, deserciones, incertidumbre laboral, entre otras, ante un mercado laboral de las RRII y áreas afines que demanda de profesionales altamente

calificados; para lo cual no solo deben adquirir conocimientos interdisciplinarios y CML con un nivel avanzado del idioma inglés; sino además poseer, y/ o desarrollar una actitud de vocación de servicio y disposición al desarrollo y crecimiento profesional y académico, conscientes de lo que implica la labor de RRII para el desarrollo socio-político, económico y cultural del país. Proceso que además debe darse a través de una atención profesional por docentes tutores capacitados para orientar y motivar a los estudiantes a trazarse metas para su desarrollo y éxito personal, académico, y profesional.

*Los recursos y calidad de la enseñanza para el desarrollo de CML en la CRRII*

Los recursos tanto materiales como humanos para el desarrollo de CML con un nivel avanzado de dominio del idioma inglés en la CRRII son limitados, tres docentes, cuatro asignaturas en inglés, sin un laboratorio de idiomas, etc., por tanto, estos deben mejorarse para poder fortalecer esos procesos formativos y calidad de la enseñanza-aprendizaje de otros idiomas en la carrera, y en especial en el inglés.

Las CML son una herramienta clave para la EDP y competitividad en el mercado laboral de las RRII y áreas afines ante el MG que demanda de este tipo de conocimientos y competencias en las personas.

*Las CML que poseen los estudiantes al egresar, y/o graduarse de la CRRII*

Ante los resultados obtenidos sobre el nivel de dominio intermedio que en su mayoría logran alcanzar los estudiantes que egresan, y/o se gradúan de la CRRII, es necesario considerar la modificación del PE actual para su fortalecimiento e inclusión de un mayor número de asignaturas en este segundo idioma, orientadas a que los estudiantes lo aprendan desde un nivel básico hasta avanzado en sus cuatro macro habilidades dada la naturaleza de la carrera, cuyo mercado laboral demanda profesionales calificados con este tipo de conocimientos y CML, y en ese sentido los futuros profesionales puedan aumentar las probabilidades de EDP en las RRII y áreas a fines.

*Las oportunidades de EDP en ámbito local y global para los profesionales en las RRII*

Pese opiniones encontradas por parte de los estudiantes y profesionales respecto a la EDP en las RRII y áreas afines. En su mayoría son los estudiantes quienes presentan una baja

visión de EDP creen que las ofertas laborales son insuficientes, o nulas en este rubro, esto por carecer de un proceso de inducción y orientación más adecuada al inicio de sus estudios en la carrera, y/o por no desarrollar suficientes conocimientos interdisciplinarios, y competencias durante su proceso formativo para competitivos.

No obstante, esta profesión es de utilidad para el desarrollo socio-político, económico y cultural de los países, las instituciones, y las personas. Por tanto, el panorama de EDP en las RRII no debe ser desalentador; ya que siempre será necesario contar con la labor de este tipo de profesionales, ante un sinnúmero de problemáticas que existen en las naciones; y por ende en El Salvador, cuyo Estado posee 262 gobiernos municipales, más de un centenar de instituciones gubernamentales y no gubernamentales, e internacionales, que demandan de este tipo de profesionales.

#### *El perfil personal, académico, y profesional de los estudiantes de la CRRII*

En cuanto al perfil personal se concluye que los estudiantes no poseen una situación socioeconómica desfavorable que limite el tipo de formación académica que reciben; ya que la mayoría de ellos poseen recursos económicos mínimos para subsistir y poder educarse; e inclusive una buena parte de esta población estudiantil puede costearse cursos de formación para aprender otros idiomas en academias.

Por tanto, el perfil académico, que la mayoría de estudiantes, poseer, y/haber logrado un nivel avanzado de dominio del idioma inglés, denota buenas aspiraciones por aprender inglés, y otros idiomas, reflejando el nivel de conciencia que tiene para ello el desarrollo de CML con un nivel de dominio avanzado del idioma inglés para lograr emplearse y desarrollarse con éxito en la profesión.

Sin embargo, este perfil contrasta con la visión profesional que esta población posee; ya que, ellos reflejan cierta incertidumbre de EDP en las RRII ya áreas afines; quizás debido a la poca o nula orientación académica recibida desde un principio de su carrera, y/o por a la poca, o nula experiencia laboral que poseen, lo cual no les permite visualizar amplios escenarios de EDP. Esta población en su mayoría, son jóvenes quienes aún dependen y/o reciben apoyo económico de sus padres o familiares, sin compromisos laborales, y/o

responsabilidades de hogar; por lo que además tienen amplias posibilidades de seguirse formando académicamente por su tipo de estatus socio-económico.

*El perfil profesional que demanda el mercado laboral de las RRII y áreas afines*

Los diferentes entes, estudiantes y profesionales, confirman que el perfil profesional que demanda el mercado laboral de las RRII y áreas afines es calificado, cuyos profesionales de este rubro deben poseer múltiples conocimientos interdisciplinarios y competencias (CML con un nivel de dominio avanzado del idioma inglés) para ser competitivos en el MG geopolíticamente dominado por países poderosos como EE. UU.; para lo cual, es necesario fortalecer el tipo de formación académica de la CRRII para que sea más integral y competitiva, y le permita a los futuros profesionales que egresan, y se gradúan de la carrera aumenten sus probabilidades de EDP en este mercado laboral.

*Los resultados obtenidos de la prueba TOEFL por los estudiantes de la CRRII*

Los resultados de la prueba *TOEFL* realizada en este estudio evidenciaron que un porcentaje mínimo logró alcanzar un nivel de dominio avanzado del idioma inglés, y que la mayoría de estudiantes obtuvo un nivel intermedio con tendencia hacia el básico.

Este proceso que, no ha sido resultado de la enseñanza-aprendizaje en la CRRII, por el corto tiempo, y limitado número de asignaturas impartidas en este segundo idioma, sino más bien por el número de cursos extras que recibieron los estudiantes en academias de idiomas; los cuales, no obstante, han sido insuficientes para la adquisición de un nivel de dominio avanzado. Según el MCER, se debe acumular como mínimo 1025 horas de estudio intensivo de un idioma con lecciones de al menos cuatro horas diarias desde un nivel básico hasta avanzado.

Para una carrera relevante para el desarrollo socio-político, económico, y cultural de los países como las RRII, el desarrollo de CML con un nivel avanzado de dominio del idioma inglés es clave para lograr ventajas competitivas en el MG que demanda de profesionales altamente calificados con este tipo de conocimientos y competencias.

Por tanto, se concluye que el estatus socio-económico y el tipo de educación media de procedencia de los estudiantes no incide en su nivel de dominio del idioma inglés

alcanzado en la prueba *TOEFL*, pero sí, significativamente por el número de cursos recibidos de este idioma en academias, y para ello es necesario sin duda alguna fortalecer el PE de la CRRII para el desarrollo de CML en un nivel avanzado del idioma inglés.

*Los resultados de la encuesta realizada a profesionales graduados de la CRRII*

Los resultados comprobaron que la mayoría de los profesionales graduados de la CRRII, son jóvenes que se han alcanzado metas personales, académicas y profesionales, y se han empleado y desarrollado en las RRII y áreas afines, devengando salarios decorosos y aceptables; destacado que el dominar otros idiomas, en especial el inglés, es clave para desarrollarse, con ello teniendo una visión académica-profesional de aspiración a mayores niveles de estudio y mejores cargos de trabajo; dado que con la hipótesis se comprobó que mayor nivel de dominio de inglés; mayores ingresos económicos y menor tiempo para emplearse en el mercado laboral de las RRII y áreas afines.

*5.1.3. Conclusión final del estudio*

A partir de las pruebas de hipótesis realizadas en este estudio, se concluye que el desarrollo de CML con un nivel de dominio avanzado del idioma inglés es clave e incide directamente en el aumento de las probabilidades de EDP en el ámbito local y global de las RRII y áreas afines.

Los estudiantes que egresen y se gradúen de la CRRII con un nivel avanzado de dominio del idioma inglés en sus cuatro macro habilidades, y adquieran conocimientos interdisciplinarios tendrán mejores posibilidades de EDP en el mercado laboral de las RRII y áreas afines; además su labor profesional generará una ventaja competitiva y aporte académico valioso para el desarrollo del país, las instituciones, y las personas.

Ante la opinión de los expertos en RRII en este estudio, quienes afirmaron que para destacar en el ámbito local e internacional de este subcampo de las ciencias políticas; el cual es clave para la toma de decisiones de los países, e incidir en el desarrollo de estos.

Las instituciones de educación superior, deben formar profesionales altamente competitivos con conocimientos interdisciplinarios y CML, con un nivel de dominio avanzado del idioma inglés. Esto máxime para poder laborar en la diplomacia, organismos

internacionales como la ONU; u otro tipo de instituciones que requieren de este tipo de profesionales.

En este sentido, el PE actual la CRRII no cumple por completo con las exigencias del mercado actual de las RRII, por tanto, es imprescindible fortalecerlo para el desarrollo de CML, con énfasis en la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés desde un nivel básico hasta avanzado, y de ser posible en otros idiomas como el chino mandarín, árabe, entre otros.

Sin embargo, debe ser el inglés primer instancia, por ser considerado en la actualidad el idioma internacional de comunicación global, dada las condiciones y el tipo de recursos con las que cuenta la ERRII en este momento; ya que los pilares de desarrollo profesional para esta carrera son la enseñanza-aprendizaje de los idiomas, además, su naturaleza interdisciplinaria y mercado laboral demanda de profesionales altamente calificados con CML para que se desenvuelvan con eficacia en el contexto geopolítico y de interdependencia del MG; por tanto, un internacionalista que no logre adquirir y dominar más de un idioma en un nivel avanzado estará en desventaja competitiva con, y por ende sus probabilidades de EDP en las RRII y áreas afines no serán altas.

## **5.2. Recomendaciones**

### *Mejora del proceso de ingreso de aspirantes a estudiar la CRRII y la orientación académica para el desarrollo de CML para la EDP en las RRII y áreas afines*

Para lograr mejorar el ingreso a la CRRII, y se logre desarrollar una mejor visión de EDP de los estudiantes para evitar que se den casos de reprobación constante de asignaturas, y/o deserciones de la carrera, entre otros casos; se debe crear una oficina de orientación académica profesional para la atención integral y permanente de estudiantes que presenten dificultades de aprendizaje en las diferentes áreas académicas que comprende el PE de la carrera; incluyendo una unidad académica para la enseñanza-aprendizaje de otros idiomas que promueva cursos propedéuticos para los estudiantes de nuevo ingreso; y evalué desde el inicio de la carrera el nivel de dominio del idioma inglés con el que ingresan los estudiantes; esto con el objetivo de orientar y fortalecer sus procesos formativos.

### *Mejora de los recursos y calidad de la enseñanza para el desarrollo de CML en la CRRII*

Las principales acciones que deben realizar las autoridades de la ERRII, son atender las demandas académicas que hacen los estudiantes, docentes, personal administrativo, entidades públicas y privadas, locales e internacionales que requieren de la labor profesional en RRII; para ello es necesario realizar una consulta de carácter académico y administrativo para mejorar la gestión de recursos tanto internamente como a fuera de la institución; ya que en el país existe más de un centenar de instituciones gubernamentales u no gubernamentales, y organismos internacionales que podrían dar un aporte significativo para la labor institucional que se realiza en la actualidad en la ERRII.

De esta forma facilitar la generación de más recursos humano y material para mejorar la infraestructura e instalaciones; aumentar el personal académico y administrativo que labora en la institución; ampliar los horarios de clases, adquisición de más y mejor equipo tecnológico, entre otros; para el fortalecimiento académico y desarrollo integral de los estudiantes de la carrera. Con ello fortalecer los procesos de enseñanza-aprendizaje de CML, con un nivel avanzado de dominio del idioma; para esto será necesario que las autoridades de la ERRII aprueben reformar el PE actual; y reorientar los objetivos y visión de la carrera que cumpla aún más con las nuevas exigencias del MG y el contexto geopolítico y de interdependencia en el que se desarrollan los países.

Al final de esta sección se presenta la propuesta de fortalecimiento orientada en este sentido.

*Aumento de las probabilidades de EDP el ámbito nacional y global de las RRII de los estudiantes que egresan, y/o se gradúan de la CRRII a través del desarrollo de CML con un nivel de dominio avanzado del idioma inglés*

Para que los estudiantes que egresan y se gradúan de la CRRII aumenten sus probabilidades de EDP en el ámbito local y global de las RRII y áreas a fines deben ampliar sus conocimientos interdisciplinarios, y desarrollar CML con un nivel de dominio avanzado del idioma inglés. Por tanto, se debe ejecutar una reforma de fortalecimiento académico en la CRRII con una reestructuración del PE actual enfocada en este sentido. Este proceso debe realizarse de manera colegiada en conjunto con la población estudiantil, docente, administrativos y demás entes que intervienen.

Las reformas, y/o modificaciones del PE no deben darse en un periodo mayor de cinco años, dado la naturaleza de la carrera y el mercado laboral de las RRII y el MG cambiante, donde cada vez más se requiere de profesionales más calificados que posean múltiples conocimientos y competencias, entre estas CML con un nivel avanzado de dominio del idioma inglés.

#### *Fortalecimiento del perfil académico, y profesional de los estudiantes de la CRRII*

Para fortalecer el perfil académico y profesional de los estudiantes de la CRRII, en la ERRII se debe mejorar la misión y visión de EDP con una mística de excelencia académica-profesional para destacar en las RRII; orientar permanentemente los procesos formativos de los estudiantes, crear y ejecutar actividades de desarrollo académico-profesional como intercambios académicos, pasantías o prácticas laborales, congresos, talleres, entre otras.

Para ser más competitivos y aumentar las probabilidades de EDP en el mercado laboral de las RRII y áreas afines en el MG, se debe inculcar el desarrollo profesional a través de la promoción de aspectos esenciales de vida como: seguir ampliando los conocimientos técnicos e interdisciplinarios, aspirar a seguir estudiando carreras de posgrado y doctorados, aprender más idiomas, adquirir una licencia de conducir, viajar a otros países, obtener un pasaporte con visa norteamericana y de otros países, interactuar con personas, y/o organizaciones de diferentes nacionalidades, entre otras acciones.

#### *Mejora de los resultados en la prueba TOEFL de los estudiantes de la CRRII*

Dado los resultados obtenidos por los estudiantes en la prueba *TOEFL* en este estudio; se recomienda reestructurar el PE de la carrera aumentando el número de asignaturas en el idioma inglés para la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en sus cuatro macro habilidades desde un nivel básico hasta avanzado, con la inclusión de asignaturas complementarias del idioma como gramática, lingüística, redacción, lectura comprensiva, historia, entre otras. Ver a continuación la propuesta de fortalecimiento y reforma del PE actual de la CRRII para el desarrollo de CML con énfasis en la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés.

### *5.2.1. Propuesta de fortalecimiento y reforma del PE de estudios de la Carrera de Relaciones Internacionales para el desarrollo de competencias multilingües con énfasis en la enseñanza- aprendizaje del idioma inglés*

La presente propuesta de fortalecimiento del PE actual de la CRRII para el desarrollo de CML con énfasis en la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés, fue validada por expertos en la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés, docentes, y autoridades de la ERRII, estudiantes, egresados, y profesionales graduados de la carrera, tomado como base sus aportes y sugerencias, esta consta de dos secciones.

En la primera sección se describen los aspectos más importantes de fortalecimiento con respecto a la gestión académica institucional que se sugiere deben realizarse.

En la segunda sección, se plantea una reestructuración del actual PE de la CRRII con un diseño curricular integral para garantizar que los estudiantes logren desarrollar conocimientos interdisciplinarios y CML con un nivel avanzado de dominio del idioma inglés.

#### *Sección primera: Fortalecimiento de la gestión académica institucional*

1. Promover en el estudiantado, docentes, y profesionales una mística de profesionalismo y excelencia académica con un espíritu de servicio y humanista visionario para la EDP.
2. Gestionar y promover becas de estudios y trabajo para estudiantes de bajos recursos, y para aquellos que destaquen académicamente en la CRRII.
3. Promover y facilitar a los docentes capacitaciones periódicas en temas de actualidad y oportunidades para especializaciones con diplomados, posgrados, doctorados, etc., en el país o en el exterior.
4. Inducir y capacitar a todo el personal docente para que emplee en sus cátedras el uso del idioma inglés como parte de una mística de labor profesional y académica.

5. Gestionar y destinar más recursos económicos para la compra y mantenimiento de equipo tecnológico y material bibliográfico actualizado, la contratación de más personal, y la capacitación permanente del personal docente y administrativo.
6. Gestionar y pactar acuerdos de cooperación con instituciones gubernamentales y no gubernamentales, gobiernos municipales, embajadas, organismos internacionales, etc., para que brinden a la ERRII apoyo financiero de inversión en la mejora académica, para la creación de programa de becas y pasantías, mejora de contratación de más personal, entre otras.
7. Gestionar la contratación de más personal docente para la enseñanza del idioma inglés y otros idiomas en la CRRII.
8. Aprobar como regla de contratación que todo docente que aspire a laboral en CRRII, posea una certificación *TOEFL* o equivalente, con un puntaje mínimo obtenido de 600, equivalente a un nivel C1.

*Sección segunda: Plan de fortalecimiento y reforma del PE actual de la CRRII para el desarrollo de CML con énfasis en la enseñanza- aprendizaje del idioma inglés*

1. Desarrollar en las principales cuatro asignaturas del programa regular del idioma inglés, contenidos que estén enfocados a la adquisición formal y comunicativa del idioma en sus cuatro macro habilidades desde un nivel básico hasta avanzado; ampliando a su vez el número de asignaturas en el idioma inglés incluyendo las áreas de gramática, fonética, morfología, sintaxis y semántica, para una enseñanza- aprendizaje más profunda e integral.
2. Incluir un programa optativo de enseñanza-aprendizaje de otros idiomas extranjeros además del inglés; entre estos los que son oficiales en la ONU, como: árabe, francés, chino y ruso. Para el desarrollo de este tipo de programa de aprendizaje-enseñanza optativo, se podría gestionar el apoyo a instituciones como: el Departamento de Idiomas Extranjeros de la Universidad de El Salvador, o las respectivas embajadas u organizaciones internacionales radicadas en el país de este tipo de países.

3. Desarrollar la mayor parte de los contenidos de las asignaturas que se imparten en el idioma español en la CRRII de forma paralela con otros idiomas, en especial en el idioma inglés. Es decir que se induzca a los estudiantes y docentes a desarrollar una cultura de enseñanza-aprendizaje de manera bilingüe o multilingüe; por medio de la inclusión de bibliografía multilingüe, cátedras en inglés o multilingüe.
4. Crear un laboratorio de idiomas, para la realización de prácticas periódicas en las cátedras de inglés u otros idiomas, e investigación académica con equipo multimedia actualizado.
5. Desarrollar periódicamente actividades extracurriculares de la CRRII, como: congresos internacionales, intercambios culturales, festivales académicos, cursos y talleres, ponencias magistrales, visitas programadas de observación y práctica a instituciones gubernamentales y no gubernamentales, programa de pasantías, entre otros.
6. Crear una carrera de posgrados en RRII a través de una consulta pública de los diferentes actores de la sociedad y entes que determinan el mercado laboral de este rubro.
7. Establecer, evaluar y certificar como requisito de graduación de los estudiantes, obtener como mínimo de 550 puntos en la prueba *TOEFL*, o en exámenes equivalentes a un nivel B2 según el MCER.
8. Revisar y evaluar la funcionalidad del PE de la CRRII ante las demandas del mercado laboral para decidir si hay necesidad de reformarlo, esto a través de foros consultivos con las autoridades, personal docente, estudiantes, e instituciones.

En el cuadro treinta y uno a continuación, se presentan las asignaturas y el número de horas de estudio mínimas que se deben incluir en el nuevo PE de la CRRII para el desarrollo de CML con un nivel avanzado de dominio del idioma inglés.

*Cuadro 31: Propuesta de fortalecimiento y del plan actual de estudios de la Carrera de Relaciones Internacionales para el desarrollo de competencias multilingües con énfasis en la enseñanza- aprendizaje del idioma inglés*

	Asignatura o curso	Pre requisito	Horas clase por semana	Horas de clase por semestre (16 semanas)
1	ING I-Inglés comunicativo intensivo I*	-	8	128
2	ING II-Inglés comunicativo intensivo II*	ING I	8	128
3	ING III-Inglés comunicativo intensivo III*	ING II	8	128
4	ING IV-Inglés comunicativo intensivo IV*	ING III	8	128
5	ING V-Inglés comunicativo intensivo V*	ING IV	8	32
6	GRI I-Gramática inglesa I	ING I	2	32
7	GRI II-Gramática inglesa II	GRI I	2	32
8	LCI- Lectura y conversación en inglés I	ING V	2	32
9	COI- Composición inglesa I	GRI II	2	32
10	COI- Composición inglesa II	COI I		32
11	PI-Pronunciación inglesa	ING II	2	32
12	MSI-Morfología y sintaxis en inglés	PI	2	32
13	SEI-Semántica en inglés	MSI	2	32
14	LIH I-Literatura e historia universal en inglés I	LCI	2	32
15	LIH II-Literatura e historia universal en inglés II	LIH I	2	32
16	PRT-Preparación TOEFL	COI II	2	32
17	OP I-Optativa I: Idioma extranjero **	-	4	64
18	OP II-Optativa II: Idioma extranjero **	OP I	4	64
19	OP III-Optativa III: Idioma extranjero **	OP II	4	64
20	OP IV-Optativa IV: Idioma extranjero **	OP IV	4	64
<b>Total de horas</b>				<b>1,152***</b>

\*Los contenidos de estas asignaturas deberán ser desarrollados de manera comunicativa y académica en las cuatro macro habilidades del idioma, con prácticas, y/o sesiones de laboratorio. También se debe promover el desarrollo de actividades extracurriculares como: concursos de deletreo, discursos y debates públicos, conferencias, talleres, foros, entre otros.

\*\*Los idiomas optativos que al menos deben incluirse, según los que se emplean la ONU a parte del español son: el árabe, francés, chino, y ruso. Pero también podría considerarse el japonés y coreano.

\*\*\* El número de horas semanales de estudio intensivo del idioma inglés debe darse en un promedio de quince a veinte horas semanales, para lograr cubrir un total de 864 horas clase al final de la carrera. Lo cual permitiría que los estudiantes adquirieran un nivel intermedio alto o avanzado de dominio del idioma inglés, equivalente a un B2 o C1, según los parámetros del MCER.

Fuente: Elaboración propia

En el cuadro treinta y dos a continuación, se presenta la descripción de los objetivos para el desarrollo de las asignaturas que se proponen dentro de esta propuesta.

*Cuadro 32: Descripción de los objetivos de los contenidos en las asignaturas de la propuesta de fortalecimiento del plan de estudios de la Carrera de Relaciones Internacionales*

Corr.	Asignatura	Objetivo
1	ING I	Desarrollar los contenidos para aprender a comunicarse en contextos cotidianos y académicos a través de la memorización y comprensión de vocabulario, expresiones, oraciones con estructuras gramaticales básicas en las cuatro macro habilidades del idioma inglés.
2	ING II	Desarrollar contenidos aprender a comunicarse en contextos cotidianos y académicos a través de la comprensión, aplicación, análisis, y síntesis de oraciones con estructuras lexicales y gramaticales simples y compuestas en las cuatro macro habilidades del idioma inglés.
3	ING III	Desarrollar contenidos aprender a comunicarse en contextos cotidianos, académicos y científicos a través de la comprensión, análisis, y síntesis de estructuras lexicales y gramaticales complejas y avanzadas en las cuatro macro habilidades del idioma inglés.
4	ING IV	Desarrollar contenidos para comprender, analizar, sintetizar, evaluar , y producir estructuras lexicales y gramaticales complejas y avanzadas en diversos contextos de comunicación cotidiana, académica, y científicos las cuatro macro habilidades del idioma inglés.
5	ING V	Desarrollar contenidos para analizar, sintetizar, argumentar, debatir, expresar, producir, de manera semántica y pragmática en diferentes contextos académicos y profesionales, en un nivel avanzado en las cuatro macro habilidades del idioma inglés.
6	GRI I	Desarrollar contenidos para conocer y aprender las generalidades de la gramática inglesa en un nivel básico de sus partes, y unidades fundamentales del análisis morfológico y sintáctico, y ortográfico.
7	GRI II	Desarrollar contenidos conocer y aprender las generalidades de la gramática inglesa en un nivel intermedio y comunicativo de sus partes, y unidades fundamentales del análisis morfológico y sintáctico, ortográfico, y literario.
8	LCI	Desarrollar contenidos para que los estudiantes lean y expongan puntos de vista sobre literatura universal en inglés.
9	COI I	Desarrollar contenidos para aprender métodos y técnicas de redacción académica en inglés.
10	COI II	Desarrollar contenidos para aprender métodos y estrategias de redacción de documentos e informes académicos y científicos en inglés.
11	PI	Desarrollar contenidos para aprender y dominar los principales métodos y técnicas de pronunciación en inglés.
12	MSI	Desarrollar contenidos para aprender y dominar los principales aspectos teóricos y prácticos de la morfología y sintaxis del idioma inglés.
13	SEI	Desarrollar contenidos para aprender y dominar los principales aspectos semánticos, retóricos y pragmáticos del idioma inglés.
14	LHI I	Desarrollar contenidos en el idioma inglés para leer, analizar, discutir, y presentar algunas de las obras literarias más reconocidas y acontecimientos históricos más reconocidas en el ámbito mundial.
15	LHI II	Desarrollar contenidos en el idioma inglés para leer, analizar, discutir, y presentar algunas de las obras literarias más reconocidas y acontecimientos históricos más reconocidas en el ámbito mundial.
16	PRT	Desarrollar un curso práctico en inglés para realizar la prueba <i>TOEFL</i> .
17	OP I	Desarrollar un curso optativo para aprender un segundo idioma extranjero.
18	OP I	Desarrollar un curso optativo para aprender un segundo idioma extranjero.
19	OP II	Desarrollar un curso optativo para aprender un segundo idioma extranjero.
20	OP IV	Desarrollar un curso optativo para aprender un segundo idioma extranjero. Y en cuanto a la asignatura de gramática española: Desarrollar contenidos para conocer y aprender las generalidades de la gramática española en sus partes, y unidades fundamentales de análisis fonológico, morfológico, sintáctico, y ortográfico.

Fuente: Elaboración propia

Finalmente, en el siguiente cuadro se presenta la propuesta de incorporación y distribución de las asignaturas del programa de idiomas en el PE de la CRRII para el desarrollo de CML.

*Cuadro 33: Propuesta de incorporación y distribución de las nuevas asignaturas en el plan de estudios de la Carrera de Relaciones Internacionales*

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
1 ING I 0	2 ING II 1	3 ING III 2	6 ING IV 3	9 ING V 6	12 LCI 9	14 LIH I 12	17 LIH II 14		
		4 GRI I 2	7 GRI II 4	10 COI I 8	13 COI II 11	16 PRT 13			
		5 PI 2	8 MSI 5	11 SEI 8					
18 *OP I 0	19 OP II 18	20 OP III 19	21 OP V 20						
Corr. Asig. Pre req.	* Las asignaturas OP impares podrían ser inscritas en los ciclos impares: I, III, V, y VII. Y las pares en los ciclos: II, IV, VI y VIII.								

Fuente: Elaboración propia

Para hacer efectiva la incorporación y distribución de las asignaturas en el nuevo programa de idiomas del PE de la CRRII; se debe considerar que esto implica un aumento en el número de asignaturas y horas de estudio en la carrera, que sería en la actualidad de cuatro asignaturas a veinte dentro de esta nueva propuesta.

Esto equivale a tener un programa de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés de 320, que se imparten actualmente en la carrera, a un total de 864 que sería el total con el nuevo PE; y a esto se le sumaría 288 horas adicionales que comprenden las asignaturas optativas en otros idiomas. Al final de la carrera los estudiantes estarían acumulando un total 1,152 horas estudiadas en inglés y otros idiomas a lo largo de la carrera; que estarían cumpliendo con en el rango establecido y aceptable de número de horas sugeridas por el MCER (1,025 horas) para lograr adquirir un nivel de dominio avanzado (C2) de un idioma.

En la práctica, esto significa que el PE de la CRRII tendría que modificarse a siete años de estudio si se mantiene el horario y carga académica actual de cinco asignaturas máximo por semestre, considerando las otras asignaturas. Algo que no podría ser autorizado

si no es modificado en los estatutos de la Ley Orgánica de la UES; por tanto, como una opción más viable, se sugiere desarrollar las veinte asignaturas en un PE en un horario de tiempo pleno (de 6 a 8 horas por día) en la carrera para no extender el tiempo de duración en años de la carrera; o como segunda opción se podría crear un programa virtual a distancia para desarrollar algunas de las asignaturas agregadas a este nuevo PE. Y como tercera opción, se podría ofrecer estos cambios como parte de un nuevo programa de idiomas a través de un diplomado o curso de especialización de dos a tres años que se imparta paralelamente al PE de la CRRII.

**BIBLIOGRAFÍA**

- Administraador. (2016, marzo 2). El Salvador crece 4% en exportaciones con Estados Unidos como principal socio comercial. Recuperado el 17 de septiembre de 2017, de Diario Co Latino website: <http://www.diariocolatino.com/el-salvador-crece-4-en-exportaciones-con-estados-unidos-como-principal-socio-comercial/>
- Aguirre, M. (2018). 10 cosas que debes saber sobre el TOEFL. Recuperado el 13 de diciembre de 2018, de Consejos para estudiar en el exterior | Viva-Mundo website: <http://viva-mundo.com/es/noticia/post/10-cosas-que-debes-saber-sobre-el-toefl>
- Amakara Leyva. (2005). *Pensadores Geopolíticos Y Sus Leyes*. Technology. Recuperado de <https://www.slideshare.net/Amakara/pensadores-geopoliticos-y-sus-leyes>
- BCR. (2017). Las remesas familiares cierran 2016 con el monto más alto de la historia y el mayor crecimiento de los últimos diez años. Recuperado el 18 de septiembre de 2017, de [http://www.bcr.gob.sv/esp/index.php?option=com\\_k2&view=item&id=913:las-remesas-familiares-cierran-2016-con-el-monto-m%C3%A1s-alto-de-la-historia-y-el-mayor-crecimiento-de-los-%C3%BAltimos-diez-a%C3%B1os&Itemid=168](http://www.bcr.gob.sv/esp/index.php?option=com_k2&view=item&id=913:las-remesas-familiares-cierran-2016-con-el-monto-m%C3%A1s-alto-de-la-historia-y-el-mayor-crecimiento-de-los-%C3%BAltimos-diez-a%C3%B1os&Itemid=168)
- Bialystok, E. (2011). *Bilingual brains are more healthy*. Recuperado de <https://www.champaignschools.org/sites/default/files/EllenBialystokBilingualbrainsaremorehealthyarticle.pdf>
- Bonnin, L. (2015, noviembre 20). Comentario económico: Dominio del inglés y desarrollo económico. Recuperado el 28 de septiembre de 2017, de CDN Digital website: <http://cdn.com.do/2015/11/20/comentario-economico-dominio-del-ingles-y-desarrollo-economico/>
- Cea, B. (2014). El MCER: Herramienta imprescindible para enseñar y aprender lenguas – Espanhol na Rede. Recuperado el 10 de diciembre de 2018, de <https://espanholnarede.com/profesores/el-mcer-herramienta-imprescindible-para-ensenar-y-aprender-lenguas/>
- Cervantes, C. C. V. (2018). CVC. Diccionario de términos clave de ELE. Metacognición. Recuperado el 25 de noviembre de 2018, de [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/diccio\\_ele/diccionario/metacognicion.htm](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/metacognicion.htm)
- Cordero, J. L. A. (2014). Interdependencia compleja. Cuatro enfoques teóricos de la cooperación internacional de los gobiernos subnacionales. *Revista de El Colegio de San Luis*, 18.
- Crystal, D. (2003). *English as a global language, Second edition*. 229.

- Cuterela, S. (2012). Globalization: Definition, Processes and Concepts. *Revista Română de Statistică – Supliment Trim IV/2012*. Recuperado de [http://www.revistadestatistica.ro/suplimente/2012/4/srrs4\\_2012a22.pdf](http://www.revistadestatistica.ro/suplimente/2012/4/srrs4_2012a22.pdf)
- Dallanegra Pedraza, L. (2010). Teoría y metodología de la geopolítica. Hacia una geopolítica de la “construcción de poder”. *Revista mexicana de ciencias políticas y sociales*, 52(210), 15–42.
- datosmacro.expansion.com. (2018). Índice de Desarrollo Humano—IDH 2017. Recuperado el 30 de noviembre de 2018, de Datosmacro.com website: <https://datosmacro.expansion.com/idh>
- Digestyc. (2017). Publicaciones—DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICA Y CENSOS. Recuperado el 17 de septiembre de 2017, de <http://www.digestyc.gob.sv/index.php/temas/des/ehpm/publicaciones-ehpm.html>
- El Diario de Hoy. (2018, mayo 25). Salvadoreños en edad de trabajar aumentaron en más de 69 mil. Recuperado el 6 de agosto de 2018, de El Diario de Hoy website: <http://www.eldiariodehoy.com/negocios/82825/salvadorenos-en-edad-de-trabajar-aumentaron-en-mas-de-69-mil/>
- elordenmundial.com. (2019). Geopolítica—Página 18 de 20. Recuperado el 19 de enero de 2019, de El Orden Mundial—EOM website: <https://elordenmundial.com/category/geopolitica/>
- elsalvador.com. (2018, febrero 27). Fusades afirma que El Salvador tiene déficit de 54 mil empleos formales al año. Recuperado el 11 de octubre de 2018, de Elsalvador.com website: <https://www.elsalvador.com/noticias/negocios/454941/fusades-afirma-el-pais-tiene-un-deficit-de-54-mil-empleos-formales-al-ano/>
- englishlive.ef.com. (2018). TOEFL. En *Wikipedia, la enciclopedia libre*. Recuperado de <https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=TOEFL&oldid=108380564>
- Europarat (Ed.). (2003). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación* (2. ed). Madrid: Anaya.
- Facultad de Jurisprudencia y CCSS. (2017). Historia de Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales. Recuperado el 28 de septiembre de 2017, de Historia de la Facultad de website: <http://www.jurisprudencia.ues.edu.sv/rrii/docentes.html>
- Folarin, S. (2012). *Introduction to International Relations*. 12.
- FOMILENIO. (s/f). QUÉ ES FOMILENIO II. Recuperado el 17 de septiembre de 2017, de <https://www.fomilenioii.gob.sv/que-es-fomilenio-ii>
- hdr.undp.org. (2018). | Human Development Reports. Recuperado el 7 de diciembre de 2018, de <http://hdr.undp.org/en/composite/HDI>

- identidad.21.edu.ar. (2017). Competencias para la Empleabilidad. Recuperado el 24 de noviembre de 2018, de Identidad 21 website:  
<https://identidad.21.edu.ar/competencias-para-la-empleabilidad/>
- internationalrelationsedu.org. (2018). What is International Relations | What is International Studies. Recuperado el 15 de noviembre de 2018, de  
<https://www.internationalrelationsedu.org/what-is-international-relations/>
- Jieru, X. (2013). *Learning from the Nordic welfare model*: (16), 24.
- Kaufman, Joyce P. (2013). *Introduction to international relations theory and practice*.  
[http://www.hiunpar.org/wp-content/uploads/2015/10/introduction\\_to\\_international\\_relations\\_theory\\_and\\_practice.EBOOKOID.pdf](http://www.hiunpar.org/wp-content/uploads/2015/10/introduction_to_international_relations_theory_and_practice.EBOOKOID.pdf).
- Keohane, R. O., & Nye, J. S. (1987). *Power and Interdependence* (4a ed., Vol. 41).  
 Recuperado de  
[http://www.ri.ie.ufrj.br/intranet/arquivos/power\\_and\\_interdependece.pdf](http://www.ri.ie.ufrj.br/intranet/arquivos/power_and_interdependece.pdf)
- La Prensa Gráfica. (2017). PressReader.com—Periódicos de alrededor del mundo.  
 Recuperado el 17 de septiembre de 2018, de <https://www.pressreader.com/el-salvador/la-prensa-grafica/20170714/281479276459992>
- Levy Vázquez, C. E. (2009). *UNAM. Facultad de Estudios Superiores Aragón*. Recuperado de  
<http://informatica.aragon.unam.mx/investigacion/SAPI/base/Eventos/Memoria7/Carlos%20Levy.pdf>
- López, A. A., Turkan, S., & Gúzman, D. (2016). (PDF) Assessing Multilingual Competence. Recuperado el 25 de noviembre de 2018, de ResearchGate website:  
[https://www.researchgate.net/publication/307558131\\_Assessing\\_Multilingual\\_Competence](https://www.researchgate.net/publication/307558131_Assessing_Multilingual_Competence)
- Marian, V., & Shook, A. (2012). *The Cognitive Benefits of Being Bilingual By Viorica Marian, Ph.D., and Anthony Shook*. Recuperado de  
<https://dana.org/WorkArea/DownloadAsset.aspx?id=43934>
- Martínez Madrigal, F. D. (2014). Interdependencia compleja | Total Visits 7268.  
 Recuperado el 20 de noviembre de 2018, de Analéctica website:  
<http://www.analectica.org/mtzmadriral-interdependencia/>
- MINEC. (2017). Comercio El Salvador – Unión Europea. Recuperado el 16 de septiembre de 2017, de <http://web.minec.gob.sv/cajadeherramientasue/index.php/las-relaciones-comerciales-ca-ue/comercio-el-salvador-union-europea.html>
- MINED. (2016). *Resultados de La Informacion Estadistica de Instituciones de Educacion Superior 2016*. Recuperado de <http://www.mined.gob.sv/index.php/2015-05-12-15->

29-13/send/713-informacion-estadistica-de-educacion-superior/6448-resultados-de-la-informacion-de-ies-2016

- Ministerio de RREE. (2017). Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador. Recuperado de <http://www.rree.gob.sv>
- Mnungu, M. (2008). *Development Studies / International Relations*. Recuperado el 27 de noviembre de 2018, de <https://aiu.edu/publications/student/english/development%20studies%20%20international%20relations.html>
- montgomery schoolsmd.org. (2008). *Global Interaction, Modern Global History*. III.
- MTPS. (2018). Sistema Nacional de Empleo (SisNE). Recuperado el 11 de agosto de 2018, de Ministerio de Trabajo y Previsión Social de El Salvador website: <http://www.mtps.gob.sv/sistema-nacional-de-empleo-sisne/>
- Nayak, S. (2016). “The best education system in the world” putting stress on Singaporean children [Text]. Recuperado el 7 de diciembre de 2018, de ABC News website: <https://www.abc.net.au/news/2016-01-06/best-education-system-putting-stress-on-singaporean-children/6831964>
- OIT. (2011). *Perspectiva Laboral El Salvador, 2011*. Recuperado de [https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---americas/---ro-lima/---sro-san\\_jose/documents/publication/wcms\\_185735.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---americas/---ro-lima/---sro-san_jose/documents/publication/wcms_185735.pdf)
- Roach, S. C., Griffiths, M., & O’Callaghan, T. (2014). *International Relations: The Key Concepts*. Routledge.
- RREE, R. (2017). Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador » Memoria de Labores 2016 – 2017. Recuperado el 15 de agosto de 2018, de <https://rree.gob.sv/informe/memoria-de-labores-2016-2017/>
- Ruth Esther Regalado Zavala, & Renata Elizabeth Velásquez Cerdón. (2002). “*Diagnóstico de la administración de la Diplomacia ejecutada por el Estado de El Salvador, y Propuesta de un sistema que permita su desarrollo en las Relaciones Internacionales, tomando como caso práctico el ejecutado por la República Federativa del Brasil*”.
- Sachet, A. (2018). Los países con más y mejor educación. Recuperado el 7 de diciembre de 2018, de <https://www.msn.com/es-cl/noticias/nacional/psu-2018-los-50-mejores-colegios/los-pa%C3%ADses-con-m%C3%A1s-y-mejor-educaci%C3%B3n/ss-BBBLtb#image=2>
- Secretaría Técnica de Planificación. (2015). *Plan Quinquenal de Desarrollo, 2014-2019*. Recuperado de <http://www.presidencia.gob.sv/wp-content/uploads/2015/01/Plan-Quinquenal-de-Desarrollo.pdf>

- Secretaría Técnica y de Planificación. (2018). Empleo Público Secretaría Técnica y de Planificación. Recuperado el 30 de agosto de 2018, de Secretaría Técnica y de Planificación website: <http://www.secretariatecnica.gob.sv>
- Siguan, M. (s/f). *Las lenguas y la globalización*.
- Study Travel. (2018). Marco común europeo de referencia para las lenguas. Recuperado el 19 de septiembre de 2017, de StudyTravel website: <http://www.studytravel.es/marco-comun-europeo-de-referencia-para-las-lenguas.html>
- Tange, H., & Luring, J. (2009). (PDF) Language management and social interaction within the multilingual workplace. <http://dx.doi.org/10.1108/13632540910976671>
- Tesisrednet.com. (s/f). *El Ingles como Idioma Internacional*.
- Vila, I., & de Girona, U. (2006). *Adquisición de lenguas extranjeras y competencia multilingüe*. 9.
- Wikipedia.org. (2019). Geopolitics. En *Wikipedia*. Recuperado de <https://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Geopolitics&oldid=878854591>
- work.chron.com. (2018). What Are the Benefits of Multilingualism in the Workplace? Recuperado el 25 de noviembre de 2018, de <https://work.chron.com/benefits-multilingualism-workplace-6178.html>
- www.edumed.net. (2011). La empleabilidad: una competencia personal y una responsabilidad social. Recuperado el 23 de noviembre de 2018, de <http://www.edumed.net/rev/ccss/15/jamg.html>
- www.ef.com. (2018). *EF EPI Índice del Dominio del Inglés de EF*. Recuperado de <https://www.ef.com/~/media/centralefcom/epi/downloads/full-reports/v8/ef-epi-2018-spanish-latam.pdf>
- www.exteriores.gob.es. (2018). Consejo de Europa. Recuperado el 25 de noviembre de 2018, de <http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/ConsejoDeEuropa/Paginas/Inicio.aspx>
- www.mi-carrera.com. (2018). Relaciones internacionales, todo sobre la carrera de relaciones internacionales, diplomacia, licenciatura en estudios internacionales, licenciatura en relaciones multiculturales. Recuperado el 23 de noviembre de 2018, de <http://www.mi-carrera.com/RelacionesInternacionales.html>
- www.politics.ox.ac.uk. (2018). Department of Politics & International Relations, DPIR. Recuperado el 23 de noviembre de 2018, de <https://www.politics.ox.ac.uk/table/profiles/student-profile/>

www.topuniversities.com. (2014, julio 29). 7 Essential Attributes for International Relations Careers. Recuperado el 23 de noviembre de 2018, de Top Universities website: <https://www.topuniversities.com/student-info/careers-advice/7-essential-attributes-international-relations-careers>

Zuinaga, S. (2015). *El enfoque de la geopolítica en el contexto de las relaciones internacionales en el nuevo milenio*. 23.

## Entrevistas

Maestro Nelson Ernesto Rivera, director de la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, 19 de marzo de 2018 a las 2 pm.

Licda. Berta Portillo Hernández, docente de inglés de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, 19 de marzo de 2018 a las 4:45 pm.

Lic. Napoleón Rodríguez, gerente financiero de la Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales de la Universidad de El Salvador, 20 de marzo de 2018 a las 5:30 pm

Manuel Alejandro Batres, Melvin Nicolás Cruz Orellana, y dos miembros más anónimos, Estudiantes y miembros de la Asociación de Estudiantes de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, CEI-ACERI, 21 de marzo de 2018 a las 5:30 pm.

Licda. María Angélica López Portillo, docente de inglés de la Carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, 22 de marzo de 2018 a las 4:30 pm.

Master Karla Rubio, Represente de UNICEF y cargo de oficial de monitoreo y evaluación, 24 de marzo de 2018 a las 2:40 pm

Lic. Rubén Solórzano, coordinador pedagógico y administrativo de Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales de la Universidad de El Salvador, 3 de abril de 2018 a las 3:30 pm

Lic. Donaldo Sosa Presa, docente de derecho de la Carrera de Relaciones Internacionales, y ex director de la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, 5 de abril de 2018 a las 2:45 pm.

Master Ricardo Gamero Ortiz, director del Departamento de Idiomas Extranjeros de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador, 12 de abril de 2018 a las 11:30 am.

Licda. Isabel Ramírez Ramos, coordinadora internacional de la OIM, y profesional graduada de la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, 20 de abril de 2018 a las 11:45 am.

Daniela Dyer Melhado, profesional internacionalista representante de la embajada de Perú en las Naciones Unidas, de nacionalidad peruana-salvadoreña, 17 de mayo 2018.

Master Evelin Verónica Hernández, docente de economía de la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, 24 de mayo de 2018 a las 5:00 pm.

Lic. Miguel Ángel Amaya Cuadra, docente de política jurídica de la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, 28 de mayo de 2017 a las 11:00 am.

Francisco Linares, Romualdo Rozember, Diana Platero, estudiantes egresados de la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, 1 de junio de 2018 a las 2:00 pm.

Licda. Mayra Masis, graduada de la carrera de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, 13 de agosto de 2018 a las 10:00 am.

**ANEXOS**

**Anexo 1: Planes de estudios de la Carrera de Relaciones Internacionales de Universidad de El Salvador  
(1973, 1993, 2005, 2010)**

*Plan de estudio 1973*

CARRERA DE RELACIONES INTERNACIONALES (PLAN 1973 REFORMADO)									
PRIMER AÑO		SEGUNDO AÑO		TERCER AÑO		CUARTO AÑO		QUINTO AÑO	
PRIMER CICLO	SEGUNDO CICLO	TERCER CICLO	CUARTO CICLO	QUINTO CICLO	SEXTO CICLO	SEPTIMO CICLO	OCTAVO CICLO	NOVENO CICLO	DECIMO CICLO
Introducción al Est. del Dcho. I	Introducción al Est. del Dcho. II	Teoría del Estado	Dcho. Const. y Const. Política	Dcho. Internacional Público	Dcho. Internacional Privado	Legisl. y Práct. del Serv. Ext. de El Salvador	Relaciones Interamericanas	Sem. s/Pro. Contemp. de América Latina	Seminario de Tesis
Filosofía General	Principios Generales de Economía	Macroeconomía I	Macroeconomía II	Historia Diplomática (1815-1914)	Pol. Mund. Contemp. (desde la I. G. M.)	Países Capitalistas	Países Socialistas	Sem. s/Pol. Ext. de El Salvador	
Sociología General	Sociología Política	Soc. y Pol. de El Salvador y C.A.	Introducción a las Relaciones Internacionales	Org. y Control de la Política Exterior	Dcho. Dip. y Consular	Organismos Internacionales	Integración Económica II	Sem. s/Rel. Internacionales.	
Hist. de las Doctrinas Políticas I	Hist. de las Doctrinas Políticas II	Métodos y Téc. de Inv. Soc.	Geografía Económica y Pol.	Comercio Internacional I.	Comercio Internacional II	Integración Económica I			
Estadística	<u>Idioma</u>	<u>Idioma</u>	<u>Idioma</u>	Idioma (presentar traduc.)	<u>Idioma</u>	<u>Idioma</u>	<u>Idioma</u>	<u>Idioma</u> (presentar posesión)	

RMT/jdec  
Marzo 22/74.-

Fuente: página web de la Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales de la Universidad de El Salvador  
<http://www.jurisprudencia.ues.edu.sv/academica/planesestudio.php>

Plan de estudio 1993

PRIMER AÑO		SEGUNDO AÑO		TERCER AÑO		CUARTO AÑO		QUINTO AÑO	
SEMESTRE I	SEMESTRE II	SEMESTRE III	SEMESTRE IV	SEMESTRE V	SEMESTRE VI	SEMESTRE VII	SEMESTRE VIII	SEMESTRE IX	SEMESTRE X
CMT112   1 Curso Métodos y Técnicas de Investigación I Bachillerato   4	CCD112   4 Curso Países Desarrollados   6	RLI112   7 Curso Relaciones de América Latina y los Países Desarrollados   6	CDEI12   11 Curso Dinámica de la Economía Internacional   6	IJI112   15 Curso Instituciones e Instrumentos Jurídicos Internacionales I   6	IJI212   19 Curso Instituciones e Instrumentos Jurídicos Internacionales II   6	CIN112   23 Curso Cooperación Internacional   6	MEI112   28 Mercadotecnia Internacional P+   4	ADM112   33 Administración Pública P29   4	SIN112   38 Haber aprobado todos los cursos de los 7 ciclos anteriores Haber aprobado todos los cursos de los ciclos anteriores Seminario sobre Relaciones Internacionales P++   6
SEP112   2 Curso Sociedad y Economía de El Salvador y Centroamérica Bachillerato   6	CPS112   5 Curso Países Subdesarrollados   6	RPD112   8 Curso Relaciones entre los Países Desarrollados   6	CPI112   12 Curso Procesos de Integración   6	CPT112   16 Curso Conductas y Prácticas Protocolarias   6	FOI212**   20 Curso Formas de Organización Internacional II (y Seminario de Investigación I)   10	CMI112   25 Curso Comercialización Internacional   6	DIN112   29 Derecho Económico Internacional P+   4	DMI112   34 Derecho Territorial y Marítimo Internacional P29   4	SJUI12   39 Seminario sobre Problemas Jurídicos Internacionales P++   6
IJP112   3 Curso Institucionalidad Jurídica y Política de El Salvador y Centroamérica Bachillerato   6	CTI212   6 Curso Métodos y Técnicas de Investigación II   4	CMT312   9 Curso Métodos y Técnicas de Investigación III   4	CPN112   13 Curso Práctica de Investigación I   4	FOI112**   17 Curso Formas de Organización Internacional I (y Prácticas de Investigación II)   10	CFE112   21 Curso Formulación y Evaluación de Proyectos   6	SDI212   26 Seminario de Investigación II   4	DII112   30 Derechos Humanos y Derecho Internacional Humanitario P+   4	POM112   35 Política Mundial P30   4	SCII12   40 Seminario sobre Problemas Económicos Internacionales P++   6
	ING112   10 Curso de Inglés I   6	ING212   14 Curso de Inglés II   6	ING312   18 Curso de Inglés III   6	ING412   22 Curso de Inglés IV   6	ING512   27 Curso de Inglés V   6	IDI612   32 Idioma VI P+   4	GEV112   31 Gestión, Monitoreo y Evaluación de Proyectos P+   4	DAS112   36 Desarrollo y Agenda Social Internacional P31   4	IDI712   37 Idioma VII P32   4
									IDI812   41 Idioma VIII P37   4

APROBADO POR ACUERDO DEL CONSEJO SUPERIOR UNIVERSITARIO No 137 - 91 - 95 (IX), 3 DE ABRIL DE 1995

\*\*REFORMADO POR ACUERDO DEL CONSEJO SUPERIOR UNIVERSITARIO No 27 - 95 - 99 (VII), 28 DE MARZO DE 1996

\*\*\*APROBADO POR ACUERDO DEL CONSEJO SUPERIOR UNIVERSITARIO No 042 - 2003 - 2007 (IV - 9.2), 3 DE FEBRERO DE 2005 Y AMPLIADO EN ACUERDO No 086-2005-2007 (V - 5.6), 18 DE OCTUBRE DE 2007

**ADMINISTRACION ACADEMICA**

CODIGO | CSR

NOMBRE DEL CURSO

PREREQUISITO | UV:

Fuente: página web de la Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales de la Universidad de El Salvador  
<http://www.jurisprudencia.ues.edu.sv/academica/planesestudio.php>

Plan de estudio 2005

PRIMER AÑO		SEGUNDO AÑO		TERCER AÑO		CUARTO AÑO		QUINTO AÑO	
SEMESTRE I	SEMESTRE II	SEMESTRE III	SEMESTRE IV	SEMESTRE V	SEMESTRE VI	SEMESTRE VII	SEMESTRE VIII	SEMESTRE IX	SEMESTRE X
FEI112   1 Fundamentos de Economía I Bachillerato   4	FEI212   6 Fundamentos de Economía II P1   4	DEC112   11 Desarrollo Económico y Medioambiente P6   4	EES212   16 Economía de El Salvador P11, P12   4	FME112   21 Fundamentos de Mercadotecnia P16   4	COH112   26 Comercio Internacional P21   4	PRI112   31 Procesos de Integración P26   4	MEI112   36 Mercadotecnia Internacional P31   4	ADM112   41 Administración Pública P37   4	Haber aprobado todos los cursos de los ciclos anteriores
HSI112   2 Introducción a la Investigación Social Bachillerato   4	MYT112   7 Métodos y Técnicas de Investigación P2   4	PIN112   12 Práctica de Investigación P7   4	IDP112   17 Instituciones e Instrumentos de Derecho Internacional Público P8   4	ID112   22 Instrumentos de Derecho Internacional Privado P17   4	DED112   27 Derecho Diplomático y Consular P22   4	NGI112   32 Negociaciones Internacionales P29   4	DIN112   37 Derecho Económico Internacional P31, P32   4	DMH112   42 Derecho Territorial y Marítimo Internacional P37   4	SIN112   46 Seminarario sobre Relaciones Internacionales P*   6
FGD112   3 Fundamentos Generales del Derecho Bachillerato   4	SCS112   8 Sistema Constitucional Salvadoreño P3   4	SPO112   13 Sistemas Políticos P9   4	RPE112   18 Realidad Política de El Salvador P13   4	RPA112   23 Realidad Política de América Latina P18   4	ORI112   28 Organización Internacional P23   4	COO112   33 Cooperación Internacional P27, P29   4	DHH112   38 Derechos Humanos y Derecho Internacional Humanitario P27   4	POM112   43 Política Mundial P38   4	SJU112   47 Seminarario sobre Problemas Jurídicos Internacionales P*   6
TPP112   4 Teoría y Pensamiento Político Bachillerato   4	CUN112   9 Cultura e Identidad Nacional P4   4	TRI112   14 Teoría de las Relaciones Internacionales P10   4	HRI112   19 Historia de las Relaciones Internacionales I P14   4	HRI212   24 Historia de las Relaciones Internacionales II P19   4	PES112   29 Política Exterior de El Salvador P24   4	FOP112   34 Formulación de Proyectos P28, P29   4	GEV112   39 Gestión, Monitoreo y Evaluación de Proyectos P34   4	DAS112   44 Desarrollo y Agenda Social Internacional P39   4	SCI112   48 Seminarario sobre Problemas Económicos Internacionales P*   6
ITS112   5 Introducción a la Teoría Social Bachillerato   4	IRL112   10 Introducción a las Relaciones Internacionales P5   4	IDI112   15 Idioma I P10   4	ID1212   20 Idioma II P15   4	ID1312   25 Idioma III P20   4	ID1412   30 Idioma IV P25   4	ID1512   35 Idioma V P30   4	ID1612   40 Idioma VI P35   4	ID1712   45 Idioma VII P40   4	ID1812   49 Idioma VIII P45   4

APROBADO POR ACUERDO DEL CONSEJO SUPERIOR UNIVERSITARIO No 042 - 2003 - 2007 (IV - 9.2), 3 DE FEBRERO DE 2005

ADMINISTRACION ACADEMICA

Fuente: página web de la Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales de la Universidad de El Salvador  
<http://www.jurisprudencia.ues.edu.sv/academica/planesestudio.php>

D O S C I E N T A S P R O C E S O D E G R A D U A C I O N V A L O R A T I V A S

Plan de estudio 2010 (Plan actual)

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENCIAS SOCIALES									
L10202 LICENCIATURA EN RELACIONES INTERNACIONALES PLAN 2010									
PRIMER AÑO		SEGUNDO AÑO		TERCER AÑO		CUARTO AÑO		QUINTO AÑO	
SEMESTRE I	SEMESTRE II	SEMESTRE III	SEMESTRE IV	SEMESTRE V	SEMESTRE VI	SEMESTRE VII	SEMESTRE VIII	SEMESTRE IX	SEMESTRE X
FEI112   1 Fundamentos de Economía I Bachillerato   4	FEI212   6 Fundamentos de Economía II P1   4	EIN112   11 Economía Internacional P6   4	EES212   16 Economía de El Salvador P11, P12   4	PII112   21 Proceso de Integración Internacional P16   4	ICA112   26 Integración Centroamericana P21   4	FME112   31 Fundamentos de Mercadotecnia Internacional P26   4	MEI112   36 Mercadotecnia Internacional P31   4	ADM112   41 Administración Pública P36   4	* Haber aprobado todos los cursos de los ciclos anteriores  SIN112   46 Seminario sobre Relaciones Internacionales P*   6 SJU112   47 Seminario sobre Problemas Jurídicos Internacionales P*   6 TCP112   48 Taller de Cooperación y Proyectos P*   6 ING412   49 Inglés IV P*   4 CODIGO   COD NOMBRE DEL CURSO PROGRAMAS   UV.
HIS112   2 Introducción a la Investigación Social Bachillerato   4	MYT112   7 Métodos y Técnicas de Investigación P2   4	PIN112   12 Prácticas de Investigación P7   4	IDP112   17 Instituciones e Instrumentos de Derecho Internacional Público P13   4	IDI112   22 Instituciones e Instrumentos de Derecho Internacional Privado P17   4	DED112   27 Derecho Diplomático y Consular P22   4	NGI112   32 Negociaciones Internacionales P27, P30   4	DIN112   37 Derecho Económico Internacional P32   4	DMI112   42 Derecho Territorial y Marítimo Internacional P37   4	
FGD112   3 Fundamentos Generales del Derecho Bachillerato   4	TSS112   8 Teoría del Estado y Sistema Constitucional Salvadoreño P3   4	SOP112   13 Sociología Política P8   4	RPC112   18 Realidad Política de El Salvador y Centroamérica P13   4	RPA112   23 Realidad Política de América Latina P18   4	DEC112   28 Desarrollo Económico y Medioambiental P23   4	COO112   33 Cooperación Internacional P28   4	DIH112   38 Derechos Humanos y Derecho Internacional Humanitario P33   4	PMCI112   43 Política Mundial Contemporánea P38   4	
SGE112   4 Sociología General Bachillerato   4	IRL112   9 Introducción a las Relaciones Internacionales P4   4	TRI112   14 Teoría de las Relaciones Internacionales P9   4	HRI112   19 Historia de las Relaciones Internacionales I P14   4	HRI212   24 Historia de las Relaciones Internacionales II P19   4	PEA112   29 Política Exterior en el Continente Americano P24   4	IFP112   34 Identificación y Formulación de Proyectos P28, P29   4	EJV112   39 Ejecución, Monitoreo y Evaluación de Proyectos P33, P34   4	DAS112   44 Desarrollo y Agenda Social Internacional P39   4	
PDP112   5 Pensamiento y Doctrinas Políticas Bachillerato   4	CUN112   10 Cultura e Identidad Nacional P5   4	GPE112   15 Geografía Política y Económica Internacional P10   4	GLC112   20 Globalización y Libre Comercio P15   4	ORI112   25 Organización Internacional P20   4	MST112   30 Manejo de Crisis, Solución y Transformación de Conflictos P25   4	ING112   35 Inglés I P30   4	ING212   40 Inglés II P35   4	ING312   45 Inglés III P40   4	

APROBADO POR ACUERDO DEL CONSEJO SUPERIOR UNIVERSITARIO No 020-2009-2011-E(V-9), de sesión extraordinaria del día 25 de marzo de 2010.  
ADMINISTRACION ACADÉMICA

Fuente: página web de la Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales de la Universidad de El Salvador

## Anexo 2: Extractos de los programas de las asignaturas de inglés I y III de la Carrera de Relaciones Internacionales



Universidad de El Salvador  
Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales  
Escuela de Relaciones Internacionales

### PROGRAMA DEL CURSO: INGLÉS I

#### I. DATOS DE IDENTIFICACION

Nombre del curso : Inglés I  
Prerequisito : Negociación de conflictos  
Unidades Valorativas : 4  
Duración de la hora clase : 50 minutos  
Nivel : 4°. Año  
Docentes :

Grupo	Docentes	Hora Clase	Jornada	Hora de Tutoría
01 A	Licda. Angélica María López	7:25- 8:15	Matutino	9:10-10:00
01 B		10:10 - 11:00		
02 A	Lic. Julio Ramírez Licda. Angélica María López	1:50 – 2:40	Vespertino	2:40 – 3:30
02 -03		2:45 – 3:30		
B		3:35 – 4:30		

#### II. DESCRIPCION

Este es el primer curso de Idioma Inglés intensivo para los estudiantes de la carrera de la Licenciatura en Relaciones Internacionales de la Plan 2012.

El curso está diseñado para Integrar las cuatro macro habilidades necesarias para el aprendizaje de un segundo idioma: lectura comprensiva, escucha, expresión oral y escritura, con temáticas propias del estudio en sí de la carrera. La lectura de textos fuera del aula y la posterior discusión dentro de la misma fortalecerán las habilidades de lectura, el vocabulario propio de la especialidad y la participación en intercambio de ideas de forma oral.

El mismo busca orientar las habilidades y virtudes de los educandos hacia el logro de los objetivos planteados y potenciar las competencias adquiridas hasta este nivel para prepararlos para el siguiente.

#### III. OBJETIVOS

##### General

AL FINALIZAR EL CURSO, EL ESTUDIANTE SERA CAPAZ DE:

##### EN LECTURA

- Leer y comprender distintos tipos de texto en idioma inglés con una gran variedad de temas de áreas social y económica e interés general para el estudiantado.

- Utilizar múltiples técnicas de lectura para comprender en detalle textos escritos en idioma Inglés.

#### EN CONVERSACIÓN

- Expresar de forma clara, efectiva y coherente sus ideas con relación a distintos temas del área de las Relaciones Internacionales.
- Reaccionar en forma oral a distintos puntos de vista sobre temas de la carrera escritos en Idioma Inglés.

#### EN AUDICIÓN

- Escuchar y entender una variedad de contextos en idioma inglés que le ayudarán al educando a familiarizarse con el lenguaje específico de temáticas propias de su especialidad.
- Escuchar y reforzar el entendimiento de vocabulario nuevo.

#### EN ESCRITURA

- Practicar la escritura en forma sistemática de acuerdo al nivel Intermedio alto.
- Redactar diferentes tipos y estilos de piezas escritas basadas en la realidad del educando, tales como: artículos y pequeños resúmenes.

#### Específicos

1. Hacer inferencias en torno a temas sociales.
2. Hacer críticas de forma oral y escrita con relación a temas de áreas tales como: el medio ambiente, la economía, etc.
3. Participar efectivamente en forma oral en foros sobre una amplia variedad de tópicos.
4. Escuchar y comprender interacciones en idioma inglés con un alto grado de detalle.

### IV CONTENIDOS

#### PRIMERA UNIDAD:

WEEKS	CONTENTS
1	<b>THE GLOBALIZATION OF INTERNATIONAL RELATIONS</b>
2	
3	
4	<b>REALIST THEORIES</b>
5	



UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENCIAS SOCIALES  
ESCUELA DE RELACIONES INTERNACIONALES  
AREA DE INGLÈS



PROGRAMA DE ESTUDIO

CURSO: INGLÈS III

CICLO I/2018

I. GENERALIDADES

PRERREQUISITOS:	INGLÈS II
NÚMERO DE HORAS POR CICLO:	80 horas
NÚMERO DE HORAS SEMANALES:	5 horas
DURACIÓN DEL CICLO:	16 semanas
DURACIÓN DE LA HORA CLASE:	50 minutos
UNIDADES VALORATIVAS:	4 U.V.
IDENTIFICACIÓN DEL AÑO Y CICLO ACADEMICO:	Quinto Año, Ciclo I

DOCENTES RESPONSABLES:

GRUPO	DOCENTE	HORARIO DE CLASE	HORARIO DE ASESORIA
1 A	LIC. JULIO A. RAMIREZ	9:15-10:05 AM	8:15-9:10 AM (L-J)
1 B	LIC. JULIO RAMIREZ	11:05-11:55 AM	8:15-9:10 AM (L-J)
02	LICDA. BERTA PORTILLO	2:45-3:35 PM	2:00-:40 PM (L-V)
03	LICDA. BERTA PORTILLO	4.35-5:25 PM	3:35-4:30 PM (L-V)

II. DESCRIPCIÓN DEL CURSO

*El curso de Idioma III está constituido por lecciones centradas en el desarrollo de competencias. Las unidades incluyen textos auténticos que promueven el desarrollo, primordialmente, de la Escritura y el enriquecimiento del vocabulario de forma integrada. Las unidades señalan el número mínimo de temas escritos y de muestras representativas de intercambios orales que garanticen una exposición sistemática a la lengua extranjera y posibiliten la realización de las actividades genéricas necesarias para alcanzar las competencias esperadas. El desarrollo de los textos, párrafos, bosquejos y ensayos per se requiere participación activa de parte del estudiantado inscrito en este curso.*

*En este sentido, para el desarrollo de la comprensión lectora, se trabajará con muestras de textos representativos en libros, medios de comunicación masiva, gráficos o electrónicos. El trabajo con textos de medios gráficos y electrónicos es primordial ya que permitirá una diversidad de situaciones comunicativas reales de búsqueda y procesamiento de la información.*

### III. OBJETIVOS DE APRENDIZAJES

Los estudiantes desarrollarán la capacidad de:

1. *Elaborar, en forma autónoma y crítica, distintos tipos de textos escritos, auténticos, relacionados con sus intereses vocacionales y culturales; utilizando diversas estrategias para extraer e interpretar información explícita o implícita, general o específica.*
2. *Discutir de forma oral y plantear de forma escrita puntos de vista a favor o en contra de diferentes problemas nacionales e internacionales para proveer posibles soluciones.*
3. *Diseñar, sobre la base de distintos tipos de Ensayos académicos, su punto de vista relacionado con los ámbitos educativo y laboral haciendo uso de recursos multimedia.*
4. *Valorar la contribución del idioma extranjero en su formación integral y el desarrollo de potencialidades aplicables en el futuro campo laboral y/o académico.*
5. *Despertar el interés del estudiante para que a través de la elaboración de un foto ensayo narre historias, divulgue información, y haga críticas constructivas sobre temas en discusión, para que se concientice y sensibilice a familiares, amistades y conocidos sobre problemas sociales a nivel nacional e internacional.*

### IV. COMPETENCIAS

- 1) Desarrollar distintos tipos de párrafos en Idioma Inglés por medio del uso de varios métodos de desarrollo para incorporarlos a Ensayos o Composiciones escritas.
- 2) Diferenciar los distintos tipos de Ensayos según su función, siguiendo modelos pre-establecidos, para elaborar textos escritos acorde a las necesidades académicas y profesionales del campo laboral actual.
- 3) Aplicar los pasos del proceso de escritura inglesa para redactar múltiples tipos de Ensayos académicos con unidad, coherencia, y cohesión sobre temas de la carrera de RR II.
- 4) Motivar al estudiantado para desarrollar la técnica del Foto Ensayo como herramienta de divulgación del pensamiento crítico-constructivo a través de la imagen y la originalidad.

### V. CONTENIDOS

Fuente: copia de documentos proporcionados por docentes de inglés de la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador

### Anexo 3: Planta docente que labora a tiempo completo en la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador año 2018

Corr	Docente	Perfil
1.	Master Miguel Antonio Alas Sevillano	Licenciado en Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, Máster en Relaciones Internacionales orientada a la integración y el desarrollo.
2.	Lic. Miguel Ángel Amaya Cuadra	Licenciado en Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, Licenciado en Ciencias Jurídicas de la Universidad de El Salvador.
3.	Master Jorge Alberto Aranda	Licenciado en Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, Licenciado en Ciencias Jurídicas de la Universidad de El Salvador, y Master en Profesionalización de la Docencia Superior de la Universidad de El Salvador.
4.	M.S.C. Oscar Mauricio Duarte Granados	Licenciado en Relaciones Económicas Internacionales del Instituto Superior de Economía "Carlos Marx" (Incorporado en 1993), de Sofía, Bulgaria, Licenciado en Ciencias Jurídicas de la Universidad de El Salvador, Maestría en Derechos Humanos y Educación para la Paz de la Universidad de El Salvador, Post Grado en Relaciones Económicas de los Países en Desarrollo del Instituto Superior de Economía "Carlos Marx", de Sofía, Bulgaria.
5.	Lic. Mauricio Adalberto Guevara	Licenciado en Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador
6.	Dr. Edgardo Herrera Medrano Pacheco	Licenciado en Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, Máster en Teoría Política y Derecho Internacional. State University of New York, USA.
7.	Master Evelin Verónica Hernández Donaires	Licenciada en Economía de la Universidad de El Salvador, Máster en Política Económica para Centroamérica y el Caribe con énfasis en Economía Ecológica y Desarrollo Sostenible, de la Universidad Nacional Autónoma, Costa Rica.
8.	Lic. Edgar Rolando Huezco Orellana	Licenciado en Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, y Licenciado en Ciencias Jurídicas de la Universidad de El Salvador
9.	Lic. Efraín Jovel Reyes	Licenciado en Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, Máster en Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador
10.	Licda. María López Portillo	Profesora para la enseñanza del Idioma Inglés de La Universidad de El Salvador, y Licenciada para la enseñanza del Idioma Inglés de la Universidad de El Salvador
11.	Master Carlos Gustavo Lucha González	Licenciado en Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, Máster en Fundamentos Educativos de La Universidad de Nuevo México, Estados Unidos.
12.	Dr. Antonio Martínez Uribe	Licenciado en Sociología de la Universidad de El Salvador, Doctor en Ciencia Política en la Universidad Autónoma de Barcelona.

<b>13.</b>	Lic. Alfredo Salvador Pineda Saca	Licenciado en Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, Postgrado en Ciencias Sociales en Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO, San José, Costa Rica.
<b>14.</b>	Licda. Berta Portillo Hernández	Profesora en Idioma Inglés de la Universidad de El Salvador y Licenciada en Idioma Inglés de la Universidad de El Salvador.
<b>15.</b>	Lic. Julio Armando Ramírez	Profesor en Educación Media para la enseñanza del Idioma Inglés de la Universidad de El Salvador, Licenciado en idioma Inglés (Opción Enseñanza) de la Universidad de El Salvador.
<b>16.</b>	Master Yaqueline Suleyma Rodas	Licenciada en Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, Máster en Desarrollo Local, Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas"
<b>17.</b>	Master Claudia María Samayoa Herrera	Licenciada en Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, Máster en Ciencia Política de la Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas"
<b>18.</b>	Lic. Donaldo Sosa Preza	Licenciado en Ciencias Jurídicas de la Universidad de El Salvador, Licenciado en Relaciones Internacionales de la Universidad Católica de Lovaina, Bélgica.
<b>19.</b>	Master Nora Argentina Vanegas	Licenciada en Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, Maestría en Administración de la Educación de la Universidad Pedagógica, El Salvador.
<b>20.</b>	Lic. José Ramiro Velasco Barrera	Licenciado en Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador, Postgrado en "Planificación y Administración de la Educación", Instituto Internacional de Planificación

Fuente: Página web de la Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales de la Universidad de El Salvador, <http://www.jurisprudencia.ues.edu.sv/rrii/docentes.html> (Nómina actualizada hasta febrero 2018)

## Anexo 4: Clasificados de ofertas de empleos en el mercado laboral de las Relaciones Internacionales y áreas afines en El Salvador

### Profesional para relaciones internacionales

📍 San Salvador

Tipo de Contratación Tiempo Completo

Descripción de la Plaza Requisitos

Género: Femenino o Masculino

Edad: 23 - 35 años

Estudios: Licenciatura en Mercadeo, Administración de Empresas, Comunicaciones, Relaciones Internacionales, entre otras.

Manejo avanzado del idioma inglés.

Manejo de Microsoft Excel, Microsoft Word.

Excelente presentación Personal. responsable y ordenada.

Persona con facilidad de expresión, dinámica y jovial

Debe tener facilidad de crear y mantener buenas relaciones personales.

Acostumbrada a trabajar bajo presión y en base a metas.

Conocimientos en negociación, Comercialización, planeación organización, dirección y control.

De preferencia con vehículo

Mínimo Nivel Académico Requerido Estudiante Universitario

Mínimo Nivel de Inglés Requerido Excelente

### Asistente administración Tiempo completo con Experiencia

Universidad Evangelica de el Salvador

📍 San Salvador

Plaza de Asistente Administrativa

Grado Académico:

-Egresados o graduados de Licenciatura en Relaciones Internacionales, Ciencias Jurídicas, Mercadeo, Comunicaciones, Relaciones Publicas o carreras afines. (INDISPENSABLE)

Poseer experiencia:

-2 años de experiencia como asistente de puestos gerenciales (INDISPENSABLE)

-Experiencia comprobable en puestos de atención al cliente

-Conocimientos de procesos académicos administrativos

-Manejo de control documentario

-Excelente redacción y ortografía

- Manejo de Office , Outlook y Sistemas Computacionales

- Fecha de Contratación: 28/07/2018
- Cantidad de Vacantes: 1

Requerimientos \* Educación Mínima: Universidad

- Años de experiencia: 2
- Idiomas: Inglés
- Edad: Hasta 38 años
- Conocimientos: Microsoft Access, Microsoft Excel, Microsoft Word
- Disponibilidad de Viajar: No
- Disponibilidad de Cambio de Residencia: No

## Asistente de Proyecto Niñez y Adolescentes Víctimas de Trata en El Salvador

 El Salvador

### EXPERIENCIA(S) REQUERIDA(S)

Asistente Administrativo Opcional  
Asistente Técnico/Proyecto Requerido

### IDIOMAS

Inglés  
(Opcional) Nivel:  
Intermedio

### EDUCACION SUPERIOR

Relaciones Internacionales  
Opcional Nivel académico  
Universidad Completa | Graduado  
Adm. de Empresas | Ing. Comercial  
Opcional Nivel académico  
Universidad Completa | Graduado

### EDUCACION SECUNDARIA

Bachiller Contable  
Opcional

### DESCRIPCION DE LA OFERTA

Propósito del Cargo: Brindar asistencia, apoyo técnico y administrativo al proyecto "Fortalecimiento Institucional y Social para el Cuidado, Protección y Reintegro de Niñas, Niños y Adolescentes Víctimas de Trata en El Salvador", en la elaboración del plan de compras y solicitudes de compras, elaborar y sistematizar reportes financieros mensuales, llevar control de la correspondencia recibida y enviada, asegurar la logística de actividades y otros.

#### Cualidades y Experiencia:

- Graduado de Relaciones Internacionales o Administración de Empresas.
- Experiencia en el seguimiento administrativo de las actividades de un proyecto: Elaboración de planes de compra, compras, reportes financieros, coordinación de logística de actividades externas e internas, redacción de documentos.
- Experiencia deseable en Proyectos con participación de niñez y adolescencia, niñez migrante, víctimas de trata de personas.
- Experiencia de coordinación con instituciones de gobierno, sociedad civil y el sector privado.
- Dominio de Microsoft Office
- Licencia de conducir liviana vigente

|

[www.tecoloco.com.sv](http://www.tecoloco.com.sv) - 20 Julio

## Especialista de Donaciones Bilingue

Next Job, S.A. de C.V.

📍 San Salvador

### Requisitos:

Título universitario en el área de Administración de Empresas, Relaciones Internacionales, Economía o equivalente. Conocimientos y mínimo tres años de experiencia en planificación, implementación y evaluación de programas y proyectos de desarrollo social.

Dominio del idioma inglés. (INDISPENSABLE)

Excelente redacción y ortografía en inglés y español.

Conocimientos generales sobre derechos de la niñez y enfoque de género.

Elaboración y análisis de presupuestos.

Habilidad de análisis financiero y estadístico.

Interés y compromiso de trabajo con niños y niñas.

Disposición de viajar al interior y exterior del país.

- Fecha de Contratación: 04/09/2018
- Cantidad de Vacantes: 1

Requerimientos \* Educación Mínima: Universidad

- Años de experiencia: 3
- Idiomas: Inglés
- Edad: entre 20 y 40 años
- Conocimientos: Microsoft Access, Microsoft Excel, Microsoft Outlook, Microsoft PowerPoint, Microsoft Word
- Disponibilidad de Viajar: SI
- Disponibilidad de Cambio de Residencia: No

[www.computrabajo.sv](http://www.computrabajo.sv) - 9 Julio

## Asistente Técnico de Proyecto

📍 El Salvador

EXPERIENCIA(S) REQUERIDA(S)

Asistente Tecnico/Proyecto Requerido

### IDIOMAS

Inglés

Requerido Nivel:

Básico

### EDUCACION SUPERIOR

Relaciones Internacionales

\*Requerido Nivel académico

Universidad Completa | Graduado

### EDUCACION SECUNDARIA

Bachiller Contable

\*Requerido

### DESCRIPCION DE LA OFERTA

Se requiere Asistente técnico para: "Construyendo sociedades inclusivas y pacíficas para las niñas y los niños migrantes, mediante el empoderamiento de los grupos juveniles locales"

### CUALIDADES Y EXPERIENCIA

1. Graduado de Relaciones Internacionales o afines
2. Experiencia de trabajo como Asistente Técnico en programas de desarrollo con participación de niñez y adolescencia
3. Experiencia en tareas administrativas tales como: Compras, redacción y resguardo de correspondencia, asistencia a reuniones y redacción minutas de reunión.
3. Coordinación con instituciones gubernamentales y no gubernamentales
4. Licencia de conducir vigente tipo liviana

## Asistente con experiencia - Tiempo Completo

- 📍 San Salvador
- 💰 420 USD al mes

Tipo de Contratación Tiempo Completo

Descripción de la Plaza Plaza de Asistente de Administración

Grado Académico:

-Egresados o graduados de Licenciatura en Relaciones Internacionales, Ciencias Jurídicas, Mercadeo, Comunicaciones, Relaciones Públicas o carreras afines. (INDISPENSABLE)

Poseer experiencia:

- 2 años de experiencia como asistente de puestos gerenciales (INDISPENSABLE)
- Experiencia comprobable en puestos de atención al cliente (INDISPENSABLE)
- Conocimientos de procesos académicos administrativos (INDISPENSABLE)
- Manejo de control documentario (INDISPENSABLE)
- Excelente redacción y ortografía (INDISPENSABLE)
- Manejo de Office , Outlook y Sistemas Computacionales (INDISPENSABLE)

Mínimo Nivel Académico Requerido Universidad Completa

Mínimo Nivel de Inglés Requerido Intermedio

[www.unmejoremprego.com.sv](http://www.unmejoremprego.com.sv) - 11 Julio

## GESTOR DE PROYECTOS

- 📍 El Salvador

EDUCACION SUPERIOR

Relaciones Internacionales

Opcional Nivel académico

Universidad Completa | Graduado

Economía

Opcional Nivel académico

Universidad Completa | Graduado

Relaciones Públicas

Opcional Nivel académico

Universidad Completa | Graduado

DESCRIPCION DE LA OFERTA

Empresa del rubro Seguridad desea contratar: GESTOR/A DE PROYECTOS.

**Requisitos:**

- Graduado de Lic. en Relaciones internacionales, Economía, Mercadeo o carreras afines.
- Género indiferente
- De 25 a 40 años
- Experiencia en fondos de cooperación
- Experiencia en trabajos con ONGs o Responsabilidad social
- Experiencia con proyectos de cooperación.
- Tener Red de contactos con organismos públicos
- Tener Red de contactos con el área de Responsabilidad social en empresas privadas.

Solo se tomarán en cuenta perfiles que cumplan con los requisitos.

Enviar CV actualizado y pretensión salarial a:

seleccion4@

forza.com.sv (CORREO UNIDO)

## Anexo 5: Marco Común Europeo de Referencia (MCER), y cuadros comparativos de exámenes de evaluación de los idiomas

### *El Marco Común Europeo de Referencia (MCER)*

Niveles	Descripción
<b>C2</b>	<p>La capacidad de interactuar con materiales lingüísticos de gran exigencia académica o cognitiva y de utilizar la lengua con unos niveles de rendimiento que en algunos casos pueden ser más avanzados que los del hablante nativo medio.</p> <p>Ejemplo: <i>PUEDE rastrear textos en busca de información relevante y entender el tema principal de los mismos, leyendo casi con la velocidad del hablante nativo.</i></p>
<b>C1</b>	<p>La capacidad para comunicarse con gran eficacia en cuanto a adecuación, sensibilidad al registro y adaptación a temas desconocidos.</p> <p>Ejemplo: <i>PUEDE responder a preguntas hostiles con confianza. PUEDE negociar y sostener su turno en un debate.</i></p>
<b>B2</b>	<p>La capacidad para lograr la mayoría de los objetivos de comunicación y expresarse en una variedad de temas.</p> <p>Ejemplo: <i>PUEDE ejercer como anfitrión en una visita y dar una explicación detallada de un lugar.</i></p>
<b>B1</b>	<p>La capacidad para expresarse de manera limitada en situaciones predecibles y para tratar información no rutinaria de forma general.</p> <p>Ejemplo: <i>PUEDE informarse sobre cómo abrir una cuenta bancaria, si se trata de una gestión sencilla.</i></p>
<b>A2</b>	<p>La capacidad para procesar información sencilla y directa y comenzar a expresarse en contextos conocidos.</p> <p>Ejemplo: <i>PUEDE participar en una conversación rutinaria sobre temas sencillos y predecibles.</i></p>
<b>A1</b>	<p>La capacidad básica para comunicarse e intercambiar información de forma sencilla.</p> <p>Ejemplo: <i>PUEDE hacer preguntas sencillas sobre un menú y entender respuestas sencillas.</i></p>

Fuente: [https://www.examenglish.com/CEFR/cefr\\_es.php](https://www.examenglish.com/CEFR/cefr_es.php)

*Exámenes estandarizados en diferentes idiomas basados Marco Común Europeo de Referencia (MCER)*

		NIVEL DEL MCER				
IDIOMAS	ORGANISMO CERTIFICADOR	A1	A2	B1	B2	C1
Inglés	Universidad Cambridge		<b>KET</b> (Key English Test)	<b>PET</b> (Preliminary English Test)	<b>FCE</b> (First Certificate in English)	<b>CAE</b> (Certificate in Advanced English)
Francés	Ministerio Educación Francés	<b>DELF A1</b> (Diplôme d'Etudes en Langue Française A1)	<b>DELF A2</b> (Diplôme d'Etudes en Langue Française A2)	<b>DELF B1</b> (Diplôme d'Etudes en Langue Française B1)	<b>DELF B2</b> (Diplôme d'Etudes en Langue Française B2)	<b>DELF C1</b> (Diplôme d'Etudes en Langue Française C1)
Alemán	Goethe Institute	<b>Goethe-Zertifikat A1</b> (Start Deutsch 1)	<b>Goethe-Zertifikat A2</b> (Start Deutsch 2)	<b>Goethe-Zertifikat B1</b> (Zertifikat Deutsch)	<b>Goethe-Zertifikat B2</b>	<b>Goethe-Zertifikat C1</b> (Zentrale Mittelstufeproofung)
Español	Instituto Cervantes	<b>DELE A1</b> (Diploma de Español como Lengua Extranjera A1)	<b>DELE A2</b> (Diploma de Español como Lengua Extranjera A2)	<b>DELE B1</b> (Diploma de Español como Lengua Extranjera B1)	<b>DELE B2</b> (Diploma de Español como Lengua Extranjera B2)	<b>DELE C1</b> (Diploma de Español como Lengua Extranjera C1)

Fuente: [http://www.etsii.upct.es/pdfs/equivalencia\\_idiomas.pdf](http://www.etsii.upct.es/pdfs/equivalencia_idiomas.pdf).

*Secciones del examen TOEFL iBT*

<i>Sección</i>	<i>Límite de tiempo</i>	<i>Preguntas</i>	<i>Tareas</i>
<i>Reading</i>	De 60 a 80 minutos	De 36 a 56 preguntas	Leer 3 o 4 párrafos de textos académicos y responder preguntas.
<i>Listening</i>	De 60 a 90 minutos	De 34 a 51 preguntas	Escuchar conferencias, debates y conversaciones en clase, después contestar preguntas.
<i>Descanso</i>	10 minutos	—	—
<i>Oral</i>	20 minutos	6 tareas	Expresar una opinión sobre un tema familiar; hablar sobre la base de tareas de lectura y auditivas.
<i>Escritura</i>	50 minutos	2 tareas	Escribir respuestas en forma de ensayo sobre tareas de lectura y auditivas; fundamentar una opinión por escrito.

Fuente: <http://ashtoncampion.com/partes-que-componen-un-examen-toefl/>

## Puntajes del TOEFL iBT

Habilidad	Puntaje	Nivel
Compresión lectora (Reading Comprehension)	0 a 30	Bajo (0 a 14) Intermedio (15 a 21) Alto (22 a 30)
Comprensión del escucha (Listening Comprehension)	0 a 30	Bajo (0 a 14) Intermedio (15 a 21) Alto (22 a 30)
Habla (Speaking)	0 a 30	Bueno (26 a 30) Regular (18 a 15) Limitado (10 a 17) Malo (0 a 9)
Escritura (Writing/ Structure)	0 a 30	Bueno (24 a 30) Regular (17 a 23) Limitado (1 a 16)
<b>Total:</b>	<b>0 a 120</b>	

Fuente: <https://englishlive.ef.com/es-mx/blog/ingles-de-negocios/que-es-el-examen-toefl/>  
<https://www.ets.org/toefl/ibt/scores/understand/>

## Equivalencias de los puntajes TOEFL según el MCER con otros exámenes estandarizados del idioma inglés

CEFR	TOEFL (IBT/CBT/PBT)	CAMBRIDGE UNIVERSITY ESOL	IELTS	TRINITY COLLEGE	TOEIC
A1				Trinity Grade 2	
A2		Key English Test (KET)	IELTS 3.0	Trinity Grades 3,4	10-546
B1	TOEFL 45-60 133-170 / 450- 497	Preliminary English Test (PET)	IELTS 3.5/4.0/4.5	Trinity Grades 5,6	550- 755
B2	TOEFL 61-79 173-210 / 500- 547	First Certificate in English (FCE)	IELTS 5.0/5.5/6.0	Trinity Grades 7,8,9	756- 879
C1	TOEFL 80-120 213-247 / 550- 597	Certificate in Advanced English (CAE)	IELTS 6.5/7.0	Trinity Grades 10,11	880- 973
C2	TOEFL 250-300 / 600- 677	Certificate of Proficiency English (CPE)	IELTS 7.5 +	Trinity Grade 12	974- 990

Fuente: elaboración propia a partir de: [http://www.academiaemprende.com/index.php?option=com\\_content&view=article&id=146:tabla-de-equivalencias&catid=111:enterprise-news&Itemid=624](http://www.academiaemprende.com/index.php?option=com_content&view=article&id=146:tabla-de-equivalencias&catid=111:enterprise-news&Itemid=624)